I ASSENT,

ABEID A. KARUME,
President

L DECREE NO. 15 OF 1967

RIATE ANNUALLY MONIES FOR THE THERING SPECIAL INTERESTS

s conferred by the Legislative Powers Law, ibar by and with the advice and consent of ereby makes the following Decree:—

ited as the Annual Appropriation (Special

on shillings shall be appropriated in every ose of furthering special interests and the llings shall be charged on and paid out of zibar.

the provisions of the Budget Decree, 1965, countant General is hereby authorised and , upon the Order of the President to pay for any purpose which in the opinion of special interests a sum not exceeding the ings appropriated by section 2.

ng unissued at the end of every financial be available for making payments in the

th day of December, 1967.

MAKAME MZEE,
Secretary to the Revolutionary Council

NG PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

Legal Supplement (Part II) to the Zanzibar Gazette,
Vol. LXXVI, No. 4515 of 14th January, 1967

L.N. 1 of 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 1) Order, 1967

(*Under Section 2 (1)*)

Short title.

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 1) Order, 1967.

Confiscation of a shamba.

2. All that shamba situate at Selem Tumbo Nje and belonging or said to belong to Dawoodbhai Taibjee and bounded on the North by a Government shamba (Selem), on the South by the shamba of Muhamed Said and Muhamed Hamdan, on the East by the shamba of Ramadhan Baraka and on the West by a Government shamba (Selem).

By the Order of the President.

ZANZIBAR,
5th January, 1967

H. MOYO,
Minister of Agriculture and Land Reform

L.N.
2 of 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 2) Order, 1967

(Under Section 2 (1))

Short title.

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 2) Order, 1967.

Confiscation of shambas mentioned in the Schedule.

2. All those two shambas belonging or said to belong to Khalid Hamdun and situate at the places mentioned in the First Column of the Schedule hereto and the boundaries whereof are set out in the Second Column, are hereby confiscated.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*
1. Gongoni Mangapwani	*North*: Ridhwani Khamis *South*: Juma Makame and others. *East*: Government Shamba *West*: Seif Muhamed Shikeli and others
2. Jogawari Mangapwani	*North*: Yusuf Khamis and others *South*: Seif Muhamed *East*: Juma Makame and others *West*: Government Shamba

By the Order of the President.

ZANZIBAR,
9th January, 1967

H. MOYO,
Minister for Agriculture and Land Reform

PRINTED AND PUBLISHED BY THE GOVERNMENT PRINTER GENERAL, ZANZIBAR—*Price 30 cents.*

Legal Supplement (Part II) to the Zanzibar Gazette,
Vol. LXXVI, No. 4518 of 4th February, 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 4 of 1967

The Confiscation of Immovable Property (No. 3) Order, 1967

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 3) Order, 1967. Short title.

2. All that shed and yard belonging or said to belong to the persons mentioned in the First Column of the Schedule hereto and situate at the places mentioned in the Second Column and used as a pole stacking site, are hereby confiscated. Confiscation of shed and yard.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*
1. Fadhil Awadh Taib	Kijangwani
2. Mohamed Hairdar	Gulioni
3. Madhavji Kimji	Mlandege
4. Girdharlal & Co.	Mianzini
5. Ratanshi Jethabai	Mianzini
6. Sultan Ahmed	Mlandege

By the Order of the President.

ABOUD JUMBE,
Minister of State,
Office of the First Vice-President

ZANZIBAR,
28th January, 1967

PRINTED AND PUBLISHED BY THE GOVERNMENT PRINTER GENERAL, ZANZIBAR — *Price 30 cents.*

Legal Supplement (Part II) to the Zanzibar Gazette,
Vol. LXXVI, No. 4526 of 1st April, 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 6 of 1967

The Confiscation of Immovable Property (No. 4) Order, 1967

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 4) Order, 1967. Short title.

2. All those two shambas belonging or said to belong to the persons mentioned in the First Column of the Schedule hereto and situate at the places mentioned in the Second Column and the boundaries whereof are set out in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of shambas mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
1. Khalfan Ali	Kisauni ..	*North*: Vuai Ahmed *South*: Government land (Air Port) *East*: Vuai Ahmed and Khatib Makame *West*: Khalfan Abdulla
2. Seleyum Msellem	Mwera Kinuni ..	*North*: Seif Hemed *South*: Ali Rajab *East*: Brahim bin Haijulikani *West*: Salum bin Haijulikani

By Order of the President.

ZANZIBAR,
30th March, 1967

H. MOYO,
Minister for Agriculture and Land Reform

PRINTED AND PUBLISHED BY THE GOVERNMENT PRINTER GENERAL, ZANZIBAR.—*Price 30 cents*

18 MAY 1967

Legal Supplement (Part II) to the Zanzibar Gazette,
Vol. LXXVI, No. 4530 of 29th April, 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 71 of 1967

The Confiscation of Immovable Property (No. 5) Order, 1967

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 5) Order, 1967. Short title.

2. All those two shambas belonging or said to belong to the persons mentioned in the First Column of the Schedule hereto and situate at the places mentioned in the Second Column and the boundaries whereof are set out in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of shambas mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
1. Jamnadas Samji ..	Fuoni Meli 7 ..	*North*: Muhamed Majid *South*: Haji Waziri *East*: Ahmed Rashid *West*: Salim Mpemba
2. Muhamed Ameir ..	Bungi ..	*North*: Mtiri binti Khamisi *South*: Nassor Salum *East*: Brahim Khatib and Khamis Juma *West*: Mataa binti Khafidh and Dr. Bukeri

By Order of the President.

ZANZIBAR,
21st April, 1967

H. MOYO,
Minister for Agriculture and Land Reform

PRINTED AND PUBLISHED BY THE GOVERNMENT PRINTER GENERAL, ZANZIBAR.—*Price 30 cents.*

Legal Supplement (Part II) to the Zanzibar Gazette,
Vol. LXXVI, No. 4534 of 27th May, 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964
(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 12 of 1967

The Confiscation of Immovable Property (No. 6) Order, 1967
(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 6) Order, 1967. Short title.

2. All those shambas belonging or said to belong to the persons mentioned in the First Column of the Schedule hereto and situate at the places mentioned in the Second Column and the boundaries whereof are set out in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of shambas mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
1. Suleiman Muhammed El-Marjibi	Ndunduke	*North*: Saleh *South*: Khamis Salum *East*: Suleiman Rajab *West*: Shamba of Toki
2. Suleiman Muhammed El-Marjibi	Regezamwendo	*North*: Musa Brahim *South*: Said Mahfudh *East*: Government shamba known as Regezamwendo *West*: Ali Masoud and Sheha Yahya
3. Suleiman Muhammed El-Marjibi	Koani	*North*: Salim Kindy and Said Hamoud *South*: Binti Kozi *East*: Soud Mosi *West*: Salim Sleyum and binti Mwinyi
4. Salum Rashid	Kianga Chemani	*North*: Seif Muhsin *South*: Binti Said and Wakf of Maruwehy *East*: Amour Mohammed *West*: Shara

First Column	*Second Column*	*Third Column*
5. Sultan Hemed	.. Kianga Barabarani ..	*North*: Hemed Seif *South*: Koseni binti Khamis *East*: Mgeni binti Salmin *West*: Hemed Seif

By Order of the President.

ZANZIBAR,
19th May, 1967

H. MOYO,
Minister for Agriculture and Land Reform

L.N. 13 of 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964
(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 7) Order, 1967
(Under Section 2 (1))

Short title.

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 7) Order, 1967.

Confiscation of a shamba.

2. All that shamba situate at Ubago Kiongoni and belonging or said to belong to Salum Nassor and bounded on the North by a shamba of Lemki, on the South by the shamba of Said Bakari, on the East by the Wakf property of Binti Athman and on the West by a shamba of Lemki.

By Order of the President.

ZANZIBAR,
22nd May, 1967

H. MOYO,
Minister for Agriculture and Land Reform

PRINTED AND PUBLISHED BY THE GOVERNMENT PRINTER GENERAL, ZANZIBAR.—*Price 30 cents.*

Third Column

.. *North*: Hemed Seif
South: Koseni binti Khamis
East: Mgeni binti Salmin
West: Hemed Seif

MOYO,
ire and Land Reform

MOVABLE PROPERTY
1964
No. 8 of 1964)

—

roperty (No. 7) Order, 1967
n 2 (1))

—

the Confiscation of Immovable

o Kiongoni and belonging or said
led on the North by a shamba of
f Said Bakari, on the East by the
n the West by a shamba of Lemki.

President.

H. MOYO,
for Agriculture and Land Reform

ENERAL, ZANZIBAR.—*Price 30 cents.*

Legal Supplement (Part II) to the Zanzibar Gazette,
Vol. LXXVI, No. 4535 of 3rd June, 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964
(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 14 of 1967

The Confiscation of Immovable Property (No. 8) Order, 1967
(Under Section 2 (1))

---

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 8) Order, 1967. Short title.

2. All that House No. 2340 situate at Vuga, Zanzibar and belonging or said to belong to Abdulla Muhamed Suleiman, is hereby confiscated. Confiscation of House No. 2340 at Vuga.

By the Order of the President.

ZANZIBAR,
27th May, 1967

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communication and Power

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964
(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 15 of 1967

The Confiscation of Immovable Property (No. 9) Order, 1967
(Under Section 2 (1))

---

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 9) Order, 1967. Short title.

2. All that House No. 332 situate at Shangani, Zanzibar and belonging or said to belong to the former Arab Association, is hereby confiscated. Confiscation of House No. 332 at Shangani.

By the Order of the President.

ZANZIBAR,
27th May, 1967

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communication and Power

L.N
16 of 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 10) Order, 1967

(Under Section 2 (1))

Short title.

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 10) Order, 1967.

Confiscation of House No. 2580 at Mbuyuni.

2. All that House No. 2580 situate at Mbuyuni, Zanzibar and belonging or said to belong to Fadhil Hirji, is hereby confiscated.

By the Order of the President.

ZANZIBAR,
27th May, 1967

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communication and Power

PRINTED AND PUBLISHED BY THE GOVERNMENT PRINTER GENERAL, ZANZIBAR.—*Price 30 cents*

MMOVABLE PROPERTY
', 1964

e No. 8 of 1964)
Property (No. 10) Order, 1967
'on 2 (1))

Confiscation of Immovable Property

it Mbuyuni, Zanzibar and belonging
ıereby confiscated.

the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Works, Communication and Power

GENERAL, ZANZIBAR.—*Price 30 cents*

Legal Supplement (Part II) to the Zanzibar Gazette,
Vol. LXXVI, No. 4537 of 17th June, 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N 17 of 1967

The Confiscation of Immovable Property (No. 11) Order, 1967

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 11) Order, 1967. Short title.

2. All that shamba situate at Kianga Barabarani and belonging or said to belong to Khalfan Ali Seleiman and bounded on the North by the shamba of Omar Othman, on the South by the shamba of Ramjuu, on the East by the shamba of Chiku binti Mabrouk and on the West by the shamba of Ramjuu, is hereby confiscated. Confiscation of a shamba.

By the Order of the President.

ZANZIBAR,
12th June, 1967

H. MOYO,
Minister of Agriculture and Land Reform

PRINTED AND PUBLISHED BY THE GOVERNMENT PRINTER GENERAL, ZANZIBAR.—*Price 30 cents*

Legal Supplement (Part II) to the Zanzibar Gazette,
Vol. LXXVI, No. 4540 of 1st July, 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

L.N 20 of 1967

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 12) Order, 1967

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 12) Order, 1967. Short title.

2. All those shambas belonging or said to belong to the persons mentioned in the First Column of the Schedule hereto and situate at the places mentioned in the Second Column and the boundaries whereof are set out in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of shambas mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
1. Rajbalu ..	Kitope ..	*North*: Saoud Salim (Ruwehy) *South*: Government shamba (Mbaleni Sakafuni) *East*: Ahmed Muhamed *West*: Children of Said Ali (Mugheiry)
2. Children of Said Ali (Mugheiry) ..	Kitope ..	*North*: Soud Salim *South*: Rajbalu *East*: Rajbalu *West*: Ida binti Inadi and children of Salim Nassor
3. Ruwehy ..	Mbaleni ..	*North*: Government shamba (Mbaleni) *South*: Wakf property of Zingwe Zingwe (Mbaleni) *East*: Suleiman Abdulla Barwani and Suleiman Nassor *West*: Stream at Mbaleni

4. Gharib Nassir ..	Mchangani	..	*North*: Binti Khamis
		..	*South*: Haji Muhidini
		..	*East*: Haji Msim
		..	*West*: Babu Salum

By Order of the President.

ZANZIBAR,
22nd June, 1967

H. MOYO,
Minister for Agriculture and Land Reform

L.N 21 of 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964
(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 13) Order, 1967
(Under Section 2 (1))

Short title.

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 13) Order, 1967.

Confiscation of shambas mentioned in the Schedule.

2. All those shambas belonging or said to belong to the persons mentioned in the First Column of the Schedule hereto and situate at the places mentioned in the Second Column and the boundaries whereof are set out in the Third Column, are hereby confiscated.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
1. Muhamed Suleiman El Lemky ..	Kiongoni Koani ..	*North*: Mwarabu wa bara (Shamba ya Mbisa) and Hussein (Muhindi) *South*: Salim Seif and Said Nassor *East*: Ali (a youth of Makunduchi) *West*: Khamis El Hashmy
2. Khalfan Mohamed Hilal ..	Tunguu ..	*North*: Gundani Government shamba *South*: Binti Suleiman *East*: Uwanda *West*: Khatib Akida

North: Binti Khamis
South: Haji Muhidini
East: Haji Msim
West: Babu Salum

nt.

H. MOYO,
culture and Land Reform

IMMOVABLE PROPERTY
E, 1964
ee No. 8 of 1964)

---

e Property (No. 13) Order, 1967
tion 2 (1))

---

is the Confiscation of Immovable

or said to belong to the persons he Schedule hereto and situate at the olumn and the boundaries whereof e hereby confiscated.

DULE

n	*Third Column*
..	*North*: Mwarabu wa bara (Shamba ya Mbisa) and Hussein (Muhindi) *South*: Salim Seif and Said Nassor *East*: Ali (a youth of Makunduchi) *West*: Khamis El Hashmy
..	*North*: Gundani Government shamba *South*: Binti Suleiman *East*: Uwanda *West*: Khatib Akida

3. Misha	..	Dunga Uwandani-Kijiweni	*North*: Haji Mkasaba *South*: Government shamba (Dunga) *East*: Haji Mkasaba *West*: Government shamba (Uwanda)

By Order of the President.

ZANZIBAR,
24th June,

H. MOYO,
Minister for Agriculture and Land Reform

PRINTED AND PUBLISHED BY THE GOVERNMENT PRINTER GENERAL, ZANZIBAR—*Price 30 cents.*

Legal Supplement (Part II) to the Zanzibar Gazette,
Vol. LXXVI, No. 4542 of 8th July, 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N 23 of 1967

The Confiscation of Immovable Property (No. 14) Order, 1967

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 14) Order, 1967. Short title.

2. All those shambas belonging or said to belong to the persons mentioned in the First Column of the Schedule hereto and situate at the places mentioned in the Second Column and the boundaries whereof are set out in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of shambas mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
1. Ruwehy	Kitope Mtufaani	*North*: Binti Sumaili and Said Muhamed *South*: Mfaume Mbaraka *East*: Mfaume Mbaraka *West*: Suleiman Seif
2. Ruwehy	Kazole-Muembe-Amari	*North*: Mzee Almas, Shineni Marzuku and Bishara binti Nassor *South*: Seif Muhamed *East*: Bishara Nassor *West*: Said Ali, Ali Rashid and Shineni Marzuku
3. Ruwehy	Kitope Ndani	*North*: Asha Juma, Government shamba, Azizi Amour and Issa Nassor *South*: Said Ali, Binti Fundi and Wakf property *East*: Government shambas and Muhamed Abdalla *West*: Said Seif, Ali Seif and Bohora

By Order of the President.

ZANZIBAR,
29th June, 1967

H. MOYO,
Minister for Agriculture and Land Reform

L.N
24 of 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964
(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 15) Order, 1967
(Under Section 2 (1))

Short title.

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 15) Order, 1967.

Confiscation of House No. 389 at Pemba.

2. All that House No. 389 situate at Mtemani, Wete, Pemba, and belonging or said to belong to H. H. the Agakhan, is hereby confiscated.

By the Order of the President.

ABOUD JUMBE,
Minister of State,
Office of the First Vice-President

ZANZIBAR,
1st July, 1967

L.N
25 of 1967

THE PUBLIC ENTERPRISE DECREE, 1966
Mtoni Poultry State Farm Order, 1967

IN EXERCISE of the powers vested in me by Section 2 (1) of the Public Enterprise Decree, 1966, I hereby establish the following Public Enterprise with particulars thereof set hereunder:—

1. Name:

Mtoni Poultry State Farm.

2. Minister Responsible:

Minister of Agriculture and Land Reform.

3. Objects:

To carry on the business of poultry keeping and to undertake, provide for, foster and encourage the development of the poultry industry and to organise the marketing of poultry products and in furtherance of these objects either on its own behalf or as agents to deal generally in poultry products.

4. Head Office:

The Poultry State Farm at Mtoni.

5. Date of Operation:

1st July, 1967.

Made at Zanzibar this 30th day of June, 1967.

ABEID A. KARUME,
President

Legal Supplement (Part II) to the Zanzibar Gazette,
Vol. LXXVI, No. 4548 of 19th August, 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPETY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 31 of 1967

The Confiscation of Immovable Property (No. 16) Order, 1967

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 16) Order, 1967. Short title

2. All those 4 Houses bearing assessment numbers 141, 142, 143 and 144, situate at Forodhani and belonging or said to belong to the family of the deceased Masoud Ali Riyami (Bwana Udi), are hereby confiscated. Confiscation of 4 Houses at Forodhani.

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works,
Communication and Power

ZANZIBAR,
16th August, 1967

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTER-MANAGER, ZANZIBAR—*Price 30 cents.*

Legal Supplement (Part II) to the Zanzibar Gazette,
Vol. LXXVI, No. 4550 of 2nd September, 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 32 of 1967

The Confiscation of Immovable Property (No. 17) Order, 1967

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 17) Order, 1967. Short title.

2. All those houses bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and belonging or said to belong to the persons mentioned in the Second Column and situate at the places mentioned in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
1856	Kassamali Hashari Malook	Mkunazini
2300	Ali M. Barwani	Vuga
3365	A. M. Boga	Saateni
3366	Fateali R. Paradhan	,,
3367	G. J. Paradhan	,,
3368	N. Dauji	,,
3369	H. J. Chagpar	,,
3370	S. H. Kassam	,,
3371	Mrs. Shirin K. A. Jetha	,,
3372	M. R. Virji	,,
3373	Nurdin G. M. Jetha	,,
3374	P. A. Sumar	,,
3375	A. J. Mohamed	,,
3376	Mrs. Shirin Z. E. Kassam	,,
3377	A. K. Manji	,,
3378	Hyderali H. Remtulla	,,
3379	Gulamhusein Ismail	,,
3380	Sakubai J. D. Aser	,,
3381	M. J. Kassam	,,
3382	A. J. Sumar	,,

First Column	*Second Column*	*Third Column*
3383	J. Hameer	Saateni
3384	H. J. Kanjee	"
3385	H. H. Kanji	"
3386	S. G. Dhalla	"
3387	Ibrahim H. G. Bhalloo	"
3388	G. J. Natha	"
3389	Gulshan S. Champsi	"
3390	M. R. Ramji	"

By the Order of the President.

ZANZIBAR,
31st August, 1967

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communications and Power

L.N. 33 of 1967

THE PUBLIC ENTERPRISE DECREE, 1966

The Printing Press Corporation Order, 1967

IN EXERCISE of the powers vested in me by section 2 (1) of the Public Enterprise Decree, 1966, I hereby establish the following Public Enterprise with particulars thereof set hereunder:—

1. Name:

   The Printing Press Corporation.

2. Minister Responsible:

   The Minister of Education and National Culture.

3. Objects:

   To print and order stationery, books, publications and other publishing requirements for use in Government Ministries, departments and para-statal organisations, the Afro-Shirazi Party and for general use in the country.

4. Head Office:

   Head Office of the Corporation will be situated at the Printing Press, Saateni, in the Township of Zanzibar.

5. Nominal Capital:

   Shs. 1,759,000/-.

This Order shall be deemed to have come into operation on the 1st day of July, 1967.

Made at Zanzibar this 31st day of August, 1967.

ABEID A. KARUME,
President

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTER-MANAGER, ZANZIBAR—*Price 30 cents.*

Legal Supplement (Part II) to the Zanzibar Gazette,
Vol. LXXVI, No. 4557 of 21st October, 1967

THE CUSTOMS TARIFF DECREE

L.N. 36 of 1967

Value of Copra and Coconut Oil for the Purpose of Payment of Duty Under Section 8

IN EXERCISE of the powers vested in him by section 10 of the Customs Tariff Decree, and otherwise, the Minister for Trade and Industries has been pleased to fix the following values for the purpose of payment of duty under the provisions of section 8 of the said Decree with effect from the 1st day of October, 1967, until the 31st day of December, 1967:—

	£
Copra	35 per ton
Coconut Oil	55 per ton

The value of copra and coconut oil for the purpose of the payment of duty as notified in Legal Notice No. 29 is no longer in force.

ABOUD NADHIF,
Principal Secretary, Ministry of Trade and Industries

ZANZIBAR,
5th October, 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964
(Presidential Decree No. 8 of 1964)

L.N. 37 of 1967

The Confiscation of Immovable Property (No. 18) Order, 1967
(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 18) Order, 1967. Short title.

2. All that House No. 1594A situate at Kiponda, Zanzibar and belonging or said to belong to Mulchand Dulaghanji Mehta, is hereby confiscated. Confiscation of House No. 1594A.

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
16th October, 1967

L.N
38 of 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 19) Order, 1967

(Under Section 2 (1))

Short title.

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 19) Order, 1967.

Confiscation of buildings mentioned in the Schedule.

2. All those buildings bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and belonging or said to belong to the Clubs mentioned in the Second Column and situate at the places mentioned in the Third Column, are hereby confiscated.

First Column	*Second Column*	*Third Column*
3393	Sir Tayabali Karimjee Club	Mnazi Mmoja
29	English Club	Shangani
1807	Nadi L'Ahrar	Creek Road
43	Sailing Club	Kelele Square
1808	Goan Institute	Vuga
2312	Hindoo Vyayamshala	Kibokoni

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
16th October, 1967

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTER-MANAGER, ZANZIBAR—*Price 30 cents.*

Legal Supplement (Part II) to the Zanzibar Gazette,
Vol. LXXVI, No. 4567 of 16th December, 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

L.N. 40 of 1967

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 20) Order, 1967

(Under Section 2 (1))

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 20) Order, 1967. Short title.

2. All those houses bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and belonging or said to belong to the persons mentioned in the Second Column and situate at the places mentioned in the Third Column, are hereby confiscated. Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*	*Third Column*
2581	Mr. Merali Manji, Deceased	Mbuyuni
2529	Fatehali Punja Kara	,,
2530	,, ,, ,,	,,
2746	,, ,, ,,	,,
2759	,, ,, ,,	,,
1214	,, ,, ,,	Kokoni
1214B	,, ,, ,,	,,
1670	,, ,, ,,	Mkunazini
3341A.C	Abdulla Summar	Mbuyuni
3437	,,	,,
2577	,,	Mchangani
2578	,,	,,
2753	,,	,,
2677	,,	,,
2678	,,	,,

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
8th December, 1967

L.N. 41 of 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964
(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 21) Order, 1967
(Under Section 2 (1))

Short title.

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 21) Order, 1967 and shall be deemed to have come into force on the 14th day of April, 1967.

Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

2. All those houses belonging or said to belong to Saleh Saadalla and bearing assessment numbers mentioned in the First Column of the Schedule hereto and situated at the places mentioned in the Second Column, are hereby confiscated.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*
20/104	Gongoni
19/514	Kikwajuni
Unnumbered	Kitope

By the Order of the President.

ZANZIBAR,
8th December, 1967

HAMDAN MUHIDIN,
Minister for Works, Communications and Power

L.N. 42 of 1967

HOTEL ACCOMMODATION (IMPOSITION OF LEVY) DECREE, 1967

REGULATIONS

(Under Section 5 (1))

The Hotel Accommodation (Imposition of Levy) Regulations, 1967

1. These Regulations may be cited as the Hotel Accommodation (Imposition of Levy) Regulations, 1967.

2. In these Regulations "manager" in relation to any hotel means the person, whether he is the owner or not, responsible for the management of that hotel.

Legal Supplement (Part II) to the Zanzibar Gazette,
Vol. LXXVI, No. 4568 of 23rd December, 1967

L.N. 43 of 1967

THE CONFISCATION OF IMMOVABLE PROPERTY DECREE, 1964

(Presidential Decree No. 8 of 1964)

The Confiscation of Immovable Property (No. 22) Order, 1967

(Under Section 2 (1))

Short title.

1. This Order may be cited as the Confiscation of Immovable Property (No. 22) Order, 1967.

Confiscation of houses mentioned in the Schedule.

2. All those houses belonging or said to belong to the persons mentioned in the First Column of the Schedule hereto and situate at the places mentioned in the Second Column, are hereby confiscated.

SCHEDULE

First Column	*Second Column*
Ali Salum Ruwehy (Two Houses)	Bwejuu
Mohamed Salum Ruwehy	Bwejuu
Fatma Ali Rashid Ruwehy	Bwejuu
Nassor Nanji	Jambiani

By the Order of the President.

HAMDAN MUHIDINI,
Minister for Works, Communications and Power

ZANZIBAR,
21st December, 1967

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

Legal Supplement (Part II) to the Zanzibar Gazette,
Vol. LXXVI, No. 4569 of 30tth December, 1967

CORRIGENDUM

L.N. 44 of 1967

In the Confiscation of Immovable Property (No. 101) Order, 1965, published as Legal Notice No. 138 of 1965, the third name in Second Column of the Schedule appearing against house No. 422 should read, "Bibi Aysha bt. Abdalla bin Suleiman el-Lemky" and not "Suleiman Nassor Lemky".

ZANZIBAR,
28th December, 1967

W. DOURADO,
Attorney-General

PRINTED AND PUBLISHED BY THE PRINTING PRESS CORP'N., ZANZIBAR—*Price 30 cents*

LAW

TANGAZO NAM. 4

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE NA SAMPULI

(Kifungu cha 157)

Linatolewa tangazo kwa watu wote juu ya mifano ya Hati ya Kugkombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo maelezo yake yamo katika orodha ifuwatayo, Hati hiyo imerajisiwa kwa Nam. P. 25 ya 1966, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe. Tarehe 28 Disemba, 1966.

ORODHA

Nam. ya ardhilhali: P. 25 ya 1966.

Tarehe ya ardhilhali: 28 Disemba, 1966.

Jina la mwenye ardhilhali: Aktiebolaget Astra, Apotekarnes Kemiska Fabriker.

Anwani iliyotiwa tarjis: Sodertalje, Sweden (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Maelezo ya ukubaliwaji katika Ulaya Uingereza: Nam. 978485 ya tarehe 3 Juni, 1966.

Namna ya Hati hiyo ya Kugombeza Kitu Kisiigwe: "Iron Preparations for Intramuscular Injection".

Nyaraka na kadhalika ziletwe katika ofisi ya tarjis: Hati ya uwakilishaji kwa Hati hii katika Zanzibar, juu ya Mabwana Wiggins & Stephens, Advocates, wa Zanzibar.

Nakla mbili za urajisishaji katika Ulaya Uingereza zenye Nam. 978485 na Certificate ya Comptroller-General.

Muda wa urajisishaji: Miaka 16 kuanzia tangu tarehe 16 Februari, 1961.

SOAD LAMKI,
Msaidizi wa Mrajis wa Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe

ZANZIBAR,
2 Januari, 1967

TANGAZO NAM. 5

UTUNZAJI WA URITHI NA NYARAKA

Nam. ya Mtunzaji 223 ya 1966

Katika tirka ya marehemu Ali Abdulla Omar

Kwa waliohusika:

Tangazo linatolewa kuhusu kifungu cha 12 cha Sheria ya Mtunzaji wa Urithi na Nyaraka katika (Ukarasa 23) kwamba ikiwa yuko mtu ye yote anayedai au ana haki katika tirka ya marehemu Ali Abdulla Omar, aliyekufa huko Lamu, Kenya, siku ya tarehe 18 mwezi wa Oktoba, 1966, anatakiwa apeleke madai au haki hiyo yake kwa njia ya maandishi kwa Mtunzaji wa Urithi na Nyaraka, na athibitishe madai hayo mbele ya mtia sahihi hapa chini kabla au siku ya tarehe 6 mwezi wa Machi, 1967. Baada ya hapo tirka hii itarithishwa kwa watu waliohusika na dai lo lote lile litakalotolewa baada ya muda huo ulioruhusiwa halitosikilizwa.

2. Mtu ye yote yule anayedaiwa fedha na tirka ya marehemu huyu anatakiwa vile vile alipe pesa hizo kwa mtia sahihi hapa chini kabla ya tarehe 6 mwezi wa Machi, 1967.

3. Karatasi za kuandikia madai hayo zinapatikana katika Ofisi ya mtia sahihi hapa chini.

SOAD LAMKI,
Naib Mtunzaji wa Urithi na Nyaraka

ZANZIBAR,
31 Disemba, 1966

TANGAZO NAM. 6

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Kifungu cha 159)

Utangazaji kwa mara nyengine (Kanuni 67)

Inatangazwa kuwa uandikishaji wa Chapa ya Biashara ifuatayo umerejeshwa tena kwa muda wa miaka 14 kuanzia tarehe 17 Aprili, 1967.

SOAD LAMKI,
Msaidizi wa Mrajis wa Chapa za Biashara

ZANZIBAR,
2 Januari, 1967

Nam. ya Ch. ya B.: 178 ya 1953.

Aina ya: 22.

Mwenyewe: Ford-Werke Aktiengesellschaft.

Anwani ya Mwenyewe: Henry Ford Strasse Cologne/Rhine, Germany (Ipitiye kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

TANGAZO NAM. 7

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Kifu

Maombi kwa Uandishi

Kwa waliohusika:

Ijulikane kuwa maombi haya yamefanywa na tajwa majina yao hapa chini kwa ajili ya Chapa za Biashara zifuatazo ili zitumiwe kwa vya aina iliyoonyeshwa kwenye orodha ya Tat cha 159 cha Chapa za Biashara.

Mtu ye yote mwenye sababu ya upinzani ka zaidi juu ya hizo Chapa za Biashara anaweza hizo katika karatasi maalumu, kabla ya miezi kuanzia tarehe itakayotoka kwenye *Gazeti* ya Chapa hizo.

Sampuli ya hizo chapa inayotakiwa kuandiki kuonekana katika ofisi ya alietia sahihi hapa ch

SOAD L
Msaidizi wa Mr
za Bi

ZANZIBAR,
2 Januari, 1967

Waombaji wafuatao pamoja na anwani kwa za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katik Biashara za Maombi Nam. 210/66 na 211/66.

Muombaji: Veb Serum-Werk Bernburg.

Anwani: Of Bernburg (Saale), Hallesche Lan Germany (Zipitie kwa Mabwana Lakha & C Zanzibar).

Ch. ya B. Ombi Nam.: 210/66.

Uandishi wa aina ya 3 kwa ajili ya:—"Chemi maceutical substances, dissinfectants, drugs, heal rials, plasters, preparations for killing weeds an vermin".

INFUKOLL

Ch. ya B. Ombi Nam.: 211/66.

Uandishi wa aina ya 3 kwa ajili ya:—"Chemi maceutical substances, dissinfectants, drugs, heal rials, plasters, preparations for killing weeds an vermin".

URSOFERRAN

Ch. ya B. Ombi Nam.: 212/66.

Muombaji: Aktieselskabet De Forenede Bryggeri

Anwani: Of 50 Strandvejen, Hellerup, Denmark Mabwana Dharsee & McRoberts, c/o Standard Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 44 kwa ajili ya:—"Beer, mineral and aerated waters and other non-alcoh syrups and other preparations for making beve

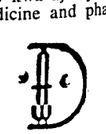
TUBORG

Ch. ya B. Ombi Nam.: 213/66.

Muombaji: Veb Arzneimitterlwerk Dresden.

Anwani: Wilhelm-pieck strasse 35, Redebeul I, Ge kwa Mabwana Lakha & Co., Mawakili, Zanzib

Uandishi wa aina ya 3 kwa ajili ya:—"Chemica prepared for use in medicine and pharmacy".



Tarjis ya hati hii haitotowa haki ya pekee kwa herufi za "A", "W" na "D" zikiwa pamoja au

Chapa hii itakuwa pamoja na Ch. B. Ombi Na

Ch. ya B. Ombi Nam.: 215/66.

Muombaji: Winthrop Products Inc.

Anwani: Of 90 Park Avenue, City of New Yor New York, U. S. A. (Ipitie kwa Mabwana Stephens, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 3 kwa ajili ya:—"Medicina maceutical preparations".

WINGEL

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA MPIGA CHAPA MKUU WA SERIKALI

GAZETI RASMI LA SERIKALI ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

emu ya LXXVI, Nam. 4515] **14 JANUARI, 1967** **[Bei Shilingi Moja**

kubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

26 JAN Rec'd
3 - MAR-67
Copy ____ 1933

YALIYOMO *Ukarasa*

ria ya Kutwaa Mali Isiyohamishika, 1964:
Amri Nam. 1 ya Kutwaa Mali Zisizohamishika, 1967 3
Amri Nam. 2 ya Kutwaa Mali Zisizohamishika, 1967 3
ria ya Mwenendo wa Jinaiya:
Kuchaguliwa kwa Mwendeshaji wa Mashitaka wa Serikali 3
i ya Hewa kwa Mwezi wa Disemba, 1966 3
zia 3
ri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia:
Kesi Nam. 7 ya 1966 4
Kesi Nam. 22 ya 1966 4
Kesi Nam. 33 ya 1966 4
Kesi Nam. 2 ya 1967 4
Kesi Nam. 1 ya 1964 4
ataba wa Kuuzia Saruji Idara ya Kazi 4
gazo la Mnada wa Gari Kukuu 4
ria ya Chapa za Biashara: Maombi kwa Uandishi .. 5
mashauri ya Kusimamia Mipango ya Ujenzi .. 5

SEHEMU YA SHERIA

Matangazo ya Sheria

Matangazo ya Sheria yaliyotajwa hapa chini yametangazwa ka Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:
n. 1—Amri Nam. 1 ya Kutwaa Mali Zisizohamishika, 1967
n. 2—Amri Nam. 2 ya Kutwaa Mali Zisizohamishika, 1967

NGAZO NAM. 8

ERIA YA KUTWAA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 1 ya Kutwaa Mali Zisizohamishika, 1967

kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu 2 (1) cha Sheria ya Kutwaa Mali Isiyohamishika, 1964, s ameamrisha kuwa shamba la Dawoodbhai Taibjee, Ilio Selem Tumbo Nje, lichukuliwe na Serikali. Mipaka ya mba hili ni kama ifuatavyo:—

Kas: Serikali (Selem).
Kusi: Muhamed Said, Muhamed Hamdan.
Mash: Ramadhan Baraka.
Magh: Serikali (Selem).

NZIBAR,
Januari, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

NGAZO NAM. 9

ERIA YA KUTWAA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 2 za Kutwaa Mali Zisizohamishika, 1967

kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu 2 (1) cha Sheria ya Kutwaa Mali Isiyohamishika, 1964, s ameamrisha kuwa mashamba ya Khalid Hamdun yaliyova hapa chini yachukuliwe na Serikali.

ORODHA

ala Lilipo: Gongoni Mangapwani

paka:—

Kas: Ridhwani Khamis
Kusi: Juma Makame na wenziwe
Mash: Shamba la Serikali
Magh: Seif Muhamed Shikeli na wenziwe

Pahala Lilipo: Jogawari Mangapwani
Mipaka:—

Kas: Yusuf Khamis na wenziwe
Kasi: Seif Muhamed
Mash: Juma Makame na wenziwe
Magh: Shamba ya Serikali

ZANZIBAR,
9 Januari, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 10

SHERIA YA MWENENDO WA JINAIYA

(Mlango 8)

Kuchaguliwa kwa Mwendeshaji wa Mashitaka wa Serikali

Kwa mujibu wa uwezo ulionao uliotajwa katika kifungu 79 (1) cha Sheria iliyotajwa hapo juu, mimi Wolfango Dourado, Mwanasheria Mkuu, namchagua Bwana F. B. Mahatane ambaye ni Mkubwa wa Wanasheria wa Serikali, awe Mwendeshaji wa Mashitaka ya Serikali katika Unguja nzima, tokea tarehe 8 Januari, 1967.

ZANZIBAR,
6 Januari, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 11

HALI YA HEWA KWA MWEZI WA DISEMBA, 1966

VICTORIA GARDENS

Muhutasari	*1966*	*1965*
Mvua iliyonyesha	5.79	4.86
Siku za Mvua	10	14
Hali ya Hewa, Joto Kabisa	89.2	90.0
Hali ya Hewa, Baridi Kabisa	69.0	75.3
Jumla ya Mvua tokea 1 Januari, mpaka 31 Disemba, 1966	79.91	44.73

ZANZIBAR,
9 Januari, 1967

A. KHATIBU,
k.n.y. Afisa Mkuu wa Kilimo

TANGAZO NAM. 12

TANZIA

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anahuzuni kutangaza kifo cha BWANA AMINI KHAMIS, mfanyakazi wa Idara ya Ufundi na Ujenzi, kilichotokea mnamo tarehe 15 Disemba, 1966.

ZANZIBAR,
4 Januari, 1967

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Katibu Mkuu, Afisi ya (WN)

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti la Serikali* ya Jamhuri ya Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Mabuku ya Serikali

(Hupatikana Ofisi ya Kupiga Chapa)

	Bei		Pamoja Usafiri	
	Sh.	St.	Sh.	S
Colonial Administrative Service List: Supplement, 1934	0	75	0	7
Colonial Legal Service List: First Edition, 1935	0	75	0	7
Coutts Reports: Method of Choosing Un-official Members of the Legislative Council, 1956	2	00	0	1
Sessional Paper No. 2 of 1956	1	00	Bure	
Customs Handbook, Revised 1949 (Obtainable at the Custom House)	5	00	Bure	
Economic and Social Purposes of the Co-operative Movement in Ceylon. By the Hon. A.P.H.T. Cumming-Bruce, 1952	2	00	0	1
Flora of Tropical East Africa. Edited by W.B. Turrill, D.SC., F.L.S., and E. Milne-Redhead, M.A. F.L.S.:				
Ranunculaceae, 1952	3	00	0	1
Oleacae, 1952	2	75	0	1
Marantaceae, 1952	1	25	0	1
Onagraceae, 1953	2	00	0	1
Trapaceae, 1953	0	67	0	1
Pedaliaceae	1	83	0	1
Hypericaceae, 1953	1	67	0	1
Turneraceae, 1954	1	67	0	1
Chenopodiaceae, 1954	2	00	0	1
Glossary of Botanical Terms, 1954	0	75	0	1
Carypophyllaceae, 1956	3	00	0	1
Canellaceae, 1956	1	00	0	1
Cannaraceae, 1956	3	00	0	1
Menispermaceae, 1957	3	00	0	1
Rhizophoraceae, 1957	2	50	0	1
Guide to Swahili Examinations, 1927	3	00	Bur	
Index to the Laws of Zanzibar, 1955	5	00	Pamoja Usafiri na Ufu	
The Revised Laws of Zanzibar, 1958: Available in Five Volumes in Loose-leaf form at £30 a Set	600	00		
Lidbury's Salaries Revision Report, 1953-1954, Vols. I and II at Shs. 8/- each	16	00	0	1
Report on a visit to the U.S.A. to study the Organisation, Aims and Methods of Rural Schools for Negroes, 1934, by Mr. and Mrs. G.B. Johnson (obtainable at the Education Department)	1	50	0	1
Report of a Mission appointed to investigate the Clove Trade in India and Burma, Ceylon, British Malaya, and the Dutch East Indies. By G.D. Kirsopp and C.A. Bartlett, 1933	5	00	0	1
Report of a Sub-Committee of Zanzibar Advisory Council on Education on Grants-in -Aid and on the reorganisation of Indian Education, 1935	1	50	0	1
Report of the East African Commission of Inquiry on Income Tax, 1956-57	17	50	0	1
Report of the Commission of Inquiry concerning the Riot in Zanzibar on the 7th of February, 1936	1	00	0	1
Report of the Commission of Inquiry on the Loss of the Schooner *Hiariako*. By Sir John Gray, Kt.	2	50	0	1
Report of the Court of Inquiry into the accident of Dakota VP/KKH of 18th May, 1955	2	50	0	1
Report on Clove Cultivation in the Zanzibar Protectorate. By R.S. Troup, D.SC. (Oxon), F.R.S., 1932	1	50	0	1
Report on Co-operation and certain aspects of the Economic Condition of Agriculture in Zanzibar,. By C.F. Strickland, C.I.E., 1932	1	00	0	1
Report on the Census Enumeration of the Whole Populations of the Zanzibar Protectorate, 1931	1	50	0	1
Report on the Indebtedness of the Agriculture Classes, 1933. By C.A. Bartlett and J.S. Last	3	00	0	1
Report on the Inquiry into Claims to certain Land at or near Ngezi, Vitongoji, in the Mudiria of Chake Chake, in the District of Pemba. By Sir John Gray, Kt.	2	50	0	1
Report of an Inter-Territorial Committee on Ground Services for Civil Aviation in East Africa, 1948	3	00	0	1
Report on the Native Census, 1924	1	50	0	1
Report on the Non-Native Census, 1921	0	75	0	1
Report on the Palaeontology of the Zanzibar Protectorate, 1927	21	00	0	1
Report on the Zanzibar Clove Industry. By B.H. Binder, F.C.A., 1936	2	00	0	1
Report of the Commissioner appointed to inquire into methods for the Selection of African Representatives to the Legislative Council of Kenya Colony	2	50	0	1
Report of the Zanzibar Clove Mission to India, January, 6th to 20th, 1958	1	50	0	1
Report of the Arbitrator to Enquire into a Trade Dispute in the Wharf area at Zanzibar	2	00	0	1
Statistics of the Zanzibar Protectorate, 1895-1935	1	00	Bur	
Useful and Ornamental Plants of Zanzibar and Pemba. By R.O. Williams	21	00	1	1
Zanzibar Law Reports, 1868-1918, Vol. I, 1919	37	50	0	1
" " 1939-1950, Vol. VII, 1954	7	00	2	1
" " 1951-1956, Vol. VIII, 1960	21	00	0	1
ort on the Census of the Population of Zanzibar Protectorate (taken on the night March, 19-20, 1958)	7	50	0	1
ort of the Constitutional Commissioner, Zanzibar, 1960, By Sir Hillary Blood, G.B.E., K.C.M.G.	3	50	0	1
ort of the Committee on Immigration, 1959	1	50	0	1
ports of the Supervisors of Elections on the Registration of Voters and the Elections held in January, 1961	5	00	0	1
ports of the Supervisor of Elections, June, 1961	5	00	0	1
eport of a Commission of Inquiry into Disturbances in Zanzibar during June, 1961	2	50	0	1
eport of the Commissioner on the Kenya Coastal Strip, 1962	3	50	0	1
eport of the Economic Development of the Zanzibar Protectorate, 1962. By P. Selwyn and T.Y. Watson, C.M.G.	5	50	0	1

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

Gharama ya Posta bure katika nchi za Afrika Mashariki

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA MPIGA CHAPA MKUU WA SERIKALI

2 - MAY 31 1967

GAZETI RASMI LA SERIKALI ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXVI, Nam. 4518] 4 FEBRUARI, 1967 [Bei Shilingi Moja
mekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO *Ukarasa*

Utiwaji Kazini 15
Kuachishwa Kazi 15
Sheria Nam. 1 ya 1967:
Sheria ya Kutengeneza Sheria ya Leseni za Biashara 15
Sheria Nam. 2 ya 1967:
Sheria ya Kutengeneza Sheria ya Dalali 15
Sheria ya Kutwaa Mali Isiyohamishika, 1964:
Amri Nam. 3 ya 1967 15
Wenye Mifereji wa Unguja na Pemba 16
Kuchaguliwa kwa Halmashauri ya Shirika la Taifa la Usafirishaji 16
Kuchaguliwa kwa Halmashauri ya Shirika la Mafuta na Nguvu za Umeme 16
Kuchaguliwa kwa Halmashauri ya Shirika la Ujenzi la Taifa 16
Istempu Maalum za Kusherehekea Chama cha Afro-Shirazi 16
Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia: Kesi Nam. 4 ya 1966 16
Mtunzaji wa Urithi na Nyaraka:
Nam. ya Mtunzaji 6A ya 1965 16
Nam. ya Mtunzaji 5A ya 1966 16
Nam. ya Mtunzaji 232 ya 1966 17
Sheria ya Chapa za Biashara: Maombi kwa Uandishi 17
Halmashauri ya Kusimamia Mipango ya Ujenzi .. 17

SEHEMU YA SHERIA

Sheria na Matangazo ya Sheria yaliyotajwa hapa chini yanatangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gezeti* hili:

Sheria

Nam. 1—Sheria ya Kutengeneza Sheria ya Leseni za Biashara

Nam. 2—Sheria ya Kutengeneza Sheria ya Dalali

Matangazo ya Sheria

Nam. 3—Amri Nam. 3 ya Kutwaa Mali Zisizohamishika, 1967

TANGAZO NAM. 39

UTIWAJI KAZINI

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anafuraha kuwachagua mabwana na bibi wafuatao katika kazi mbali mbali kuanzia tarehe 23 Januari, 1967:—

BW. SOUD HEMED MAULY, kuwa Naibu Mkuu wa Skuli ya Uchumi kwa muda tu.

BW. RAMADHAN HAMAD HILIKA, kuwa Naibu Katibu Mkuu wa Wizara ya Fedha.

BW. AHMED A'RAHIM MAHMOUD, kuwa Naibu Mkuu wa Hazina.

BI. SOAD MOHAMED NASSOR LAMKI, kuwa Katibu Msaidizi wa Wizara ya Fedha.

KUACHISHWA KAZI

BIBI SOAD MOHAMED NASSOR LAMKI ameachishwa kazi ya kuwa Msaidizi wa Mtunzaji wa Urithi na Nyaraka, kuanzia tarehe 23 Januari, 1967.

Tangazo Nam. 524 ta tarehe 17 Septemba, 1966, linafutwa.

ZANZIBAR,
28 Januari, 1967

KASSIM MAALIM SULEIMAN,
k.n.y. Katibu Mkuu Wizara ya Fedha

TANGAZO NAM. 40

SHERIA NAM. 1 YA 1967

Sheria ya Kutengeneza Sheria ya Leseni za Biashara

(Mlango wa 97 wa 1934)

Sheria iliyotajwa hapa juu inatengenezwa kwa kuongeza kifungu kimoja kinachoeleza ya kuwa kwa kusudi ya kuendeleza ushirika katika ikitisadi ya nchi, Mheshimiwa Waziri au Waziri Mdogo wa Biashara na Viwanda, anaweza kumpa Ofisa wa Leseni amri kwamba kwa aina maalumu ya biashara apewe ieseni mtu wa hapa hapa tu.

ZANZIBAR,
27 Januari, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 41

SHERIA NAM. 2 YA 1967

Sheria ya Kutengeneza Sheria ya Dalali

Sheria iliyotajwa hapa juu inatengenezwa kwa kuongeza kifungu kimoja kinachoeleza ya kuwa dalali yo yote yule anakatazwa kuuza kwa mnada vitu vinavyohamishika ila ikiwapo sababu maalumu, Mkuu wa Polisi anaweza kutoa ruhusa vitu kama hivyo viuzwe kwa mnada.

ZANZIBAR,
30 Januari, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 42

SHERIA YA KUTWAA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 3 za Kutwaa Mali Zisizohamishika, 1967

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria ya Kutwaa Mali Isiyohamishika, 1964, RAIS ameamrisha kuwa vibanda na viwanja vilivyopo hapo panapowekwa fito na vilivyotajwa hapo chini vichukuliwe na Serikali.

ORODHA

Mwenye Kibanda: Fadhil Awadh Taib
Pahala Kilipo: Kijangwani

Mwenye Kibanda: Mohamed Hairdar
Pahala Kilipo: Gulioni

Mwenye Kibanda: Madhavji Kimji
Pahala Kilipo: Mlandege

Mwenye Kibanda: Girdharlal & Co.
Pahala Kilipo: Mianzini

Mwenye Kibanda: Ratanshi Jethabai
Pahala Kilipo: Mianzini

Mwenye Kibanda: Sultan Ahmed
Pahala Kilipo: Mlandege

ZANZIBAR,
28 Januari, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti la Serikali* ya Jamhuri ya Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

tcatalog.com
from
for complying with all privacy requirements

Mabuku ya Serikali

(Hupatikana Ofisi ya Kupiga Chapa)

	Bei Sh.	Bei Sr.
Colonial Administrative Service List: Supplement, 1934	0	75
Colonial Legal Service List: First Edition, 1935	0	75
Coutts Reports: Method of Choosing Un-official Members of the Legislative Council, 1956	2	00
Sessional Paper No. 2 of 1956	1	00
Customs Handbook, Revised 1949 (Obtainable at the Custom House)	5	00
Economic and Social Purposes of the Co-operative Movement in Ceylon. By the Hon. A.P.H.T. Cumming-Bruce, 1952	2	00
Flora of Tropical East Africa. Edited by W.B. Turrill, D.SC., F.L.S., and E. Milne-Redhead, M.A., F.L.S.:		
Ranunculaceae, 1952	3	00
Oleacae, 1952	2	75
Marantaceae, 1952	1	25
Onagraceae, 1953	2	00
Trapaceae, 1953	0	67
Pedaliaceae	1	83
Hypericaceae, 1953	1	67
Turneraceae, 1954	1	67
Chenopodiaceae, 1954	2	00
Glossary of Botanical Terms, 1954	0	75
Carypophyllaceae, 1956	3	00
Canellaceae, 1956	1	00
Cannaraceae, 1956	3	00
Menispermaceae, 1957	3	00
Rhizophoraceae, 1957	2	50
Guide to Swahili Examinations, 1927	3	00
Index to the Laws of Zanzibar, 1955	5	00
The Revised Laws of Zanzibar, 1958: Available in Five Volumes in Loose-leaf form at £30 a Set	600	00
Lidbury's Salaries Revision Report, 1953-1954, Vols. I and II at Shs. 8/- each	16	00
Report on a visit to the U.S.A. to study the Organisation, Aims and Methods of Rural Schools for Negroes, 1934, by Mr. and Mrs. G.B. Johnson (obtainable at the Education Department)	1	50
Report of a Mission appointed to investigate the Clove Trade in India and Burma, Ceylon, British Malaya, and the Dutch East Indies. By G.D. Kirsopp and C.A. Bartlett, 1933	5	00
Report of a Sub-Committee of Zanzibar Advisory Council on Education on Grants-in -Aid and on the reorganisation of Indian Education, 1935	1	50
Report of the East African Commission of Inquiry on Income Tax, 1956-57	17	50
Report of the Commission of Inquiry concerning the Riot in Zanzibar on the 7th of February, 1936	1	00
Report of the Commission of Inquiry on the Loss of the Schooner *Hiariako*. By Sir John Gray, Kt.	2	50
Report of the Court of Inquiry into the accident of Dakota VP/KKH of 18th May, 1955	2	50
Report on Clove Cultivation in the Zanzibar Protectorate. By R.S. Troup, D.SC. (Oxon), F.R.S., 1932	1	50
Report on Co-operation and certain aspects of the Economic Condition of Agriculture in Zanzibar,. By C.F. Strickland, C.I.E., 1932	1	00
Report on the Census Enumeration of the Whole Populations of the Zanzibar Protectorate, 1931	1	50
Report on the Indebtedness of the Agriculture Classes, 1933. By C.A. Bartlett and J.S. Last	3	00
Report on the Inquiry into Claims to certain Land at or near Ngezi, Vitongoji, in the Mudiria of Chake Chake, in the District of Pemba. By Sir John Gray, Kt.	2	50
Report of an Inter-Territorial Committee on Ground Services for Civil Aviation in East Africa, 1948	3	00
Report on the Native Census, 1924	1	50
Report on the Non-Native Census, 1921	0	75
Report on the Palaeontology of the Zanzibar Protectorate, 1927	21	00
Report on the Zanzibar Clove Industry. By B.H. Binder, F.C.A., 1936	2	00
Report of the Commissioner appointed to inquire into methods for the Selection of African Representatives to the Legislative Council of Kenya Colony	2	50
Report of the Zanzibar Clove Mission to India, January, 6th to 20th, 1958	1	50
Report of the Arbitrator to Enquire into a Trade Dispute in the Wharf area at Zanzibar	2	00
Statistics of the Zanzibar Protectorate, 1895-1935	1	00
Useful and Ornamental Plants of Zanzibar and Pemba. By R.O. Williams	21	00
Zanzibar Law Reports, 1868-1918, Vol. I, 1919	37	50
" " " 1939-1950, Vol. VII, 1954	7	00
" " " 1951-1956, Vol. VIII, 1960	21	00
Report on the Census of the Population of Zanzibar Protectorate (taken on the night March, 19-20, 1958)	7	50
Report of the Constitutional Commissioner, Zanzibar, 1960, By Sir Hillary Blood, G.B.E., K.C.M.G.	3	50
Report of the Committee on Immigration, 1959	1	50
Reports of the Supervisors of Elections on the Registration of Voters and the Elections held in January, 1961	5	00
Reports of the Supervisor of Elections, June, 1961	5	00
Report of the Commission of Inquiry into Disturbances in Zanzibar during June, 1961	2	50
Report of the Commissioner on the Kenya Coastal Strip, 1962	3	50
Report of the Economic Development of the Zanzibar Protectorate, 1962. By P. Selwyn and T.Y. Watson, C.M.G.	5	50

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

Gharama ya Posta bure katika nchi za Afrika Mashariki

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA MPIGA CHAPA MKUU WA SERIKALI

GAZETI RASMI LA SERIKALI ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

hemu ya LXXVI, Nam. 4526] 1 APRILI, 1967 [Bei Shilingi Moja

iekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

21 APR 1967

3 - MAR - 7
Copy ____ 196

YALIYOMO

	Ukarasa
isahihisha Makosa	49
eria ya Kutwaa Mali Isiyohamishika, 1964	49
eria ya Kutengeneza Sheria ya Adabu	49
upandishwa Vyeo	49
uachishwa Kazi	49
unzia	49
enda za Ufuaji wa Nguo za Idara za Serikali	49
enda kwa Ajili ya Safari ya Motokaa Isipokuwa Safari za Posta, Pemba	50
enda kwa Ajili ya Kupakia na Kupakua Bidhaa Zinazopakiwa na Meli za Serikali	50
enda ya Motokari kwa Ajili ya Kuchukulia Barua za Posta katika Pemba	50
enda ya Kutengeneza Saa Zanzibar	51
eria ya Chapa za Biashara: Utangazaji kwa Mara Nyengine	51
ati za Kugombeza Vitu Visiigwe na Sampuli	51

SEHEMU YA SHERIA

Sheria na Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini linatangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Sheria

am. 4—Sheria ya Kutengeneza Sheria ya Adabu

Tangazo la Sheria

am. 4—Amri Nam. 4 ya Kutwaa Mali Zisizohamishika, 1967

KUSAHIHISHA MAKOSA

Inatangazwa kwa watu wote kuwa jina la Chapa ya iashara Ombi Nam. 145/66, lililochapwa kwenye *Gazeti asmi la Serikali*, Nam. 4504, la tarehe 29 Oktoba, 1966, atika Tangazo Nam. 607 kwa ajili ya tangazo ni INVADER" badala ya "INVADOR".

TANGAZO NAM. 140

HERIA YA KUTWAA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964
Amri Nam. 4 za Kutwaa Mali Zisizohamishika, 1967

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu ha 2 (1) cha Sheria ya Kutwaa Mali Isiyohamishika, 1964, AIS ameamrisha kuwa mashamba yaliyotajwa hapa chini achukuliwe na Serikali.

ORODHA

Mwenye Shamba: Khalfan Ali
Mahala Liliopo: Kisauni
Mipaka:—
Kas: Vuai Ahmad
Kusi: Serikali Uwanja wa Ndege
Mash: Vuai Ahmed na Khatib Makame
Magh: Khalfan Abdulla
Mwenye Shamba: Seleyum Msellem
Mahala Liliopo: Mwera Kinuni
Mipaka:—
Kas: Seif Hemed
Kusi: Ali Rajab
Mash: Brahim bin Haijulikani
Magh: Salum bin Haijulikani

ZANZIBAR, 30 Machi, 1967 — W. DOURADO, *Mwanasheria Mkuu*

TANGAZO NAM. 141

SHERIA NAM. 4 YA 1967
Sheria ya Kutengeneza Sheria ya Adabu

Madhumuni ya Sheria hii ni kutengeneza kifungu cha 272 cha Sheria ya Adabu kwa kueleza ya kuwa mtu ye yote atakayeingia kwa njia isiyo ya halali mahala po pote panapokuwa dansa, mchezo au shughuli ya namna yo yote inayotaka kuanza au iliyokwishaanza bila ya kulipa gharama ya kiingilio, au atakayezururika au atakayekuwepo katika masafa ya yadi ishirini kutoka kwenye mchezo wenyewe basi atakuwa amevunja sheria na ataweza kushitakiwa.

ZANZIBAR, 29 Machi, 1967 — W. DOURADO, *Mwanasheria Mkuu*

TANGAZO NAM. 142

KUPANDISHWA VYEO

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS amependezewa kuwapandisha vyeo Mabwana wafuatao, kuanzia tarehe 24 Februari, 1967.

BW. H. ABDULALI, kuwa "Acting Auditor General".

BW. R. C. SHAH, kuwa "Acting Senior Auditor".

KUACHISHWA KAZI

BWANA MUHAMED ABOUD ameachishwa kazi, kuwa "Auditor General", kuanzia tarehe 1 Machi, 1967. Tangazo Nam. 396 la tarehe 8 Julai, 1966, limefutwa.

BWANA H. ABDULALI ameachishwa kazi, kuwa "Senior Auditor" na BWANA R. C. SHAH ameachishwa kazi, kuwa "Auditor". Tangazo Nam. 441 la tarehe 20 Agosti, 1966, limefutwa.

ZANZIBAR, 28 Machi, 1967 — KASSIM MAALIM, *k.n.y. Naib Katibu Mkuu Wizara ya Fedha*

TANGAZO NAM. 143

TANZIA

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anahuzuni kutangaza kifo cha askari Nam. 30, ABDULLA HASSAN, mfanyakazi wa Idara ya Gereza, kilichotokea tarehe 23 Machi, 1967, katika V. I. Lenin Hospital, saa 10.10 za usiku.

ZANZIBAR, 23 Machi, 1967 — A. S. MUGHEIRY, *k.n.y. Katibu Mkuu, Afisi ya* (WN)

TANGAZO NAM. 144 — 1/3 *Inaendelea*

TENDA ZA UFUAJI WA NGUO ZA IDARA ZA SERIKALI

Serikali inahitajia madobi kufua nguo katika ma-idara ya Serikali.

(*a*) Kufua nguo na kupiga pasi, isipokuwa nguo za wafanya kazi wa Hospitali. Kiwango cha idadi ya nguo mia mia kinaweza kutajwa au mpango wa malipo ya mwezi inaweza kutajwa kwa idadi ya nguo.

(*b*) Kufua, kupiga pasi na kuzitia uwanga nguo za masista, nguo za vyumba vya kulipia na vyumba vya X-Ray.

Matangozo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti la Selikali* ya Jamhuri ya Zanzibar katika nyumba ya kupigaChapa. Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

TANGAZO NAM. 197

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Kifungu cha 159)
Utangazaji kwa Mara Nyengine (Kanuni 67)

Inatangazwa kuwa uandikishaji wa Chapa ya Biashara ifuatayo umerejeshwa tena kwa muda wa miaka 14 kuanzia tarehe 23 Julai, 1967.

ZANZIBAR,
18 Aprili, 1967

AJAR AMAR PATEL,
Naib Mrajis wa Chapa za Biashara

Nam. ya Ch. ya B.: 210 ya 1953.
Aina ya: 43.
Mwenyewe: Bloch Brothers (Distillers) Limited.
Anwani ya Mwenyewe: Of 3 High Street, Dumbarton (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

TANGAZO NAM. 198

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Kifungu cha 159)
Maombi kwa Uandishi

Kwa kila aliyehusika:

Ijulikane kuwa maombi haya yamefanywa na watu waliyotajwa majina yao hapa chini kwa ajili ya uandikishaji wa Chapa za Biashara zifuatazo ili zitumiwe kwa kuhusu vitu vya aina iliyooneshwa kwenye orodha ya Tatu ya Kifungu cha 159 cha Chapa za Biashara.

Mtu ye yote mwenye sababu ya upinzani katika moja au zaidi juu ya hizo Chapa za Biashara anaweza kutoa sababu hizo katika karatasi maalumu, kabla ya miezi mitatu kwisha, kuanzia tarehe itakayotoka kwenye *Gazeti* lenye matangazo ya Chapa hizo.

Sampuli ya hizo Chapa inayotakiwa kuandikishwa inaweza kuonekana katika ofisi ya aliyetia sahihi hapa chini, Zanzibar.

ZANZIBAR,
17 Aprili, 1967

AJAR AMAR PATEL,
Mrajis wa Chapa za Biashara

Ch. ya B. Ombi Nam.: 230/66.
Muombaji: Unilever Limited.
Anwani: Of Port Sunlight, Cheshire, England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 47 kwa ajili ya:—"All goods included in Class 47".

GOLD DUST

Waombaji wafuatao pamoja na anwani kwa ajili ya Chapa za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Chapa za Biashara za Maombi Nam. 268/66, 269/66, 270/66, 271/66 na 272/66.

Muombaji: Eltra Corporation.
Anwani: Of 1201 Champlain Street, City of Toledo, State of Ohio, U. S. A. (Zipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Ch. ya B. Ombi Nam.: 268/66.

Uandishi wa aina ya 6 kwa ajili ya:—"All goods included in this Class".

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Maombi Nam. 269, 270, 271 na 272 ya 1966.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 269/66.

Uandishi wa aina ya 7 kwa ajili ya:—"All goods included in this Class".

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Maombi Nam. 268, 270, 271 na 272 ya 1966.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 270/66.

Uandishi wa aina ya 13 kwa ajili ya:—"All goods included in this Class".

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Maombi Nam. 268, 269, 271 na 272 ya 1966.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 271/66.

Uandishi wa aina ya 22 kwa ajili ya:—"All goods included in this Class".

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Maombi Nam. 268, 269, 270 na 272 ya 1966.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 272/66.

Uandishi wa aina ya 50 kwa ajili ya:—"All goods included in this Class".

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Maombi Nam. 268, 269, 270 na 271 ya 1966.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 289/66.
Muombaji: Radiospares Limited.
Anwani: Of P. O. Box 2BH, 4-8 Maple Street, Lond... England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, ...

Uandishi wa aina ya 8 ka ajili ya "Radio and ... apparatus and instruments, sound amplifiers, tape ... communications, radar, testing and photographic ... and instruments, computer, electricial and electron... apparatus and instruments and parts of all the aforesa...

Tarjis ya Chapa hii haitotoa haki ya pekee kwa ... herufi ya "R" na "S" ikiwa pamoja au mbali mbali ... kama ilivyo kwenye karatasi ya aridha.

MATANGAZO

2/2 Inz...

WAKF WA AMOUR MHARMI

Matoleo yanaalikwa kwa uvunjaji wa Nyumba N... iliyoko njia ya Gizenga na manunuzi ya vifaa vya... milango, madirisha, mabati, vyuma vya mitarimbo, ... kadhalika kwa shuruti zifuatazo:—

(1) Huyo anayeleta ardhilhali yake lazima amala... ya vitu vyote kwa muda wa wiki moja kutoka ... toleo lake lilipokubaliwa.
(2) Aliyeleta toleo hilo atalivunja jumba hilo na ... vifaa vyote na kusafisha kifusi chote katika ... mmoja tu.
(3) Aliyeleta toleo achukue ruhusa ya "Building ... au Ofisi yo yote ya Serikali iliyohusika na mam... ikihitajika.
(4) Aliyeleta toleo atakuwa ndie mwenye dhamana ... uharibiko wo wote wa nyumba zilioko karibu na ... hiyo katika uvunjaji.
(5) Matoleo haya yaletwe katika bahasha zilizofung... nje ziandikwe "UVUNJAJI WA NYUMBA NAM. ... zifike kwa aliyetia sahihi hapa chini tarehe 8 M...

Maelezo zaidi yanaweza kupatikana katika Ofisi hi... andikwa chini.

ZANZIBAR,
7 Aprili, 1967

AJAR AMAR P...
Mkuu wa Idara ya ...

2/2 Inz...

TENDA

Mafundi wanaarifiwa kwamba Nyumba Nam. ... Shangani, Zanzibar, inahitajiwa kutengenezwa. Kubusu ... zaidi tafadhali onana na mtia sahihi hapo chini.

Tenda katika bahasha zilizofungwa zifike katika ... mtiaji sahihi hapo chini kabla tarehe 30 Aprili, 196...

ZANZIBAR,
4 Aprili, 1967

AJAR AMAR PATE...
Mtunzaji wa Urithi wa ...

1/2 Inz...

TANGAZO LA MNADA
Katika Korti Kuu, Unguja
Kesi Nam. 34 ya 1964

Mbaruk Mzee: *Mshitaki*
Khatibu Mnubi: *Mshitakiwa*

Kwa mujibu wa amri ya kuuza iliyotolewa na Ko... Unguja, katika kesi iliyotajwa hapo juu, mimi niliyeteu... yangu hapa chini nitauza kwa mnada wa hadhara ... tayo, siku ya Alhamisi, 11 Mei, 1967, saa kumi jioni ... hapo hapo Makadara, Nyumba Nam. T. 1496, iliopo Mji... Ngambo, Zanzibar.

Kuuzwa kwake mpaka ithibitishwe na Korti Ku... masharti yote ya kuuzwa yaliowekwa. Mnunuzi lazim... robo ya mali ya thamani baada ya kubarikiwa.

Maelezo kamili onana na mtia sahihi hapa chini.

ZANZIBAR,
20 Aprili, 1967

SALUM JUMA M...
Dalali wa ...

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA MFIGA CHAPA MKUU WA SERIKALI

18 MAY ...

GAZETI RASMI LA SERIKALI ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

3 - MAY ...
Copy ... 1968

Sehemu ya LXXVI, Nam. 4530] **29 APRILI, 1967** **[Bei Shilingi Moja**
Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO *Ukarasa*

Sheria ya Kutwaa Mali Isiyohamishika, 1964:
Amri Nam. 5 za Kutwaa Mali Zisizohamishika, 1967 65
Mkopo (6¼% Zanzibar Stock) wa 6¼ kwa mia wa 1968-70, na (7% Zanzibar Stock) Mkopo wa 7 kwa mia wa 1977-83 65
Mkataba wa Kuwauzia Magodoro na Mito ya Mpira Idara ya Kazi na Njia, Unguja 65
Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe na Sampuli .. 65
Sheria ya Chapa za Biashara: Maombi kwa Uandishi 66

SEHEMU YA SHERIA
Tangazo la Sheria

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini limetangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 5—Amri Nam.5 ya Kutwaa Mali Zisizohamishika, 1967

TANGAZO NAM. 199

SHERIA YA KUTWAA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964
Amri Nam. 5 za Kutwaa Mali Zisizohamishika, 1967

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria ya Kutwaa Mali Isiyohamishika, 1964, RAIS ameamrisha kuwa mashamba yaliyotajwa hapa chini yachukuliwe na Serikali.

Mwenye Shamba: Jamnadas Samji
Pahala Lilipo: Fuoni Meli 7
Mipaka:—
Kas.: Muhamed Majid
Kusi.: Haji Waziri
Mash.: Ahmed Rashid
Magh.: Salim Mpemba

Mwenye Shamba: Muhamed Ameir
Pahala Lilipo: Bungi
Mipaka:—
Kas.: Mtiri binti Khamisi
Kusi.: Nassor Salum
Mash.: Brahim Khafidh na Khamisi Juma
Magh.: Mataa binti Khafidh na Dr. Bukeri

ZANZIBAR,
21 Aprili, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 200

Mkopo (6¼% ZANZIBAR STOCK) wa 6¼ kwa mia wa 1968-70, na (7% ZANZIBAR STOCK) Mkopo wa 7 kwa mia wa 1977-83

Inatangazwa kwamba orodha wa mkopo (6¼% Zanzibar Stock) wa 6¼ kwa mia wa 1968-70 na (7% Zanzibar Stock) wa 7 kwa mia wa 1977-83 utafungwa kuanzia Jumanne, mwezi 2 Mei, 1967, mpaka Jumatatu, mwezi 15 Mei, 1967, kwa ajili ya ulipwaji wa faida itayobidi ilipwe kwa wale waliyoitikia kutoa mikopo hiyo.

ZANZIBAR,
22 Aprili, 1967

A. A. MAHMOUD,
Naib Mkuu wa Hazina

TANGAZO NAM. 201 3/3 *Inaendelea*

MKATABA WA KUWAUZIA MAGODORO NA MITO YA MPIRA IDARA YA KAZI NA NJIA, UNGUJA

Mikataba inakaribishwa ya kuiuzia Magodoro na Mito Serikali ya Unguja, ya aina na kipimo kama ilivyotajwa hapo chini:—

(*a*) Magodoro ya aina ya "Plastic Foam"
Size 74" × 42" × 4" .. .. Nam. .. 100
(*b*) Mito ya aina ya "Plastic Foam"
Size 18" × 27" .. .. .. „ .. 200

2. Inatiliwa nguvu kuwa idadi hii ni ya kukisiwa na inaweza kubadilika.

3. Wauzaji waandike bei ya "F.O.B." katika bandari za Mirima.

4. Endapo magodoro au mito haijawa ya namna iliyotajwa katika kifungu cha kwanza kilichotajwa hapo juu, lazima iondoshwe kwa gharama ya muuzaji kwa muda wa kiasi baada ya kuarifiwa. Ikiwa haijaondoshwa, Mkurugenzi wa Ufundi na Ujenzi, Unguja, ataamrisha iondoshwe na gharama zote atamtoza huyo muuzaji.

5. Kukubaliwa kwa "Tender" yo yote na Serikali ya Unguja, kwa shuruti zilizotajwa hapo ndio kutafunga mkataba.

6. Tenda zilizohifadhiwa na zilizotiwa anwani ya Mwenye Kiti, Central Tender Board, na zilizoandikwa "TENDA YA MAGODORO NA MITO YA MPIRA", na zilizokuwa hazina alama yo yote ya mwenye tenda, lazima zifike Treasury, Unguja, si zaidi kuliko saa nne asubuhi ya Jumaane, tarehe 2 Mei, 1967.

7. Serikali ya Unguja haijifungi kwa kukubali tenda yo yote ya bei ndogo au kubwa, na inayo haki ya kuikubali tenda nzima au sehemu yake tu.

ZANZIBAR,
11 Aprili, 1967

Y. H. JUMA,
Katibu, Central Tender Board

TANGAZO NAM. 202

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE NA SAMPULI
(Kifungu cha 157)

Linatolewa tangazo kwa watu wote juu ya mifano ya Hati ya Kugombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo maelezo yake yamo katika orodha ifuatayo, Hati hiyo imerajisiwa kwa Nam. P. 15 ya 1967, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, tarehe 20 Aprili, 1967.

ORODHA

Nam. ya ardhilhali: P. 15 ya 1967.
Tarehe ya ardhilhali: 20 Aprili, 1967.
Jina la mwenye ardhilhali: American Cyanamid Company.
Anwani iliyotiwa tarjis: Of Wayne, State of New Jersey. U. S. A. (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).
Maelezo ya ukubaliwaji katika Ulaya Uingereza: Nam. 1038526 ya tarehe 23 Disemba, 1966.
Namna ya Hati hiyo ya Kugombeza Kitu Kisiigwe: "Avian Control and Avicidal Compositions".
Nyaraka na kadhalika ziletwe katika afisi ya tarjis: Hati ya kujuilisha kuwa Mabwana Wiggins & Stephens, wa Sanduku la Posta Nam. 23, Zanzibar, kuwa ndio dhamana wa hati hii katika Zanzibar.

Nakla mbili zenye Nam. 1038526 zilizotiwa tarjis katika Ulaya Uingereza, na Certificate of Comptroller-General.

Muda wa urajisishaji: Miaka 16 kuanzia tangu tarehe 10 Februari, 1964.

AJAR AMAR PATEL,
Naib Mrajis wa Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, Zanzibar

ZANZIBAR,
25 Aprili, 1967

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti* la Serikali ya Jamhuri ya Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Mabuku ya Serikali

(Hupatikana Ofisi ya Kupiga Chapa)

	Bei Sh.	St.
Colonial Administrative Service List: Supplement, 1934	0	75
Colonial Legal Service List: First Edition, 1935	0	75
Courts Reports: Method of Choosing Un-official Members of the Legislative Council, 1956 Sessional Paper No. 2 of 1956	2	00
Customs Handbook, Revised 1949 (Obtainable at the Custom House)	1	00
Economic and Social Purposes of the Co-operative Movement in Ceylon. By the Hon. A.P.H.T. Cumming-Bruce, 1952	5	00
	2	00
Flora of Tropical East Africa. Edited by W.B. Turrill, D.SC., F.L.S., and E. Milne-Redhead, M.A., F.L.S.:		
Ranunculaceae, 1952	3	00
Oleacae, 1952	2	75
Marantaceae, 1952	1	25
Onagraceae, 1953	2	00
Trapaceae, 1953	0	67
Pedaliaceae	1	83
Hypericaceae, 1953	1	67
Turneraceae, 1954	1	67
Chenopodiaceae, 1954	2	00
Glossary of Botanical Terms, 1954	0	75
Carypophyllaceae, 1956	3	00
Canellaceae, 1956	1	00
Cannaraceae, 1956	3	00
Menispermaceae, 1957	3	00
Rhizophoraceae, 1957	2	50
Guide to Swahili Examinations, 1927	3	00
Index to the Laws of Zanzibar, 1955	5	00
The Revised Laws of Zanzibar, 1958: Available in Five Volumes in Loose-leaf form at £30 a Set	600	00
Lidbury's Salaries Revision Report, 1953-1954, Vols. I and II at Shs. 8/- each	16	00
Report on a visit to the U.S.A. to study the Organisation, Aims and Methods of Rural Schools for Negroes, 1934, by Mr. and Mrs. G.B. Johnson (obtainable at the Education Department)	1	50
Report of a Mission appointed to investigate the Clove Trade in India and Burma, Ceylon, British Malaya, and the Dutch East Indies. By G.D. Kirsopp and C.A. Bartlett, 1933	5	00
Report of a Sub-Committee of Zanzibar Advisory Council on Education on Grants-in -Aid and on the reorganisation of Indian Education, 1935	1	50
Report of the East African Commission of Inquiry on Income Tax, 1956-57	17	50
Report of the Commission of Inquiry concerning the Riot in Zanzibar on the 7th of February, 1936	1	00
Report of the Commission of Inquiry on the Loss of the Schooner *Hiariako*. By Sir John Gray, Kt.	2	50
Report of the Court of Inquiry into the accident of Dakota VP/KKH of 18th May, 1955	2	50
Report on Clove Cultivation in the Zanzibar Protectorate. By R.S. Troup, D.SC. (Oxon), F.R.S., 1932	1	50
Report on Co-operation and certain aspects of the Economic Condition of Agriculture in Zanzibar,. By C.F. Strickland, C.I.E., 1932	1	00
Report on the Census Enumeration of the Whole Populations of the Zanzibar Protectorate, 1931	1	50
Report on the Indebtedness of the Agriculture Classes, 1933. By C.A. Bartlett and J.S. Last	3	00
Report on the Inquiry into Claims to certain Land at or near Ngezi, Vitongoji, in the Mudiria of Chake Chake, in the District of Pemba. By Sir John Gray, Kt.	2	50
Report of an Inter-Territorial Committee on Ground Services for Civil Aviation in East Africa, 1948	3	00
Report on the Native Census, 1924	1	50
Report on the Non-Native Census, 1921	0	75
Report on the Palaeontology of the Zanzibar Protectorate, 1927	21	00
Report on the Zanzibar Clove Industry. By B.H. Binder, F.C.A., 1936	2	00
Report of the Commissioner appointed to inquire into methods for the Selection of African Representatives to the Legislative Council of Kenya Colony	2	50
Report of the Zanzibar Clove Mission to India, January, 6th to 20th, 1958	1	50
Report of the Arbitrator to Enquire into a Trade Dispute in the Wharf area at Zanzibar	2	00
Statistics of the Zanzibar Protectorate, 1895-1935	1	00
Useful and Ornamental Plants of Zanzibar and Pemba. By R.O. Williams	21	00
Zanzibar Law Reports, 1868-1918, Vol. I, 1919	37	50
" " " 1939-1950, Vol. VII, 1954	7	00
" " " 1951-1956, Vol. VIII, 1960	21	00
Report on the Census of the Population of Zanzibar Protectorate (taken on the night March, 19-20, 1958)	7	50
Report of the Constitutional Commissioner, Zanzibar, 1960, By Sir Hillary Blood, G.B.E., K.C.M.G.	3	50
Report of the Committee on Immigration, 1959	1	50
Reports of the Supervisors of Elections on the Registration of Voters and the Elections held in January, 1961	5	00
Reports of the Supervisor of Elections, June, 1961	5	00
Report of the Commission of Inquiry into Disturbances in Zanzibar during June, 1961	2	50
Report of the Commissioner on the Kenya Coastal Strip, 1962	3	50
Report of the Economic Development of the Zanzibar Protectorate, 1962. By P. Selwyn and T.Y. Watson, C.M.G.	5	50

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

Gharama ya Posta bure katika nchi za Afrika Mashariki

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA MPIGA CHAPA MKUU WA SERIKALI

GAZETI RASMI LA SERIKALI ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Schemu ya LXXVI, Nam. 4534] **27 MEI, 1967** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

3 - MAR -7
Copy ____ 1968

YALIYOMO

	Ukarasa
Kuingizwa Kazini	89
Tanzia	89
Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:	
Amri Nam. 6 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967	89
Amri Nam. 7 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967	90
Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe na Sampuli	90
Mizania kama Ilivyokuwa Tarehe 30 Aprili, 1967	90
Hesabu ya Mvua/Hewa ya Mwezi wa Februari, 1967	91
Wenye Mifereji wa Unguja na Pemba	91
Utunzaji wa Urithi na Nyaraka:	
Nam. ya Mtunzaji 21 ya 1967	91
Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia:	
Kesi Nam. 10 ya 1967	92
Kesi Nam. 13 ya 1967	92
Kesi Nam. 14 ya 1967	92
Kesi Nam. 15 ya 1967	92
Tenda ya Kupeleka Nyama, Samaki na Baadhi ya Vitu	92
Tenda kwa Ajili ya Uletaji na Utoaji wa Paipu za Chimni na Kadhalika	93
Tenda ya Kupeleka Vitu Serikalini	93
Sheria ya Chapa za Biashara: Maombi kwa Uandishi	93

SEHEMU YA SHERIA

Matangazo ya Sheria

Matangazo ya Sheria yaliyotajwa hapa chini yanatangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gezeti* hili:

Nam. 6—Amri Nam. 6 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Nam. 7—Amri Nam. 7 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1967

TANGAZO NAM. 241

KUINGIZWA KAZINI

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS amefurahi kuwaingiza kazini watu wafuatao katika Idara ya Elimu na Mila tokea tarehe zilizooneshwa chini:

BW. HERBERT STRACKE, Ofisa wa Elimu (B 5-1) tokea tarehe 20 Januari, 1967.

BW. LOTHAR BAUER, Ofisa wa Elimu (B 5-1) tokea tarehe 20 Januari, 1967.

BW. HANNS LEEDER, Ofisa wa Elimu (B 5-1) tokea tarehe 20 Januari, 1967.

BW. HEINZ STEINIGK, Ofisa wa Elimu (B 5-1) tokea tarehe 20 Januari, 1967.

BW. HELMUT BUCHEL, Ofisa wa Elimu (B 5-1) tokea tarehe 20 Januari, 1967.

BW. KARL BRAASCH, Ofisa wa Elimu (B 5-1) tokea tarehe 20 Januari, 1967.

BW. HANS JURGEN MATER, Ofisa wa Elimu (B 5-1) tokea tarehe 20 Januari, 1967.

BW. LUDWIG BUROW, Ofisa wa Elimu (B 5-1) tokea tarehe 20 Januari, 1967.

BW. HORST SCHEER, Ofisa wa Elimu (B 5-1) tokea tarehe 20 Januari, 1967.

BW. KARL HEINZ PLAUL, Ofisa wa Elimu (B 5-1) tokea tarehe 20 Januari, 1967.

BW. POVEL UMARINE, Ofisa wa Elimu (B 5-1) tokea tarehe 5 Aprili, 1967.

BW. FILIPP BONDARENKO, Ofisa wa Elimu (B 5-1) tokea tarehe 5 Aprili, 1967.

BW. LEONID TRONIN, Ofisa wa Elimu (B 5-1) tokea tarehe 5 Aprili, 1967.

ZANZIBAR,
18 Mei, 1967

AMOUR ALI AMEIR,
Katibu Mkuu, Wizara ya (EM)

TANGAZO NAM. 242

TANZIA

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anahuzuni kutangaza kifo cha BWANA ANTAR KHAMIS, fundi wa magari ya Shirika la Usafirishaji, kilichotokea huko Hospitali tarehe 16 Mei, 1967.

ZANZIBAR,
20 Mei, 1967

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Katibu Mkuu, Afisi ya (WN)

TANGAZO NAM. 243

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 6 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Kwa mujibu wa uwezo aliyonao uliyoelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964. RAIS ameamrisha kuwa mashamba yaliyotajwa hapa chini yachukuliwe na Serikali.

ORODHA

Mwenye Shamba: Suleiman Muhammed El-Marjibi
Pahala Lilipo: Ndunduke
Mipaka:—
Kas.: Saleh
Kusi.: Khamis Salum
Mash.: Suleiman Rajab
Magh.: Shamba ya Toki

Mwenye Shamba: Suleiman Muhammed El-Marjibi
Pahala Lilipo: Regezamwendo
Mipaka:—
Kas.: Musa Brahim
Kusi.: Said Mahfudh
Mash.: Regezamwendo ya Serikali
Magh.: Ali Masoud na Sheha Yahya

Mwenye Shamba: Suleiman Muhammed El-Marjibi
Pahala Lilipo: Koani
Mipaka:—
Kas.: Salim Kindy na Said Hamoud
Kusi.: Binti Kozi
Mash.: Soud Mosi
Magh.: Salim Sleyum na Binti Mwinyi

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Mwenye Shamba: Salum Rashid
Pahala Lilipo: Kianga Chemani
Mipaka:—
Kas.: Seif Muhsin
Kusi.: Binti Said na Wakfu wa Maruwehy
Mash.: Amour Mohammed
Magh.: Shara

Mwenye Shamba: Sultan Hemed
Pahala Lilipo: Kianga Barabarani
Mipaka:—
Kas.: Hemed Seif
Kusi.: Koseni binti Khamis
Mash.: Mgeni binti Salmin
Magh.: Hemed Seif

ZANZIBAR,
19 Mei, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 244

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964
Amri Nam. 7 ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1967

Kwa mujibu wa uwezo aliyonao uliyoelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964, RAIS ameamrisha kuwa shamba la Salum Nassor lililopo Ubago, Kiongoni, lichukuliwe na Serikali. Mipaka ya shamba hili ni kama ifuatavyo:—

Kas.: Shamba ya Lemki
Kusi.: Said Bakari
Mash.: Wakfu wa binti Athman
Magh.: Shamba ya Lemki

ZANZIBAR,
22 Mei, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 245

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE NA MAJI
(Kifungu cha 157)

Linatolewa tangazo kwa watu wote juu ya mfuko ya Kugombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo maelezo katika orodha ifuatayo, Hati hiyo imerajisiwa kwa ya 1967, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati ya K Vitu Visiigwe, tarehe 27 Aprili, 1967.

ORODHA

Nam. ya ardhilhali: P. 18 ya 1967.

Tarehe ya ardhilhali: 27 Aprili, 1967.

Jina la mwenye ardhilhali: Oerlikon—Bührle Hol

Anwani iliyotiwa tarjis: Birchstrasse 1558050 Zuri land (Ipitie kwa Spoor & Fisher, c/o The Nation Commerce, Zanzibar).

Maelezo ya ukubaliwaji katika Ulaya Uingereza: N ya tarehe 19 Mei, 1964.

Namna ya Hati hiyo ya Kugombeza Kitu Kisiigwe vements in and relating to Fluid Pressure Co Arrangements for Compressed Air Brakes".

Nyaraka na kadhalika ziletwe katika afisi ya tarj utambulisho kuwa Mabwana Spoor & Fishe National Bank of Commerce, Zanzibar, kuwa ad wa hati hii katika Zanzibar.

Nakla mbili zenye Nam. 948148 zilizotiwa sa Ulaya Uingereza, na Certificate of Comptroller

Muda wa urajisishaji: Miaka 16 kuanzia tangu tarehe 1960.

ZANZIBAR,
22 Mei, 1967

AJAR AMAR PATEL,
Naib Mrajis wa Hati za
Vitu Visiigwe, Zanz

TANGAZO NAM. 246

BENKI KUU YA TANZANIA

MIZANIA KAMA ILIVYOKUWA TAREHE 30 APRILI, 1967

DHIMA		Sh.	MALI		Sh.
RASILIMALI ILIYOLIPWA KWA UKAMILIFU		20,000,000	MALI ZITOKANAZO NA NCHI ZA NJE		
NOTI ZINAZOTUMIKA		371,991,815	Fedha na dhamana za kigeni ambazo zaweza kubadilishwa zikitakikana ..		121,361,243
SARAFU ZINAZOTUMIKA		20,010,379	DHAMANA ZA SERIKALI ZILIZOTWALIWA KUTOKA HALMASHAURI YA SARAFU YA AFRIKA MASHARIKI		15,500,670
AMANA			DHAMANA NYINGINEZO ZA SERIKALI YA TANZANIA ..		
AMANA ZA SERIKALI	101,464,320		KARADHA ZILIZOPEWA MABENKI YA BIASHARA ..		
AMANA ZA MABENKI YA BIASHARA ..	19,896,923		MAJENGO, VIFAA, GHARAMA za kutengeneza noti na sarafu mpya na gharama nyinginezo ukiondoa fedha iliyofutwa		
			MALI NYINGINEZO (ukichanganya na makusanyo ya malipo ya madeni)		
	Sh.	548,864,107		Sh.	

DAR ES SALAAM,
3 Mei, 1967

E. L. M
Gover

TANGAZO NAM. 255 1/3 *Inaendelea*

TENDA KWA AJILI YA ULETAJI NA UTOAJI WA PAIPU ZA CHIMNI NA KADHALIKA

Tenda zinakaribishwa na Serikali ya Zanzibar kwa uletaji a utiaji wa paipu za chimni na kadhalika na kwa kazi nyeginezo kama zilivyooneshwa katika orodha iliyoambatizwa wa muda unaoanzia mwezi 1 Agosti, 1967, na kumalizikia arehe 31 Julai, 1968.

2. Makisio ya wingi wa kila kitu ambacho kitahitajiwa wa muda wa mkataba unapoendelea ni kama ilivyooneshwa nbele ya kila kitu katika hiyo orodha, lakini mwenye kukualiwa tenda yake atahitajiwa atekeleze mahitajio ya Serikali wa kila kitu kilichokubaliwa. Itakuwa ni shuruti madhubuti a mkataba kuwa uwingi wa vitu vilivyooneshwa katika orodha aaiifungi Serikali kuagizia wingi wa vitu vilivyotajwa humo au utosha kuagizia cho chote na Serikali haitokuwa dhamana wa hasara yo yote itakayompata mwenye kukubaliwa tenda ake ambayo uwingi wa vitu uliotajwa katika orodha au utosha kuagizia cho chote.

3. Mwenye kuleta tenda anahitajiwa aoneshe mbali mbali ei ya kila kitu.

4. Ikiwa Mkataba utavunjwa au kazi itakayofanywa ikiokana kuwa si sawa na ile iliyokubaliwa, Serikali ndiyo itakaokata shauri namna ya huo mkataba kutumika, bila Serikali umlipa fidia yo yote kwa mwenye kukubali mkataba.

5. Sehemu au hisa yo yote ya mkataba haitowezekana uahirishwa au kupewa mtu au watu wengine wo wote kwa ajia ya sawa au ya kinyume, bila ya kupata idhini ya Serikali wa maandishi.

6. Kukubaliwa kwa tenda na Serikali kwa shuruti zilizoajwa humu, kutakuwa na maana ya mkataba.

7. Mletaji tenda anahitajiwa aoneshe shahada katika tenda ake kuwa amezikubali shuruti zilizotajwa hapo juu.

8. Tenda zilizotiwa katika bahasha na kufungwa apelewe Mwenyekiti, Central Tender Board, Zanzibar, na ziwe imeandikwa juu yake "TENDA KWA AJILI YA ULETAJI NA UTIAJI WA PAIPU ZA CHIMNI NA KADHALIKA", na juu ya bahasha sioneshwe alama yo yote ya mletaji hiyo tenda, zitiwe katika anduku la tenda hapo afisi ya Hazina na zisichelewe kuliko aa 4.00 asubuhi siku ya Jumatatu, tarehe 12 Juni, 1967.

9. Serikali ya Zanzibar haijifungi kukubali tenda iliyotoa ei ya chini kuliko yote au kukubali tenda yo yote na itacuwa ina haki kukubali tenda nzima au sehemu yake.

ZANZIBAR,
19 Mei, 1967

Y. H. JUMA,
Katibu, Central Tender Board

ORODHA

ULETAJI NA UTIAJI WA CHIMNI NA KADHALIKA

G.I. Chimney pipe 6"	300	Rft.	To supply and fix at Mtoni when required
G.I. Chimney pipe 7"	300	Rft.	
G.I. hood cover for Chimney pipes	20	Nos.	
G.I. side cover for Chimney pipes	20	Nos.	
G.I. Hopper Heads	10	Nos.	
Stove for Copra Kiln from 44/45 gallons drums supplied by Government with 2 doors and 1 flange each	10	Nos.	
Flange for stove from G.I. sheet or black sheet Gauge	8	Nos.	
Doors for stove from G.I. or black sheet 24 Gauge	8	Nos.	

TANGAZO NAM. 256 1/3 *Inaendelea*

TENDA YA KUPELEKA VITU SERIKALINI

Wafanya biashara wanaarifiwa kwamba Serikali itahitajia bidhaa zifuatazo kupelekwa katika Idara mbali mbali kuanzia mwezi 1 Agosti, 1967, mpaka mwezi 31 Julai, 1968.

Tenda Nam.	*Commodity (Idadi)*	*Estimated total quantity required during the period* (Jumla ya makisio kwa muda uliyotajwa)
(*a*)	Lime (Chokaa)	35,000 cu.ft.
(*b*)	Mbao, Vitu kama Boriti n.k.:—	
	Boriti Simbauranga 14′×3″ ..	3,000 Nos.
	„ „ 14′×5″ ..	3,500 „
	„ „ 15′×5″ ..	2,500 „
	„ „ 16′×3″ ..	2,000 „
	„ „ 16′×6″ ..	2,400 „
	Makombamoyo, Simbauranga 15′×2″	1,200 „
	Boriti Charawe 13′×3″ ..	1,500 „
	Makombamoyo: Charawe 15′-17′×1½″-2½″ ..	4,000 „
(*c*)	Fitto	70,000 „
(*d*)	Makuti	90,000 „

2. Kadiri ya jumla ya kila kitu kitachohitajika kwa muda wa mkataba kimeoneshwa kwenye orodha na vile vile mfanya biashara itamlazimu apeleke mahitajio yote yatayotakikana. Inahitaji ifahamike wazi kwamba makisio yaliyooneshwa si kama Serikali imejifunga kuagizia idadi yote hiyo au Serikali kutoagizia, na Serikali haitodhamini upungufu kwa yule mfanya biashara aliefuzu kuyapelekea maidara na pia kushindwa kutoagizia vitu kama vilivyooneshwa katika orodha kwenye kila kifungu.

3. Bei ya kila kitu kitajwe kwa kupelekwa mpaka kwenye kuhitajika katika hizi sehemu za mjini.

4. Tenda itayotaka vitu kuchukuliwa kwenye maduka au maghala haitofikiriwa.

5. Kila kifungu na nambari yake iliyooneshwa katika orodha itafikiriwa mbali mbali, basi wafanya biashara wanaombwa wazioneshe bei mbali mbali kwa mujibu wa kifungu.

6. Kila tenda zieleze kama hivi ifuatavyo:—
(*a*) Mafananuzi ya kila bidhaa.
(*b*) Namna ya bidhaa.

7. Mfanya biashara atatoa shahada kuwa anakubali masharti yote yaliyotajwa na masharti mengineyo yaliyohusika na upelekaji wa vitu. Habari zaidi kuhusu mambo haya yanaweza kupatikana kwa Katibu wa Tangazo hili kwa maandishi, "Secretary, Central Tender Board, Treasury". Mfanya biashara pia anatakiwa aeleze uwezo wake wa kuzipelekea Idara za Serikali mahitajio yote yatayohitajiwa na Serikali.

8. Mfanya biashara amuandikie "Chairman, Central Tender Board, Zanzibar, na aoneshe "TENDA NAM. ..... YA MPELEKAJI WA MAOMBI", na isiwe na alama hata kidogo ya mpelekaji wa maombi, na isichelewe kutiwa katika Sanduku la Tenda kuliko tarehe 12 Juni, 1967, Jumatatu, saa nne asubuhi.

9. Serikali haichukui dhamana kwa kukubali tenda yenyebei ya rahisi, na inayo haki ya kukubali tenda nzima au nusu kama itavyoonekana kuwa ni bara bara.

ZANZIBAR,
19 Mei, 1967

Y. H. JUMA,
Katibu, Central Tender Board

TANGAZO NAM. 257

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Kifungu cha 159)
Maombi kwa Uandishi

Kwa kila aliyehusika:

Ijulikane kuwa maombi haya yamefanywa na watu waliyotajwa majina yao hapa chini kwa ajili ya uandikishaji wa Chapa za Biashara zifuatazo ili zitumiwe kwa kuhusu vitu vya aina iliyooneshwa kwenye orodha ya Tatu ya kifungu cha 159 cha Chapa za Biashara.

Mtu ye yote mwenye sababu ya upinzani katika moja au zaidi juu ya hizo Chapa za Biashara anaweza kutoa sababu hizo katika karatasi maalumu, kabla ya miezi mitatu kwisha, kuanzia tarehe itakayotoka kwenye *Gazeti* lenye matangazo ya Chapa hizo.

Sampuli ya hizo Chapa inayotakiwa kuandikishwa inaweza kuonekana katika ofisi ya aliyetia sahihi hapa chini, Zanzibar.

ZANZIBAR,
23 Mei, 1967

AJAR AMAR PATEL,
Naib Mrajis wa Chapa za Biashara

Waombaji wafuatao pamoja na anwani kwa ajili ya Chapa za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Chapa za Biashara za Maombi Nam. 9/67, 10/67 na 11/67.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 9/67.
Muombaji: Unilever Limited.
Anwani: Of Port Sunlight, Cheshire, England (Zipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).
Uandishi wa aina ya 47 kwa ajili ya:—"All goods included in this Class".

RADIOL

Ch. ya B. Ombi Nam.: 10/67.
Uandishi wa aina ya 47 kwa ajili ya:—"All goods included in this Class".

SATURN

Ch. ya B. Ombi Nam.: 11/67.
Uandishi wa aina ya 47 kwa ajili ya:—"All goods included in Class 47".

OMINOL

Ch. ya B. Ombi Nam.: 12/67.
Muombaji: African Cigarette Company (Overseas) Limited.
Anwani: Of P. O. Box 30431, Nairobi, Kenya (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).
Uandishi wa aina ya 45 kwa ajili ya:—"All goods included in this Class".

MALAIKA

Waombaji wafuatao pamoja na anwani kwa ajili ya Chapa za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Chapa za Biashara Maombi Nam. 13/67 na 14/67.

Muombaji: S.I.P.A.L. Arexons-Società Italians Prodotti Auto e Locomozione S.p.A.

Anwani: Viale Espinasse 93, Milan Italy (Zipitie kwa Mabwana Dharsee & McRoberts, c/o The National Bank of Commerce, Zanzibar).

Ch. ya B. Ombi Nam.: 13/67.

Uandishi wa aina ya 1 kwa ajili ya:—"Chemical products for the maintenance repairing and assembling of any vehicles by land, air, stratosphere water, underwater, and for other industrial applications, descaling product antixidizers, antifreezers, rust preventers, enamels, colours and paints, lacquers, abrasives, welding products".

AREXONS

Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Ombi Nam. 14/67.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 14/67.

Uandishi wa aina ya 47 kwa ajili ya:—"Soaps and detergents, washing cleaning, polishing, degreasing and scraping preparations".

AREXONS

Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Ombi Nam. 13/67.

Waombaji wafuatao pamoja na Chapa za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Chapa za Biashara za Maombi Nam. B 15/67, B 16/67, B 17/67, B 18/67, 19/67 na 20/67.

Muombaji: Laberto-Culver Company.

Anwani: 2525 Armitage Avenue, Melrose Park, Illinoise U. S. A. (Zipitie kwa Bwana Mansoor Daya, c/o The National Bank of Commerce, Zanzibar).

Ch. ya B. Ombi Nam.: B 15/67.

Uandishi wa aina ya 3 kwa ajili ya:—"Medicated bandage and pharmaceutical preparation".

SAFEGARD

Ch. ya B. Ombi Nam.: B 16/67.

Uandishi wa aina ya 48 kwa ajili ya:—"Cosmetic products, preparations for the hair, including hair dressing, hair conditioning, dyes, tints, and shampoos, preparations for the skin and body, including hand cream, lotions for massage, deodorants anti-perspirants, perfumes and essential oils, toilet preparations, soaps and dentifrices".

GET SET

Ch. ya B. Ombi Nam.: B 17/67.

Uandishi wa aina ya 48 kwa ajili ya:—"Cosmetic products, preparations for the hair, including hair dressing, hair conditioning, dyes, tints, and shampoos, preparations for the skin and body, including hand cream, lotions for massage, deodorants anti-perspirants, perfumes and essential oils, toilet preparations, soaps and dentifrices".

SUBDUE

Ch. ya B. Ombi Nam.: B 18/67.

Uandishi wa aina ya 48 kwa ajili ya:—"Cosmetic products, preparations for the hair, including hair dressing, hair conditioning, dyes, tints, and shampoos, preparations for the skin and body, including hand cream, lotions for massage, deodorants anti-perspirants, perfumes and essential oils, toilet preparations, soaps and dentifrices".

RINSE AWAY

Ch. ya B. Ombi Nam.: 19/67.

Uandishi wa aina ya 48 kwa ajili ya:—"Cosmetic products, preparations for the hair, including hair dressing, hair conditioning, dyes, tints, and shampoos, preparations for the skin and body, including hand cream, lotions for massage, deodorants anti-perspirants, perfumes and essential oils, toilet preparations, soaps and dentifrices".

CALM

Ch. ya B. Ombi Nam.: 20/67.

Uandishi wa aina ya 48 kwa ajili ya:—"Cosmetic products, preparations for the hair, including hair dressing, hair conditioning, dyes, tints, and shampoos, preparations for the skin and body, including hand cream, lotions for massage, deodorants anti-perspirants, perfumes and essential oils, toilet preparations, soaps and dentifrices".

DERMA-FRESH

GAZETI RASMI LA SERIKALI ZANZIBAR

16 JUN 1967
3 - MAR - 7
Copy 1968

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Juzuu ya LXXVI, Nam. 4535] 3 JUNI, 1967 [Bei Shilingi Moja
Imetolewa kwa Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO

Ukarasa

Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1954:
Amri Nam. 8, 9 na 10 za Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967 95
Sheria ya Kuhifadhi Mimea 95
Sheria ya Usafirishaji wa Mazao 95
Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe na Sampuli .. 95
Mangazo la Mnada 95
Mnada wa Motokari "Taunus" 96
Mnada ya Kupeleka Vitu Serikalini 96
Mnda kwa Ajili ya Uletaji na Utoaji wa Paipu za Chimni na Kadhalika 95
Mnda ya Kupeleka Nyama, Samaki na Baadhi ya Vitu 96
Sheria ya Chapa za Biashara:
Utangazaji kwa Mara Nyengine 97
Maombi kwa Uandishi 97

SEHEMU YA SHERIA

Matangazo ya Sheria

Matangazo ya Sheria yaliyotajwa hapa chini yanatangazwa kwa mara ya kwanza katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Amri Nam. 8, 9 na 10 za Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

TANGAZO NAM. 258

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964
Amri Nam. 8, 9 na 10 za Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu, Mheshimiwa RAIS amemteua Mheamrisha kuwa majumba yaliyotajwa hapa chini yachukuliwe na Serikali.

ORODHA

Jina am. ya Nyumba: 2340
Jina la Mwenye Nyumba: Abdulla Muhamed Suleiman
Mahala Ilipo: Vuga, Zanzibar

Jina am. ya Nyumba: 332
Jina la Mwenye Nyumba: Jumuiya ya Warabu hapo zamani
Mahala Ilipo: Shangani, Zanzibar

Jina am. ya Nyumba: 2580
Jina la Mwenye Nyumba: Fadhil Hirji
Mahala Ilipo: Mbuyuni, Zanzibar

ZANZIBAR, 27 Mei, 1967 — W. DOURADO, *Mwanasheria Mkuu*

TANGAZO NAM. 259

SHERIA YA KUHIFADHI MIMEA (Mlango 118)
Kifungu cha 2
Kuchaguliwa Mkaguzi

Mheshimiwa Waziri wa Kilimo na Ugawaji wa Ardhi amependekezwa kumchagua Bwana Othman Yusuf Tawakali, kuwa Mkaguzi, kuanzia tarehe 1 Juni, 1967.

ZANZIBAR, 27 Mei, 1967 — T. A. SULEMANJI, *k.n.y. Katibu Mkuu* (KUA)

TANGAZO NAM. 260

SHERIA YA USAFIRISHAJI WA MAZAO (Mlango 111)

Mheshimiwa Waziri wa Kilimo na Ugawaji wa Ardhi, anafuraha kumchagua Bwana Omar Mzee, kuwa Naibu wa Mkuu wa Ukaguzi wa Mazao kuanzia tarehe 5 Juni, 1967.

ZANZIBAR, 30 Mei, 1957 — T. A. SULEMANJI, *k.n.y. Katibu Mkuu* (KUA)

TANGAZO NAM. 261

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE NA SAMPULI
(Kifungu cha 157)

Linatolewa tangazo kwa watu wote juu ya mifano ya Hati ya Kugombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo maelezo yake yamo katika orodha ifuatayo. Hati hiyo imerajisiwa kwa Nam. P. 22 ya 1967, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, tarehe 24 Mei, 1967.

ORODHA

Nam. ya ardhilhali: P. 22 ya 1967.
Tarehe ya ardhilhali: 24 Mei, 1967.
Jina la mwenye ardhilhali: Sink-A-Matic Limited.
Anwani iliyotiwa tarjis: Of 3 Accommodation Road, Golders Green, London, N.W. 11, England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).
Maelezo ya ukubaliwaji katika Ulaya Uingereza: Nam. 948408 ya tarehe 25 Mei, 1964.
Namna ya Hati hiyo ya Kugombeza Kitu Kisiigwe: "Combination Sink Unit".
Nyaraka na kadhalika ziletwe katika afisi ya tarjis: Hati ya uwakilishaji kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Mawakili. Sanduku la Posta Nam. 23 Zanzibar, kuwa ndio dhamana wa hati hii katika Zanzibar.

Nakla mbili zenye Nam. 948408 zilizotiwa tarjis katika Ulaya Uingereza, na Certificate of Comptroller-General.

Muda wa urajisishaji: Miaka 16 kuanzia tangu tarehe 30 Novemba, 1962.

ZANZIBAR, 29 Mei, 1967 — AJAR AMAR PATEL, *Naib Mrajis wa Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, Zanzibar*

TANGAZO NAM. 262

TANGAZO LA MNADA

Kuhusu mali ya Saleh Saadalla Akida

Nyumba mbili, moja iko katika mtaa wa Gongoni na ya pili Kisimamajongoo. Vile vile zipo fanicha za aina mbali mbali, kama vitanda, viti, magodoro, vyandarua, masofa, saa, rad'o, masanduku ya kutilia nguo na vitu vyenginevyo vya matumizi ya nyumbani katika ghala ya Serikali ya kuekea fanicha iliyoko karibu na Korti Kuu, Shangani.

Watu wote wanaarifiwa ya kua Bwana Salum Juma Jabir, ameruhusiwa kuuza vitu vilivyotajwa hapo juu kwa mnada rasmi, siku ya Jumapili, tarehe 4 Juni, 1967, saa kumi za jioni zitauzwa nyumba, na Jumatatu ya tarehe 5 Juni, 1967, saa kumi za jioni zitauzwa fanicha hapo hapo pahala zilipo.

Wapendao kuvinunua vitu hivyo wanaombwa waonane na Bwana Salim Juma Jabir (Dalali) au Bwana Said Saleh Abeid, Karani wa Fanicha za Serikali.

ZANZIBAR, 31 Mei, 1967 — SH. M. SHEIKH, *k.n.y. Katibu Mkuu* (KNU)

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

MATANGAZO

TANGAZO LA MNADA
Mahkama ya Mwanzo, Mfenesini
Kesi ya Madai Nam. 6 ya 1967

Kuhusu Range binti Mohamed: *Mdai*
Ausi Abdalla: *Mdaiwa*

Kwa mujibu ya Amri niliyoipata kutoka katika Mahkama juu ya Kesi iliyotajwa hapo juu, mimi niliyetia sahihi hapa chini nitauza kwa mnada wa hadhara vitu vilivyotajwa hapa chini kwa siku zifuatazo:—

1. Baiskeli "Fremu" Nam. B.F. 23128 moja. Vitu hivi vitauzwa mnamo tarehe 5 Juni, 1967, saa kumi jioni hapo nyuma ya Soko Kuku kwenye ghala ya mnada.
2. Konde moja ya Muhogo iliyopo Kitumbi Majimbini. Konde hii itauzwa huko huko Shamba mnamo tarehe 5 Juni, 1967, saa nne asubuhi.

ZANZIBAR, 22 Mei, 1967 — SALUM JUMA JABIR, *Dalali*

KHABARI ZA IDARA ZA MWAKA

	Bei Sh. Senti
Agricultural Report, 1961/62 ..	2 00
Agricultural Report Supplement, 1960	2 00
Audit Report, 1963	1 50
Co-operative Societies, 1960	1 50
Education Report, 1962	1 50
Information Section, 1960	2 50
Labour Report, 1961	1 50
Health Department Report, 1960 ..	2 00
Police Report, 1961	2 00
Provincial Administration Report, 1961/62	2 50
P.W.D. and L.S., Report, 1962/63 ..	1 00
Report on the Treatment of Offenders, 1962	1 50
Report on the Accounts of the Zanzibar Protectorate, 1962	1 50
Welfare Report, 1962	1 50
Government Archives and Museum Report, 1961	1

MABUKU YA SERIKALI
(Yanauzwa na Yanapatikana Kutoka Idara ya Upigaji Chapa ya Serikali—Zanzibar)

	Bei Sh. Senti
(1) Kitabu cha Maelekezo ya Simu (Zanzibar na Pemba)—Januari, 1965. *(The Telephone Directory and List of Post Box Holders, Zanzibar and Pemba —January, 1965)*	5 00
(2) Ripoti ya Mchunguzi Mkuu wa Hesabu kuhusu Hesabu za Serikali ya Zanzibar ya mwaka ulioishia tarehe 30 Juni, 1964. .. .. *(kwa lugha ya Kiswahili)*	1 50
(3) Report of the Auditor General on the Zanzibar Government Accounts for the year ended 30th June, 1964. .. .. *(kwa lugha ya Kiingereza)*	1 50

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake.

IDARA YA UPIGAJI CHAPA YA SERIKALI,
S. P. Nam. 261,
ZANZIBAR

BEI

Idadi ya Kurasa	Bei Sh. Senti
1-4	0 50
6-10	0 75
11-16	1 00
17-32	2 00
33-48	3 00
49-54	4 00
55-100	5 00
Zaidi 100	6 00

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA MPIGA CHAPA MKUU WA SERIKALI

Ch. ya B. Ombi Nam.: 38/67.

Uandishi wa aina ya 2 kwa ajili ya:—"Anthelmintics, veterinary preparations and sanitary substances, animal health products disinfectants, insecticides, insecticidal collars and bands, pest destroying preparations, veterinary soaps, animals dips and washes".

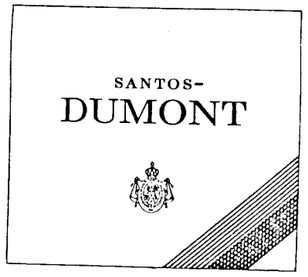
CANO-GARD

Ch. ya B. Ombi Nam.: 39/67.

Muombaji: Rothman of Pall Mall Limited.

Anwani: Of Steadtle 380, Vaduz, Liechtenstein (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 45 kwa ajili ya:—"All goods included in Class 45".



Ni sharti ya muandikishaji kuwa nafasi tupu katika Chapa wakati inapotumika lazima ijazwe maneno yasiyokuwa ya kibiashara.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 40/67.

Muombaji: Joseph Crosfield & Sons Limited.

Anwani: Of Bank Quay, Warrington, Lancashire, England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 47 kwa ajili ya:—"Detergents".

ALVEX

Ch. ya B. Ombi Nam.: 41/67.

Muombaji: American Tobacco Company Aktieselskab.

Anwani: Of Tobaksvejen 4, S/obrg Copenhagen, Denmark (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 45 kwa ajili ya:—"Tobacco whether manufactured or unmanufactured".

Tarjis ya Chapa hii haitotoa haki ya pekee kwa utumiaji wa maneno "Filter Tipped" and "Super King" na Nam. "9" na "9" ikiwa mbali mbali au pamoja.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 42/67.

Muombaji.: Link-Belt Company.

Anwani: Of 130 East Randolph Street, City of C... of Illinois, U. S. A. (Ipitie kwa Mabwana D... Wood, c/o The National Bank of Commerce ...

Uandishi wa aina ya 6 kwa ajili ya:—"Machines ... tools, vibrating machinery and apparatus and their ... industrial and business use, including vibrators, pulse ... shakers, feeders, screens, joggers, conveyors, elevat... and vibratory hammers and hammer drills, trough... lapping machines, packing machines, polishing ... riveting machines, concrete flots (machines for de... mixtures, including concrete), valves and shaft seals ... of all the foregoing, all being operated hydraulically ... tically or electrically, and all being goods included ...

SYNTRON

Waombaji wafuatao pamoja na anwani kwa ajili ... za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika ... Chapa za Biashara zenye Nam. 43/67 na 44/67.

Muombaji: Unilever Limited.

Anwani: Of Port Sunlight, Cheshire, England (... Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Ch. ya B. Ombi Nam.: 43/67.

Uandishi wa aina ya 48 kwa ajili ya:—"All goo... in Class 48".

SOLAR

Ch. ya B. Ombi Nam.: 44/67.

Uandishi wa aina ya 48 kwa ajili ya:—"All goo... in Class 48".

SOLIS

Cahpa hii ni pamoja na Ch. ya B. Ombi N...

Waombaji wafuatao pamoja na anwani kwa ajili ... za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika ... Biashara za Maombi Nam. 47/67, 48/67, 49/67 na ...

Muombaji: The Dow Chemical Company.

Anwani: Of 1000 East Main Street, Midland, ... U. S. A. (Zipitie kwa Mabwana Dharsee & Mc... The National Bank of Commerce, Zanzibar).

Ch. ya B. Ombi Nam.: 47/67.

Uandishi wa aina ya 1 kwa ajili ya:—"All goods ...

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Maombi N... 49/67 na 50/67.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 48/67.

Uandishi wa aina ya 2 kwa ajili ya:—"All goods ...

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Maombi N... 49/67 na 50/67.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 49/67.

Uandishi wa aina ya 3 kwa ajili ya:—"All goods ...

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Maombi N... 48/67 na 50/67.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 50/67.

Uandishi wa aina ya 4 kwa ajili ya:— "All goods ...

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. Maombi N... 48/67 na 49/67.

TANGAZO NAM. 281

HALMASHAURI YA KUSIMAMIA MIPANGO YA UJENZI WA MJI UNGUJA NA PEMBA

Maombi yafuatayo yamepokewa na Halmashauri ya Kusimamia Mipango ya Ujenzi wa Mji wa Unguja na Pe... kufuata Kifungu cha 12 cha Sheria iliyohusika na Mipango ya Mji (Kifungu 85), na maelezo kamili ya maom... yanaweza kuonekana na kuchunguliwa kwenye Ofisi ya Kupima na Mipango ya Mji—Idara ya Kazi, Unguja na P...

UNGUJA

Nam. ya Maombi	*Jina la Muombaji*	*Maombi*	*Pahala*
856	Mohamed Masoud Riyami	Ruhusa ya Kufanya tena	Shangani
GC/86/67	Mkuu wa Idara ya Kilimo, Pemba	Kujenga Kinu cha Maziwa (Milk Factory) (Mjengo wa Banda)	Chake Chake

ZANZIBAR,
6 Juni, 1967

ABDULWAHAB ALAWI,
Mwangalizi wa Kupima na Mipango

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA MPIGA CHAPA MKUU WA SERIKALI

GAZETI RASMI LA SERIKALI ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

30 JUN 1967

3 - MAR - 7
Copy 1968

...hemu ya LXXVI, Nam. 4537] **17 JUNI, 1967** **[Bei Shilingi Moja**
...ekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO *Ukarasa*

...ukuu ya Maulidi, 1967 105
...ria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:
Amri Nam. 11 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967 105
...zia 105
...uli ya Usafirishaji Paseli kwa Meli 105
...uli ya Usafirishaji Paseli kwa Ndege 105
...gazo la Bodi ya Sarafu 105
...anzaji wa Urithi na Nyaraka:
Nam. ya Mtunzaji 2A ya 1967 105
Nam. ya Mtunzaji 3A ya 1967 106
...ria ya Chapa za Biashara:
...tangazaji kwa Mara Nyengine 106
...Maombi kwa Uandishi 106

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini linatangazwa katika ...hemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

...m. 11—Amri Nam. 11 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

NGAZO NAM. 282

SIKUKUU YA MAULIDI, 1967

...fumatano, tarehe 21 Juni, 1967, yaani mwezi 12 Mfungo ...a, siku ya Maulidi, itakuwa ni Sikukuu ya Serikali na Afisi ...e za Serikali zitafungwa.

...NZIBAR,
15 Juni, 1967

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Katibu Mkuu, Afisi ya (WN)

NGAZO NAM. 283

...ERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 11 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu ...a 2 (1) cha Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964, ...is ameamrisha kuwa shamba la Khalfan Ali Seleiman ...lopo Kianga Barabarani, lichukuliwe na Serikali. Mipaka ya ...amba hili ni kama ifuatavyo:—

Kas.: Omar Othman
Kusi.: Ramjuu
Mash.: Chiku binti Mabrouk
Magh.: Ramjuu

...NZIBAR,
...2 Juni, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

...NGAZO NAM. 284

TANZIA

...MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anahuzuni tangaza kifo cha BWANA ABDULLA HASSAN, mfanyakazi wa ...twa Idara ya Ufundi na Ujenzi, kilichotokea tarehe 30 Mei, 67, hapa Unguja.

...NZIBAR,
10 Juni, 1967

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Katibu Mkuu, Afisi ya (WN)

TANGAZO NAM. 285

NAULI YA USAFIRISHAJI PASELI KWA MELI

Kuanzia tarehe 19 Juni, 1967, bei zifuatazo za nauli ya kusafirishia paseli kwenda Uingereza na India kwa njia ya kidesturi (meli) zitaanza kutumika kwa mpango ufuatao:—

	Mizigo yenye uzito usiozidi kama huu									
	2 lb.		*3 lb.*		*7 lb.*		*11 lb.*		*22 lb.*	
	Sh.	*st.*	*Sh.*	*st.*	*Sh.*	*st.*	*Sh.*	*st.*	*Sh.*	*st.*
Uingereza na North Ireland	9	25	9	25	13	25	18	25	29	25
India	6	50	10	50	10	50	15	00	24	00

Notisi kwa watu wote yenye Nam. 1233 ya tarehe 23 Novemba, 1963, sasa inasahihishwa.

ZANZIBAR,
26 Mei, 1967

R. S. MADON,
Mkuu wa Posta

TANGAZO NAM. 286

NAULI YA USAFIRISHAJI PASELI KWA NDEGE

Kuanzia tarehe 19 Juni, 1967, bei za kusafirishia paseli kwenda India na Uingereza kwa ndege zitaanza kutumika kwa mpango ufuatao:—

	Uzito wa mwanzo ½ lb. au chini ya hapo.		*Kwa kila uengezeko wa uzito wa ½ lb. au chini ya hapo.*	
	Sh.	*st.*	*Sh.*	*st.*
Uingereza na North Ireland	12	25	4	25
India	7	50	3	00

Notisi kwa watu wote yenye Nam. 1113 ya tarehe 19 Oktoba, 1963, na Nam. 506 ya tarehe 30 Aprili, 1959, zimesahihishwa.

ZANZIBAR,
30 Mei, 1967

R. S. MADON,
Mkuu wa Posta

TANGAZO NAM. 287

TANGAZO LA BODI YA SARAFU YA AFRIKA YA MASHARIKI 30—MEI, 1967

	£EA.
Sarafu inayotumika	13,504,008

ZANZIBAR,
10 Juni, 1967

C. C. ROBERTS,
Naib Katibu, Bodi ya Sarafu ya Afrika ya Mashariki

TANGAZO NAM. 288

UTUNZAJI WA URITHI NA NYARAKA

Nam. ya Korti 5 ya 1967

Nam. ya Mtunzaji 2A ya 1967

Kuhusu Habari ya Mohamed Khamis Uledi: *Aliyekufa*

Kwa wale waliyohusika:

Inatolewa habari kwamba hesabu ya mali ya marehemu Mohamed Khamis Uledi, aliyetajwa juu imepelekwa kwa Mrajis wa Korti Kuu, Zanzibar, ambae kaiweka tarehe 1 Julai, 1967, mnamo saa mbili asubuhi kwa ajili ya kuthibitisha hesabu hiyo.

ZANZIBAR,
23 Mei, 1967

AJAR AMAR PATEL,
Mtunzaji wa Urithi na Nyaraka

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Tarjis ya Chapa hii haitotoa haki ya pekee kwa utumiaji wa maneno ya "Tops The Lot" na mfano wa aina ya majani ya Chai.

Tarjis ya Chapa hii imekubaliwa kuwa iwe yenye rangi ya manjano, nyekundu na weusi.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 63/67.

Muombaji: Clarnico Limited.

Anwani: Of The Confectionery Works, Waterden Road, London, E. England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 42 kwa ajili ya:—"Chocolate, Chocolates and non-medicated confectionery".

CLARNICO

Ch. ya B. Ombi Nam.: 64/67.

Muombaji: Parke, Davis & Company.

Anwani: Foot of Joseph Campau Avenue, At the River, Detroit, 32, Michingan U. S. A. (Ipitie kwa Mabwana Lysaght & Co., c/o The National Bank of Commerce, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 3 kwa ajili ya:—"Chemical substances prepared for use in medicines and pharmacy".

BENYLETS

Waombaji wafuatao pamoja na anwani kwa ajili ya Chapa za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Chapa za Biashara za Maombi Nam. 65/67 na 66/67.

Muombaji: International Paints Exports Limited.

Anwani: Of Grosvenor Gardens House, Grosvenor Gardens, London, S. W., England (Zipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Ch. ya B. Ombi Nam.: 65/67.

Uandishi wa aina ya 1 kwa ajili ya:—"Paints, varnishes (other than insulating varnish), enamels (in the nature of Paint), painters' colours, distempers, japans, lacquers, paint and varnish driers, wood preservatives, wood stains, anti-corrosive and anti-fouling compositions and anti-corrosive oils".

SIMBALUX

Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Ombi Nam. 66/67.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 66/67.

Uandishi wa aina ya 1 kwa ajili ya:—"Paints, varnishes (other than insulating varnish), enamels (in the nature of Paint), painters' colours, distempers, japans, lacquers, paint and varnish driers, wood preservatives, wood stains, anti-corrosive and anti-fouling compositions and anti-corrosive oils".

SIMBA BRAND

Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Ombi Nam. 67/67.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 67/67.

Muombaji: American-Cigarette Company (Overseas).

Anwani: Of Staedtle 380, Vaduz, Liechtenstein (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 45 kwa ajili ya:—"All goods in this Class".

PASSPORT

Ch. ya B. Ombi Nam.: 68/67.

Muombaji: Glen Keith-Glenlivet Distillery Company Limited.

Anwani: Of Keith, Banffshire, Scotland (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 43 kwa ajili ya:—"All goods in Class 43".

PASSPORT

Ch. ya B. Ombi Nam.: 69/67.

Muombaji: Gillette Industries Limited.

Anwani: Of Great West Road, Isleworth, Middlesex (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 48 kwa ajili ya "All goods in

NACET

Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Nam. 82/53.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 71/67.

Muombaji: Phillips Patents Limited.

Anwani: Of 10 Sedley Place, Woodstock Street, London, England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 40 kwa ajili ya:—"Heels for solution, India rubber plates or pads for attachment to soles or heels of boots and shoes".

PHILLIPS

Ch. ya B. Ombi Nam.: 72/67.

Muombaji: Phillips Patents Limited.

Anwani: Of 10 Sedley Place, Woodstock Street, London, England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 40 kwa ajili ya:—"Heels for solution, India rubber plates or pads for attachment to soles or heels of boots and shoes".

DORMY

TANGAZO NAM. 299

HALMASHAURI YA KUSIMAMIA MIPANGO YA UJENZI WA MJI

UNGUJA NA PEMBA

Maombi yafuatayo yamepokewa na Halmashauri ya Kusimamia Mipango ya Ujenzi wa Mji wa Unguja na Pemba kufuata Kifungu cha 12 cha Sheria iliyohusika na Mipango ya Mji (Kifungu 85), na maelezo kamili ya maombi yanaweza kuonekana na kuchunguliwa kwenye Ofisi ya Kupima na Mipango ya Mji—Idara ya Kazi, Unguja na Pemba.

UNGUJA

Nam. ya Maombi	*Jina la Muombaji*	*Maombi*	*Pahala*
856	Mohamed Masoud Riyami	Ruhusa ya Kufanya tena	Shangani
1349	English Catheral	Nyumba Mpya	Creek Road

PEMBA

GC/86/67	Mkuu wa Idara ya Kilimo, Pemba	Kujenga Kinu cha Maziwa (Milk Factory) (Majengo ya Banda)	Chake Chake

ZANZIBAR,
19 Juni, 1967

ABDULWAHAB ALAWI,
Mwangalizi wa Kupima na Mipango

MATANGAZO

BEI

Idadi ya Kurasa	*Bei* *Sh.*	*Senti*
1-4	0	30
6-10	0	30
11-16	1	00
17-32	2	00
33-48	3	00
49-54	4	00
55-100	5	00
Zaidi 100	6	00

MABUKU YA SERIKALI
(Yanauzwa na yanapatikana kutoka Idara ya Upigi... Serikali—Zanzibar)

	Bei *Sh.*	*Senti*
(1) Kitabu cha Maelekezo ya Simu (Zanzibar na Pemba)—Januari, 1965. (*The Telephone Directory and List of Post Box Holders, Zanzibar and Pemba—January, 1965*)	5	00
(2) Ripoti ya Mchunguzi Mkuu wa Hesabu kuhusu Hesabu za Serikali ya Zanzibar ya mwaka ulioishia tarehe 30 Juni, 1964. .. .. (*kwa lugha ya Kiswahili*)	1	50

IMEPIGWA CHAPA NA MPIGA CHAPA MKUU WA SERIKALI, ZANZIBAR

GAZETI RASMI LA SERIKALI ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

3 - MAR - 71
Copy 1968

...hemu ya LXXVI, Nam. 4540] **1 JULAI, 1967** **[Bei Shilingi Moja**

...ekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO

	Ukarasa
...eria ya Ndoa (Kufungwa na Kutiwa Tarjisi) ..	111
...ukuu ya Saba-Saba	111
...nzia	111
...eria ya Chapa za Biashara:	
Utangazaji kwa Mara Nyengine	111
...eria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:	
Amri Nam. 12 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967	111
Amri Nam. 13 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967	112
...ti za Kugombeza Vitu Visiigwe na Sampuli ..	112
...izania Kama Ilivyokuwa Tarehe 31 Mei, 1967 ..	112
...tunzaji wa Urithi na Nyaraka:	
Nam. ya Mtunzaji 20 ya 1967	113
...eria ya Chapa za Biashara:	
Maombi kwa Uandishi	113
...lmashauri ya Kusimamia Mipango ya Ujenzi wa Mji	114

SEHEMU YA SHERIA

Matangazo ya Sheria

Matangazo ya Sheria yaliyotajwa hapa chini yanatangazwa ...tika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

...am. 12—Amri Nam. 12 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

...am. 13—Amri Nam. 13 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

TANGAZO NAM. 300

...HERIA YA NDOA (KUFUNGWA NA KUTIWA TARJISI)

Mlango 69.

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu ...a 4 cha Sheria iliyotajwa hapa juu Mheshimiwa Waziri wa ...chi katika Ofisi ya Makamo wa Kwanza wa RAIS, amelirusu kanisa la St. Peter Claver's Chapel lililopo Walezo, upande wa Shamba, Zanzibar liwe pahali pa kuweza kufungia ...doa na kutiwa Tarjisi.

ZANZIBAR,
23 Juni, 1967

A. S. MUGHEIRY,
Katibu Msaidizi, Afisi ya (WN)

TANGAZO NAM. 301

SIKUKUU YA SABA-SABA

Ijumaa tarehe 7 Julai, 1967, Siku iliyoanzishwa Chama cha ANU, itakuwa Sikukuu ya Serikali na Afisi zote za Serikali tafungwa.

ZANZIBAR,
26 Juni, 1967

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Katibu Mkuu, Afisi ya (WN)

TANGAZO NAM. 302

TANZIA

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anahuzuni utangaza vifo vifuatavyo:—

1. Bw. JUMA RISASI, mfanyakazi wa V. I. Lenin Hospital, kilichotokea tarehe 19 Juni, 1967.
2. Bw. RAMADHAN FARHANI, mfanyakazi wa kutwa Idara ya Ufundi na Ujenzi schemu ya Simu, kilichotokea tarehe 19 Juni, 1967.

ZANZIBAR,
27 Juni, 1967

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Katibu Mkuu, Afisi ya (WN)

TANGAZO NAM. 303

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Kifungu cha 159)

Utangazaji kwa Mara Nyengine (Kanuni 67)

Inatangazwa kuwa uandikishaji wa Chapa ya Biashara ifuatayo umerejeshwa tena kwa muda wa miaka 14 kuanzia tarehe 14 Agosti, 1967.

ZANZIBAR,
27 Juni, 1967

AJAR AMAR PATEL,
Naib Mrajis wa Chapa za Biashara

Nam. ya Ch. ya B.: 215 ya 1953.

Aina ya: 43.

Mwenyewe: Myers Rum Company Limited.

Anwani ya Mwenyewe: Of The House of Myers, Bay Street, Nassau, Bahamas (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

TANGAZO NAM. 304

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 12 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964, RAIS ameamrisha kuwa mashamba yaliyotajwa hapa chini yachukuliwe na Serikali.

ORODHA

Mwenye Shamba: Rajbalu
Pahala Lilipo: Kitope
Mipaka:—
Kas.: Soud Salim (Ruwehy)
Kusi.: Shamba la Serikali (Mbaleni Sakafuni)
Mash.: Ahmed Muhamed
Magh.: Watoto wa Said Ali (Mugheiry)

Mwenye Shamba: Watoto wa Said Ali (Mugheiry)
Pahala Lilipo: Kitope
Mipaka:—
Kas.: Soud Salim
Kusi.: Rajbalu
Mash.: Rajbalu
Magh.: Ida binti Inadi na Watoto wa Salim Nassor

Mwenye Shamba: Ruwehy
Pahala Lilipo: Mbaleni
Mipaka:—
Kas.: Serikali (Mbaleni)
Kusi.: Wakf Zingwe Zingwe ya Mbaleni
Mash.: Suleiman Abdulla Barwani na Suleiman Nassor
Magh.: Mto wa Mbaleni

Mwenye Shamba: Gharib Nassir
Pahala Lilipo: Mchangani
Mipaka:—
Kas.: Binti Khamis
Kusi.: Haji Muhidini
Mash.: Haji Msim
Magh.: Babu Salum

ZANZIBAR,
22 Juni, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

TANGAZO NAM. 305

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHAKA, 1964
Amri Nam. 13 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964, RAIS ameamrisha kuwa mashamba yaliyotajwa hapa chini yachukuliwe na Serikali.

ORODHA

Mwenye Shamba: Muhamed Suleiman El Lemky
Pahala Lilipo: Kiongoni Koani
Mipaka:—
Kas.: Mwarabu wa bara (Shamba ya Mbisa) na Hussein (Muhindi)
Kusi.: Salim Seif na Said Nassor
Mash.: Ali (Kijana wa Makunduchi)
Magh.: Khamis El-Hashmy

Mwenye Shamba: Khalfan Mohamed Hilal
Pahala Lilipo: Tunguu
Mipaka:—
Kus.: Gundani Shamba ya Serikali
Kusi.: Binti Suleiman
Mash.: Uwanda
Magh.: Khatib Akida

Mwenye Shamba: Misha
Pahala Lilipo: Dunga Uwandani-Kijiweni
Mipaka:—
Kas.: Haji Mkasaba
Kusi.: Serikali (Dunga)
Mash.: Haji Mkasaba
Magh.: Serikali (Uwanda)

ZANZIBAR,
24 Juni, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 306

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE
(Kifungu cha 157)

Linatolewa tangazo kwa watu wote juu ya ya Kugombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo mae katika orodha ifuatayo, Hati hiyo imerajisiwa ya 1967, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati Vitu Visiigwe, tarehe 26 Juni, 1967.

ORODHA

Nam. ya ardhilhali: P. 23 ya 1967.
Tarehe ya ardhilhali: 26 Juni, 1967.
Jina la mwenye ardhilhali: The British Petrol Limited.
Anwani iliyotiwa tarjis: Of Britannic House, Fi London E. C. 2, England (Ipitie kwa Mabwana c/o National Bank of Commerce, Zanzibar).
Maelezo ya ukubaliwaji katika Ulaya Uingereza: ya tarehe 11 Mei, 1966.
Namna ya Hati hiyo ya Kugombeza Kitu Kisi: for the Removal of Straight Chain Hydrocarb roleum Fractions".
Nyaraka na kadhalika ziletwe katika afisi ya uwakilishaji kwa Mabwana Lysaght & Co., c/o Bank of Commerce, Zanzibar, kuwa ndio ofi hii katika Zanzibar.

Nakla mbili zenye Nam. 1017585 zilizotiwa Ulaya Uingereza, na Certificate of Comptroll

Muda wa urajisishaji: Miaka 16 kuanzia tar Septemba, 1962.

ZANZIBAR,
27 Juni, 1967

AJAR AMAR
Naib Mrajis wa Hati
Vitu Visiigwe

TANGAZO NAM. 307

BENKI KUU YA TANZANIA

MIZANIA KAMA ILIVYOKUWA TAREHE 31 MEI, 1967

DHIMA	Sh.	Sh.
RASILIMALI ILIYOLIPWA KWA UKAMILIFU		20,000,000
NOTI ZINAZOTUMIKA		362,107,415
SARAFU ZINAZOTUMIKA		20,210,983
AMANA		
AMANA ZA SERIKALI	64,441,715	
AMANA ZA MABENKI YA BIASHARA ..	14,258,574	78,700,289
DHIMA NYINGINEZO		16,704,083
	Sh.	497,722,770

MALI	Sh.
MALI ZITOKANAZO NA NCHI ZA NJE	
Fedha na dhamana za kigeni ambazo zaweza kubadilishwa ikitakikana ..	
DHAMANA ZA SERIKALI ZILIZOTWALIWA KUTOKA HALMASHAURI YA SARAFU YA AFRIKA MASHARIKI	
DHAMANA NYINGINEZO ZA SERIKALI YA TANZANIA ..	
KARADHA ZILIZOPEWA MABENKI YA BIASHARA ..	
MAKUSANYO YA MALIPO YA MADENI	
MAJENGO, VIFAA, GHARAMA ZA kutengeneza noti na sarafu mpya na gharama nyingine zo ukiondoa fedha iliyofutwa	
MALI NYINGINEZO	
Sh.	

DAR ES SALAAM,
3 JUNI, 1967

TANGAZO NAM. 308

UTUNZAJI WA URITHI NA NYARAKA
Nam. ya Mtunzaji 20 ya 1967

Katika tirka ya marehemu Shirrin binti Dhalla Rehmtulla (Khoja)

wa waliyohusika:

Tangazo linatolewa kuhusu kifungu cha 12 cha Sheria ya Utunzaji wa Urithi na Nyaraka katika (Ukarasa 23) kwamba iwa yuko mtu ye yote anayedai au ana haki katika tirka ya arehemu Shirrin binti Dhalla Rehmtulla, aliyekufa huko V. I. enin Hospital, Zanzibar, siku ya tarehe 4 mwezi wa Januari, 967, anatakiwa apeleke madai au haki hiyo yake kwa njia ya aandishi kwa Mtunzaji wa Urithi na Nyaraka, na athibitishe adai hayo mbele ya mtu sahihi hapa chini kabla au siku ya rehe 31 mwezi wa Agosti, 1967. Baada ya hapo tirka hii itathishwa kwa watu waliyohusika na dai lo lote lile litakalolewa baada ya muda huo uliyoruhusiwa halitosikilizwa.

2. Mtu ye yote yule anayedaiwa fedha na tirka ya marehemu yu anatakiwa vile vile alipe pesa hizo kwa mtia sahihi hapa ini kabla ya tarehe 31 mwezi wa Agosti, 1967.

3. Karatasi za kuandikia madai hayo zinapatikana katika fisi ya mtia sahihi hapa chini.

ANZIBAR,
24 Juni, 1967

MAMBO MUSSA FREJY,
Mtunzaji wa Urithi na Nyaraka

ANGAZO NAM. 309

HERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Kifungu cha 159)
Maombi kwa Uandishi

wa kila aliyehusika:

Ijulikane kuwa maombi haya yamefanywa na watu waliyojwa majina yao hapa chini kwa ajili ya uandikishaji wa hapa za Biashara zifuatazo ili zitumiwe kwa kuhusu vitu vyana iliyooneshwa kwenye orodha ya Tatu ya Kifungu cha 159 a Chapa za Biashara.

Mtu ye yote mwenye sababu ya upinzani katika moja au idi juu ya hizo Chapa za Biashara anaweza kutoa sababu izo katika karatasi maalumu; kabla ya miezi mitatu kwisha, uanzia tarehe itakayotoka kwenye *Gazeti* lenye matangazo ya hapa hizo.

Sampuli ya hizo Chapa inayotakiwa kuandikishwa inaweza uonekana katika ofisi ya aliyetia sahihi hapa chini, Zanzibar.

ANZIBAR,
26 Juni, 1967

AJAR AMAR PATEL,
Naib Mrajis wa Chapa za Biashara

h. ya B. Ombi Nam.: 308/66.
fuombaji: J. Legge & Company Limited.
nwani: Stafford Street, Willenhall, County of Stafford, England (Ipitie kwa Mabwana Donaldson & Wood, c/o The National Bank of Commerce, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 13 kwa ajili ya:—"Locks, keys, latches, ttings and furniture for doors, cabinet and windows, catches, aples, locking and striking plates and spindles".

h. ya B. Ombi Nam.: 74/67.
fuombaji: Alfred Dunhill Limited.
nwani: Of 30 Duke Street, St. James's, London, S.W.1, England (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).
Uandishi wa aina ya 48 kwa ajili ya:—"Men's toiletries".

PUNCH

h. ya B. Ombi Nam.: 75/67.
fuombaji: Bristol-Myers Company.
nwani: Of 630 Fifth Avenue, New York, State of New York, U.S.A. (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).
Uandishi wa aina ya 3 kwa ajili ya:—"Antibiotic pharmaeutical preparations".

VERSAKAN

h. ya B. Ombi Nam.: 77/67.
fuombaji: Bracco Indusrial Chimica S.p.A.
nwani: Of Via E. Filli 50, Milan, Italy (Ipitie kwa Mr. J. F. Dastur of Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 3 kwa ajili ya:—"Pharmaceutical preparations being vasodilating preparations".

BRADILAN

Waombaji wafuatao pamoja na anwani kwa ajili ya Chapa za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Chapa za Biashara Maombi Nam. 78/67 na 79/67.

Muombaji: Esso Standard (East Africa) Limited.
Anwani: Of P. O. Box 302000, Nairobi, Kenya (Zipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

PROTECEL

Ch. ya B. Ombi Nam.: 78/67.

Uandishi wa aina ya 42 kwa ajili ya:—"All goods included in this Class".

Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Ombi Nam. 79/67.

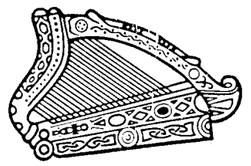
Ch. ya B. Ombi Nam.: 79/67.

Uandishi wa aina ya 44 kwa ajili ya:— "Fruit juices, non-alcoholic refreshing drinks, syrups and other preparations for making non-alcoholic beverages".

Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Ombi Nam. 78/67.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 80/67.
Muombaji: Arthur Guinnes Son & Company (Dublin) Limited.
Anwani: Of St. James's Gate, Dublin, Republic of Ireland (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 43 kwa ajili ya:—"Stout, Porter, Ale and Lager Beer".



Ch. ya B. Ombi Nam.: 81/67.
Muombaji: Toyo Kogyo Company Limited.
Anwani: Of No. 6047, Aza-Shinchi, Fuchu-Cho, Aki-Gun, Hiroshimi-Ken, Japan (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 22 kwa ajili ya "Motor land vehicles, engines thereof, parts and fittings thereof but not including lamps, signals and similar lighting equipments for vehicles".

MAZDA

Waombaji wafuatao pamoja na anwani kwa ajili ya Chapa za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Chapa za Biashara za Maombi Nam. 82/67 na 83/67.

Muombaji: American Cyanamid Company.
Anwani: Of Berdan Avenue, Wayne New Jersey (Zipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Ch. ya B. Ombi Nam.: 82/67.

Uandishi wa aina ya 3 kwa ajili ya "Antibacterial agent".

MYAMBUTOL

Ch. ya B. Ombi Nam.: 83/67

Uandishi wa aina ya 3 kwa ajili ya "Insecticide."

ACCOTHION

MATANGAZO

BEI

Idadi ya Kurasa	*Bei* Sh.	Senti
1-4	0	30
6-10	0	30
11-16	1	00
17-32	2	00
33-48	3	00
49-54	4	00
55-100	5	00
Zaidi 100	6	00

TANGAZO NAM. 313

SHERIA YA UZUIAJI WA VITU YA 1966

(The Commodities Control Decree, 1966)

Kwa mujibu wa Sheria hii ya Uzuiaji wa Vitu ya 1966, Mheshimiwa Waziri wa Biashara na Viwanda anatangaza vitu hivi vifuatavyo ni vitu vilivyotiwa katika kontroli:—

(A) Vitambaa, Nguo, nyuzi, na nyuzi zilizosokotwa:—
  (a) Mablanketi,
  (b) Mashati, fulana, shimizi, na nguo za kuvaa ndani,
  (c) Mavazi, nguo zilizokwisha shonwa, na nyinginezo.

(B) Vazi la miguu,
  Viatu.

(C) Vitambaa (vya kitandani na vinginevyo) na vyandarua vyeupe.

UNGUJA,
5 Julai, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

IMEPIGWA CHAPA NA MPIGA CHAPA MKUU WA SERIKALI, ZANZIBAR

0 JUL 1967

GAZETI RASMI LA SERIKALI ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXVI, Nam. 4542] **8 JULAI, 1967** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

3 - MAR - 7
Copy 1968

YALIYOMO *Ukarasa*

Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:
Amri Nam. 14 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967 117
Amri Nam. 15 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967 117
Sheria ya Vyama vya Serikali vya Kazi na Biashara:
Amri ya Kuanzisha Shirika la Serikali la Ufugaji Kuku Mtoni, 1967 117
Amri ya Kuanzisha Shirika la Mashamba ya Serikali, 1967 117
Tanzia 117
Halmashauri ya Kusimamia Mipango ya Ujenzi wa Mji 118
Hali ya Hewa kwa mwezi wa Mei, 1967 118

SEHEMU YA SHERIA

Matangazo ya Sheria

Matangazo ya Sheria yaliyotajwa hapa chini yanatangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 23—Amri Nam. 14 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Nam. 24—Amri Nam. 15 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Nam. 25—Amri ya Kuanzisha Shirika la Serikali la Ufugaji Kuku Mtoni, 1967.

Nam. 26—Amri ya Kuanzisha Shirika la Mashamba ya Serikali, 1967.

TANGAZO NAM. 314

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 14 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964, RAIS ameamrisha kuwa mashamba yaliyotajwa hapa chini yachukuliwe na Serikali.

ORODHA

Mwenye Shamba: Ruwehy
Pahala Lilipo: Kitope Mtufaani
Mipaka:—
  Kas.: Binti Sumaili na Said Muhamed
  Kusi.: Mfaume Mbaraka
  Mash.: Rashid Amour
  Magh.: Suleiman Seif
Mwenye Shamba: Ruwehy
Pahala Lilipo: Kazole-Muembe-Amari
Mipaka:—
  Kas.: Mzee Almas, Shineni Marzuku na Bishara binti Nassor
  Kusi.: Seif Muhamed
  Mash.: Bishara Nassor
  Magh.: Said Ali, Ali Rashid na Shineni Marzuku
Mwenye Shamba: Ruwehy
Pahala Lilipo: Kitope Ndani
Mipaka:—
  Kas.: Asha Juma, shamba la Serikali, Azizi Amour na Issa Nassor
  Kusi.: Said Ali, Binti Fundi na Wakfu
  Mash.: Mashamba ya Serikali na Muhamed Abdalla
  Magh.: Said Seif, Ali Seif na Bohora

ZANZIBAR,
29 Juni, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 315

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 15 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu Mheshimiwa RAIS ameamrisha kuwa nyumba Nam. 389 iliyopo Mtemani, Wete, Pemba, ya H. H. Agakhan, ichukuliwe na Serikali.

ZANZIBAR,
1 Julai, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 316

SHERIA YA VYAMA VYA SERIKALI VYA KAZI NA BIASHARA

Amri ya Kuanzisha Shirika la Serikali la Ufugaji Kuku Mtoni, 1967

Kwa amri hii linaanzishwa tokea mwezi mosi Julai, 1967, Shirika litwalo Shirika la Serikali la Ufugaji Kuku, Mtoni, ambalo makao makuu yake yatakuwa huko huko Mtoni. Mheshimiwa Waziri wa Kilimo na Ugawaji wa Ardhi, atakuwa mwenye madaraka ya kuliendesha.

Madhumuni hasa ya kulianzisha Shirika hili ni kuziendesha kazi za ufugaji wa Kuku, kujaribu kuendeleza mbele na kuhimiza kazi za ufugaji, kutafuta njia za kupatia bei bora kwa mazao. Shirika hili litaendesha kazi hizo ama kwa jina lake au kama wakili (agents) kufanya biashara ya kuku.

ZANZIBAR,
30 Juni, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 317

SHERIA YA VYAMA VYA SERIKALI VYA KAZI NA BIASHARA

Amri ya Kuanzisha Shirika la Mashamba ya Serikali, 1967

Kwa amri hii linaanzishwa tokea mwezi mosi Julai, 1967, Shirika litwalo Shirika la Mashamba ya Serikali, ambalo makao makuu yake yatakuwa katika Idara ya Kilimo, Unguja. Mheshimiwa Waziri wa Kilimo na Ugawaji wa Ardhi atakuwa mwenye madaraka ya kuliendesha.

Katika jumla ya kazi zitakazofanywa na Shirika hili ni kuongeza na kuendeleza mbele kazi za kilimo zipate kustawi na kuleta mazao bora. Shirika hili kwa kufikilia shabaha hiyo litaendesha kazi hizo ama kwa jina lake au kama wakili (agents) kufanya biashara katika namna yo yote ya mazao ya kilimo.

ZANZIBAR,
30 Juni, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 318

TANZIA

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anahuzuni kutangaza kifo cha BWANA JUMA OMAR ABDULLA, mlipa fedha Bizanje, kilichotokea tarehe 17 Juni, 1967.

ZANZIBAR,
3 Julai, 1967

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Katibu Mkuu, Afisi ya (WN)

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

7. Serikali haichukui dhamana kwa kukubali tenda yenye bei ya rahisi, na inayohaki ya kukubali tenda nzima au nusu itayoonekana kuwa ni barabara.

ZANZIBAR,
2 Agosti, 1967

Y. H. JUMA,
Katibu, Central Tender Board

ORODHA

Tenda Nam.	*Idadi*	*Zanzibar Gallons*	*Pemba Gallons*
1. (*a*)	Mafuta ya kuendeshea mutukari na vyenginevyo (Petrol)	195,000	120,000
(*b*)	Petrol-Super	10,000	1,000
2.	Mafuta ya kuwashia taa (Kerosene)	5.000	4.000
3.	Mafuta ya kufanya nguvu (Kerosene oil for power purpose)	300	—
4.	Mafuta ya kuendeshea meli za Serikali (ukubwa) (Diesel fuel for Government Ships Bulk)	275,000	—
5.	Mafuta ya kuendeshea mutukari na vyenginevyo (Diesel gas oil for motor vehicles etc.).	40,000	20,000
6.	Mafuta ya mashini ya vyombo vya umeme, na kupelekea kwa nguvu za umeme na kulainisha namna kwa namna (Branded motor engine oil, automotive gear and transmission lubricants, various grades)	13,500	4,000
7.	Mafuta ya kulainishia mazito (Lubricating oil heavy duty both straight mineral and detergent)	1,000	—
8.	Mafuta ya shahamu makhsusi ya kulainishia (Greases various special automotive)	3,500 lb	1,500 lb
9.	Mafuta ya kusafishia pambo la nyumba (Furniture oil).	800	800

TANGAZO NAM. 446

TANGAZO NAM. 445

TANGAZO LA WENYE MIFEREJI UNGU
PEMBA

Wenye mifereji majumbani mwao, ambao hawa tokea Aprili hadi Juni, 1967, wanaombwa walip kabla au siku ya Alkhamis, tarehe 31 Agosti, sa katika Idara ya Ufundi, Unguja, Chake Cha mkusanyaji wa kodi Wete, Pemba.

Watu wasiyolipa kodi zao mpaka muda huo mifereji yao itakatwa, na haitoungwa tena mp Sh. 10/- kuwa ni gharama ya kuunga tena mfere atakaelipa baada ya tarehe hiyo itamlazimu alip ikiwa mfereji umekatwa au la.

Watu wote wanaarifiwa kuwa bili za maji za Agosti, 1967, zimeshatolewa. Ye yote asiyepata b mwenye hoja yo yote, anaombwa afike Idara ya

ZANZIBAR,
10 Agosti, 1967

MUHAMED
k.n.y. Mkurugen

MATANGAZO

MABUKU YA SERIKALI
(Yanauzwa na Yanapatikana Kutoka Shirika la Chapa—Zanzibar)

	Bei Sh. Sen.
(1) Kitabu cha Maelekezo ya Simu (Zanzibar na Pemba)—Januari, 1965. (*The Telephone Directory and List of Post Box Holders, Zanzibar and Pemba —January, 1965*)	5 00
*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake. SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, S. P. Nam. 261, ZANZIBAR	
(2) Ripoti ya Mchunguzi Mkuu wa Hesabu kuhusu Hesabu za Serikali ya Zanzibar ya mwaka ulioishia tarehe 30 Juni, 1964.	1 50
(kwa lugha ya Kiswahili)	
(3) Report of the Auditor General on the Zanzibar Government Accounts for the year ended 30th June, 1964.	1 50
(kwa lugha ya Kiingereza)	

BENKI KUU YA TANZANIA

MIZANIA KAMA ILIVYOKUWA TAREHE 31 JULAI, 1967

DHIMA		Sh.	**MALI**		Sh.
RASILIMALI ILIYOLIPWA KWA UKAMILIFU		20,000,000	MALI ZITOKANAZO NA NCHI ZA NJE Fedha na dhamana za kigeni ambazo zaweza kubadilishwa ikitakikana ..		418,812,630
NOTI ZINAZOTUMIKA		27,675,739	DHAMANA ZA SERIKALI ZILIZOTWALIWA KUTOKA HALMASHAURI YA SARAFU YA AFRIKA MASHARIKI		16,236,980
AMANA			DHAMANA NYINGINEZO ZA SERIKALI YA TANZANIA ..		2,246,940
AMANA ZA SERIKALI	16,236,980		KARADHA ZILIZOPEWA MABENKI YA BIASHARA ..		18,483,920
AMANA ZA MABENKI YA BIASHARA ..	2,246,940	18,483,920	MAKUSANYO YA MALIPO YA MADENI		12,360,269
DHIMA NYINGINEZO		12,360,269	MAJENGO, VIFAA, GHARAMA za kutengeneza noti na sarafu mpya na gharama nyinginezo ukiondoa fedha iliyofutwa		
			MALI NYINGINEZO		
	Sh.	497,332,558		Sh.	

DAR ES SALAAM,
2 AGOSTI, 1967

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA MKUU WA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA

GAZETI RASMI LA SERIKALI ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

3 - MAR -7
Copy 1968

emu ya LXXVI, Nam. 4548] **19 AGOSTI, 1967** **[Bei Shilingi Moja**

kubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO *Ukarasa*

ria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:
Amri Nam. 16 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967 129
zia 129
i ya Hewa kwa Mwezi wa Julai, 1967 129
gazo la Wenye Mifereji Unguja na Pemba .. 129
nzaji wa Urithi:
Nam. ya Mtunzaji 121 ya 1967 129
abu ya Mvua/Hewa ya Mwezi wa Mei, 1967 .. 130
ataba wa Kuuza Mbao za Podo 130
da ya Kupeleka Vifao vya Petroli kwa Maidara ya Unguja na Pemba 131
ha za Mchango wa Majenzi na Maendeleo ya Vijijini 131

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria

angazo la Sheria lililotajwa hapa chini linatangazwa katika emu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

n. 31—Amri Nam. 16 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

NGAZO NAM. 447

ERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

mri Nam. 16 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu 2 (1) cha Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964, IESHIMIWA RAIS ameamrisha ya kuwa Nyumba Nam. 141, 143 na 144 za Ukoo wa Marehemu Masoud Ali Riyami vana Udi) zilizopo Forodhani, Unguja, zichukuliwe na ikali.

NZIBAR,
6 Agosti, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

NGAZO NAM. 448

TANZIA

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anahuzuni angaza vifo vifuatavyo:—

1. Bw. KHAMIS MUWEMBA, mfanyakazi wa Idara ya Ufundi na Ujenzi, sehemu ya Njia, kilichotokea tarehe 25 Julai, 1967.
2. Bw. BARAKA HAMADI, Mwanasiasa wa Idara ya Utawala, Pemba, kilichotokea tarehe 26 Julai, 1967.

NZIBAR,
15 Agosti, 1967

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Katibu Mkuu, Afisi ya (WN)

TANGAZO NAM. 449

HALI YA HEWA KWA MWEZI WA JULAI, 1967
VICTORIA GARDENS

Muhutasari	*1967*	*1966*
Mvua iliyonyesha	5.01	1.74
Siku za Mvua	10	10
Hali ya Hewa, Joto kabisa	81.9	86.4
Hali ya Hewa, Baridi kabisa	70.6	74.4
Jumla ya Mvua tokea tarehe 1 Januari, mpaka 31 Julai, 1967	36.8	60.53

ZANZIBAR,
1 Agosti, 1967

A. KHATIBU,
k.n.y. Afisa Mkuu wa Kilimo

TANGAZO NAM. 450

2/3 *Inaendelea*

TANGAZO LA WENYE MIFEREJI UNGUJA NA PEMBA

Wenye mifereji majumbani mwao, ambao hawakulipa kodi tokea Aprili hadi Juni, 1967, wanaombwa walipe kodi zao kabla au siku ya Alhamisi, tarehe 31 Agosti, na isipindukie saa 6 za mchana, katika Idara ya Ufundi, Unguja, Chake, na kwa mkusanyaji wa kodi Wete, Pemba.

Watu wasiyolipa kodi zao mpaka muda huo ukamalizika, mifereji yao itakatwa, na haitoungwa tena mpaka walipe Sh. 10/- kuwa ni gharama ya kuunga tena mfereji huo. Mtu atakaelipa baada ya tarehe hiyo itamlazimu alipe Sh. 10/- ikiwa mfereji umekatwa au la.

Watu wote wanaarifiwa kuwa bili za maji za mwezi wa Agosti, 1967, zimeshatolewa. Ye yote asiyepata bili yake, au mwenye hoja yo yote, anaombwa afike Idara ya Ufundi.

ZANZIBAR,
10 Agosti, 1967

MUHAMED SAID,
Mkurugenzi wa Ufundi

TANGAZO NAM. 451

UTUNZAJI WA URITHI

Nam. ya Mtunzaji 121 ya 1967

Kwa waliyohusika:

Tangazo linatolewa kuhusu kifungu cha 12 cha Sheria ya Mtunzaji wa Urithi katika (Ukarasa 23) kwamba ikiwa yuko mtu ye yote anayedai au ana haki katika tirka ya marehemu Suleiman Ali Kassim, aliyekufa huko Mbuyuni, Muyuni, katika mwaka 1966, anatakiwa apeleke madai au haki hiyo yake kwa njia ya maandishi kwa Mtunzaji wa Urithi, na athibitishe madai hayo mbele ya mtia sahihi hapa chini kabla au siku ya tarehe 19 mwezi wa Oktoba, 1967. Baada ya hapo tirka hii itarithishwa kwa watu waliyohusika na dai lo lote lile litakalotolewa baada ya muda huo uliyoruhusiwa halitosikilizwa.

2. Mtu ye yote yule anayedaiwa fedha na tirka ya marehemu huyu anatakiwa vile vile alipe pesa hizo kwa mtia sahihi hapa chini kabla ya tarehe 19 mwezi wa Oktoba, 1967.

3. Karatasi za kuandikia madai hayo zinapatikana katika Ofisi ya mtia sahihi hapa chini.

ZANZIBAR,
16 Agosti, 1967

AJAR AMAR PATEL,
Mtunzaji wa Urithi

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Mabuku ya Serikali

(Hupatikana Ofisi ya Kupiga Chapa)

Colonial Administrative Service List: Supplement, 1934 .. .. 0/
Colonial Legal Service List: First Edition, 1935 .. .. 0/
Courts Reports: Method of Choosing Un-official Members of the Legislative Council, 1956 Sessional Paper No. 2 of 1956 .. .. 2/
Customs Handbook, Revised 1949 (Obtainable at the Custom House) 1/
Economic and Social Purposes of the Co-operative Movement in Ceylon. By the Hon. A.P.H.T. Cumming-Bruce, 1952 .. .. 5/
2/

Flora of Tropical East Africa. Edited by W.B. Turrill, D.SC., F.L.S., and E. Milne-Redhead, M.A., F.L.S.:
Ranunculaceae, 1952 .. .. 3/
Oleacae, 1952 .. .. 2/
Marantaceae, 1952 .. .. 1/
Onagraceae, 1953 .. .. 2/
Trapaceae, 1953 .. .. 0/
Pedaliaceae 3/
Hypericaceae, 1953 .. .. 1/
Turneraceae, 1954 .. .. 3/
Chenopodiaceae, 1954 .. .. 3/
Glossary of Botanical Terms, 1954 .. .. 5/
Carypophyllaceae, 1956 .. .. 600/
Canellaceae, 1956 .. .. 16/
Cannaraceae, 1956 .. .. 1/
Menispermaceae, 1957 .. .. 1/
Rhizophoraceae, 1957 .. .. 5/

Guide to Swahili Examinations, 1927 .. .. 1/
Index to the Laws of Zanzibar, 1955 .. .. 5/
The Revised Laws of Zanzibar, 1958: Available in Five Volumes in Loose-leaf form at £30 a Set 600/

Lidbury's Salaries Revision Report, 1953-1954, Vols. I and II at Shs. 8/- each 16/
Report on a visit to the U.S.A. to study the Organisation, Aims and Methods of Rural Schools for Negroes, 1934, by Mr. and Mrs. G.B. Johnson (obtainable at the Education Department) 1/
Report of a Mission appointed to investigate the Clove Trade in India and Burma, Ceylon, British Malaya, and the Dutch East Indies. By G.D. Kirsopp and C.A. Bartlett, 1933 .. .. 5/
Report of a Sub-Committee of Zanzibar Advisory Council on Education on Grants-in -Aid and on the reorganisation of Indian Education, 1935 .. .. 1/
Report of the Commission of Inquiry concerning the Riot in Zanzibar on the 7th of February, 1936 .. 1/
Report of the Commission of Inquiry on the Loss of the Schooner *Hiariako*. By Sir John Gray, Kt. .. 1/
Report on Clove Cultivation in the Zanzibar Protectorate. By R.S. Troup, D.SC. (Oxon), F.R.S., 1932 1/
Report on Co-operation and certain aspects of the Economic Condition of Agriculture in Zanzibar,. By C.F. Strickland, C.I.E., 1932 .. .. 1/
Report on the Census Enumeration of the Whole Populations of the Zanzibar Protectorate, 1931 .. .. 1/
Report on the Indebtedness of the Agriculture Classes, 1933. By C.A. Bartlett and J.S. Last 1/
Report on the Inquiry into Claims to certain Land at or near Ngezi, Vitongoji, in the Mudiria of Chake Chake, in the District of Pemba. By Sir John Gray, Kt. 1/
Report of an Inter-Territorial Committee on Ground Services for Civil Aviation in East Africa, 1948 .. 1/
Report on the Native Census, 1924 .. .. 1/
Report on the Non-Native Census, 1921 .. .. 1/
Report on the Palaeontology of the Zanzibar Protectorate, 1927 .. .. 1/
Report of the Commissioner appointed to inquire into methods for the Selection of African Representatives to the Legislative Council of Kenya Colony 1/
Report of the Zanzibar Clove Mission to India, January, 6th to 20th, 1958 .. .. 1/
Report of the Arbitrator to Enquire into a Trade Dispute in the Wharf area at Zanzibar 1/
Useful and Ornamental Plants of Zanzibar and Pemba. By R.O. Williams 1/
Zanzibar Law Reports, 1868-1918, Vol. I, 1919 .. .. 1/
" " " 1939-1950, Vol. VII, 1954 .. .. 1/
" " " 1951-1956, Vol. VIII, 1960 .. .. 1/
Report on the Census of the Population of Zanzibar Protectorate (taken on the night March, 19-20, 1958) 1/
Report of the Constitutional Commissioner, Zanzibar, 1960, By Sir Hillary Blood, G.B.E., K.C.M.G. .. 1/
Reports of the Supervisors of Elections on the Registration of Voters and the Elections held in January, 1961 1/
Reports of the Supervisor of Elections, June, 1961 .. .. 1/
Report of the Commission of Inquiry into Disturbances in Zanzibar during June, 1961 .. .. .. 1/
Report of the Commissioner on the Kenya Coastal Strip, 1962 .. .. 1/
Report of the Economic Development of the Zanzibar Protectorate, 1962. By P. Selwyn and T.Y. Watson, C.M.G. 1/

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

Gharama ya Posta bure katika nchi za Afrika Mashariki

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA MKUU WA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA .. ..

2-DEC 20

GAZETI RASMI LA SERIKALI ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

ehemu ya LXXVI, Nam. 4550] **2 SEPTEMBA, 1967** **[Bei Shilingi Moja**

nekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO *Ukarasa*

Kuchaguliwa kwa Bodi ya Mashauri ya Shirika la Upigaji Chapa la Zanzibar 139
Kuchaguliwa kwa Mwenyekiti wa Bodi ya Mashauri ya Shirika la Upigaji Chapa la Zanzibar 139
Kuchaguliwa kwa Mwanachama wa Bodi ya Benki .. 139
Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:
Amri Nam. ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967 139
Sheria ya Vyama vya Serikali vya Kazi na Biashara, 1966:
Amri ya (Kuchaguliwa) Shirika la Upigaji Chapa, 1967 140
Kuuzwa kwa Mnada Skuta S.Z. 310 140
Wakataba wa Kuuza Mbao za Podo 140
Wakataba wa Kuuza Mbao za Mvule 141
Wakataba wa Magogo ya Podo kwa Kazi za Gati .. 141
Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia:
Kesi Nam. 20 ya 1967 141
Kesi Nam. 22 ya 1967 141
Mtunzaji wa Urithi:
Nam. ya Mtunzaji 4 ya 1967 141
Hati ya Kugombeza Vitu Visiigwe 141
Sheria ya Chapa za Biashara: Maombi kwa Uandishi 142
Halmashauri ya Kusimamia Mipango ya Ujenzi .. 143

SEHEMU YA SHERIA

Matangazo ya Sheria

Matangazo ya Sheria yaliyotajwa hapa chini yanatangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 32—Amri Nam. 17 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Nam. 33—Amri ya (Kuanzisha) Shirika la Upigaji Chapa, 1967

KUSAHIHISHA MAKOSA

Katika Tangazo Nam. 468 la *Gazeti Rasmi la Serikali* Nam. 4549 badala ya CHAKE CHAKE, PEMBA, na J. P. LIPIKI isomwe ZANZIBAR, na D. P. MAPIGANO.

TANGAZO NAM. 486

KUCHAGULIWA KWA BODI YA MASHAURI YA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA LA ZANZIBAR

MHESHIMIWA WAZIRI WA ELIMU NA MILA anafuraha kuwashagua wafuatao kuwa Wanachama wa Bodi ya Mashauri ya Shirika la Upigaji Chapa la Zanzibar, kuanzia tarehe 1 Septemba, 1967:—

MHE. BWANA ABDULLA SAID NATEPE.
BW. HIMIDI FERUZI.
BW. RAJAB KHERI.
BW. JAMAL RAMADHAN NASIBU.
BW. ALI HASSAN MWINYI.
BI. KHADIJA MAHAJI.
BW. RASHID HARUB.
BW. HASSAN HAMDAN.
MKUU WA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA, Mwandishi

ZANZIBAR,
29 Agosti, 1967

AMOR ALI AMEIR,
Katibu Mkuu, Wizara ya (EM)

TANGAZO NAM. 487

KUCHAGULIWA KWA MWENYEKITI WA BODI YA MASHAURI YA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA LA ZANZIBAR

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anafuraha kumchagua MHESHIMIWA RASHID ABDULLA, kuwa Mwenyekiti wa Bodi ya Mashauri ya Shirika la Upigaji Chapa la Zanzibar, kuanzia tarehe 1 Septemba, 1967.

ZANZIBAR,
29 Agosti, 1967

AMOR ALI AMEIR,
Katibu Mkuu, Wizara ya (EM)

TANGAZO NAM. 488

Kuchaguliwa kuwa Mwanachama wa Bodi ya Benki

MHESHIMIWA WAZIRI WA FEDHA anafuraha kumchagua BWANA MUSSA OTHMAN, kuwa mwanachama wa Bodi ya Benki ya Watu wa Unguja Ltd., kuanzia tarehe 1 Agosti, 1967.

2. Uchaguzi wa Sheikh Ali Khamis, kuwa mwanachama wa Bodi hilo uliyotangazwa kwenye Tangazo Nam. 389 la tarehe 6 Julai, 1967, katika *Gazeti Rasmi* la Serikali la tarehe 9 Julai, 1966, unafutwa kuanzia tarehe 1 Agosti, 1967.

ZANZIBAR,
24 Agosti, 1967

SOAD LAMKI,
k.n.y. Katibu Mkuu, Wizara ya Fedha

TANGAZO NAM. 489

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964
Amri Nam. 17 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu Mheshimiwa RAIS ameamrisha kuwa majumba yaliyotajwa hapa chini yachukuliwe na Serikali.

ORODHA

Nam. ya Nyumba: 1856
Mwenye Nyumba: Kassamali Hashari Malook
Pahala Ilipo: Mkunazini

Nam. ya Nyumba: 2300
Mwenye Nyumba: Ali M. Barwani
Pahala Ilipo: Vuga

Nam. ya Nyumba: 3365
Mwenye Nyumba: A. M. Bogo
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3366
Mwenye Nyumba: Fateali R. Paradhan
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3367
Mwenye Nyumba: G. J. Paradhan
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3368
Mwenye Nyumba: N. Dauji
Pahala Ilipo: Saateni

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Nam. ya Nyumba: 3369
Mwenye Nyumba: H. J. Chagpar
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3370
Mwenye Nyumba: S. H. Kassam
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3371
Mwenye Nyumba: Mrs. Shirin K. A. Jetha
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3372
Mwenye Nyumba: M. R. Virji
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3373
Mwenye Nyumba: Nurdin G. M. Jetha
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3374
Mwenye Nyumba: P. A. Sumar
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3375
Mwenye Nyumba: A. J. Mohamed
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3376
Mwenye Nyumba: Mrs. Shirin Z. E. Kassam
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3377
Mwenye Nyumba: A. K. Manji
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3378
Mwenye Nyumba: Hyderali H. Remtulla
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3379
Mwenye Nyumba: Gulamhusein Ismail
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3380
Mwenye Nyumba: Sakubai J. D. Aser
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3381
Mwenye Nyumba: M. J. Kassam
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3382
Mwenye Nyumba: A. J. Sumar
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3383
Mwenye Nyumba: J. Hameer
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3384
Mwenye Nyumba: H. J. Kanjee
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3385
Mwenye Nyumba: H. H. Kanji
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3386
Mwenye Nyumba: S. G. Dhalla
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3387
Mwenye Nyumba: Ibrahim H. G. Bhalloo
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3388
Mwenye Nyumba: G. J. Natha
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3389
Mwenye Nyumba: Gulshan S. Champsi
Pahala Ilipo: Saateni

Nam. ya Nyumba: 3390
Mwenye Nyumba: M. R. Ramji
Pahala Ilipo: Saateni

ZANZIBAR,
31 Agosti, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 490

SHERIA YA VYAMA VYA SERIKALI VYA I
BIASHARA, 1966

Amri ya (Kuanzisha) Shirika la Upigaji Cha

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa kat cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu Mhes ameanzisha Shirika la Upigaji Chapa, ambalo ka ya madaraka ya Mheshimiwa Waziri wa Ele Makao Makuu ya Shirika hilo yatakuwa huko Sc

Madhumuni ya kuanzishwa Shirika hilo ni kus kuagiza vifaa vya kuandikia, vitabu na mahita yatakayotakiwa katika Wizara na Idara mbali mbal na katika Chama cha Afro-Shirazi na kwa mam kwa jumla.

Amri hii ihisabike kuwa ina nguvu tokea mwe Julai, 1967.

ZANZIBAR,
31 Agosti, 1967

W. D
Mwanasher

TANGAZO NAM. 491

KUUZWA KWA MNADA SKUTA SZ. 31

Bwana Salim Juma Jabir, dalali wa Serikali an mnada Skuta No. S.Z. 310 siku ya Jumaamos Septemba, 1967.

Mnada huo utafanywa kwenye uwanja wa kuega uliopo uwani Beit-el-Ajaib mnamo saa nne za asubu

Kila apendae, anakaribishwa afike.

ZANZIBAR,
30 Agosti, 1967

A. A. Ma
Naib Mka

TANGAZO NAM. 492

3.

MKATABA WA KUUZA MBAO ZA POD

Mikataba inakaribishwa na Serikali ya Unguja mbao za podo kwa Idara ya Papliki, Unguja, kuanz 1967, mpaka Septemba, 1968.

2. Kiasi cha mbao zinazohitajiwa kwa muda huo ni lakini muuzaji atakayekubali anatakiwa akamilis lo lote. Na vile vile ikubaliwe katika mikataba h idadi iliyotajwa hailazimishi Serikali kuiagizia yote yake. Serikali haina dhamana juu ya hasara y mkataba endapo Serikali haitoagizia mbao hizo.

3. Wauzaji wanatakiwa walete bei kwa kila ta kila Cu. ft. 50 kwa mbao za unene wa ½", 1", 1 4", na zenye upana kutoka 3" mpaka 12".

4. Bei za mbao zenye urefu wa futi 12, 15 il zaidi vile vile zitajwe.

5. Wauzaji waandike bei ya:—
(*a*) c.i.f. Zanzibar
(*b*) c.i.f. Chake Chake, Pemba na/au
(*c*) "F.O.B." katika bandari ya Mrima.

6. Kukubaliwa kwa "Tender" yo yote na Serikali kwa shuruti zilizotajwa hapa ndio kutafunga mkata

7. Mbao zitakazouzwa kwa mkataba huu ziwe nzuri kama zitakavyokubaliwa na Serikali au na wa Serikali aliyeruhusiwa.

8. Mbao zenye unene wa inchi moja zifungwe kat (bundles).

9. Endapo mwenye mkataba hatofuata shuruti za huu, basi mkataba huo unaweza kuvunjwa na Serik malipo yo yote.

10. Endapo mbao zo zote zikikataliwa chini ya sh mkataba huu, lazima ziondoshwe kwa gharama za muda wa kiasi baada ya kuarifiwa. Endapo hazito Mkurugenzi wa Ufundi na Ujenzi, Unguja, ataam ndoshwe na gharama zote atatozwa huyo muuzaji.

11. Tenda zilizohifadhiwa na zilizotiwa anwani ya kiti, "Central Tender Board", Zanzibar, na zilizo "TENDA ZA MBAO ZA PODO" na zilizokuwa hazina ala yote ya mwenye tenda, lazima zifike Treasury, Ungu kuliko Jumatatu, saa nne asubuhi tarehe 4 Septemb

12. Serikali ya Unguja haijifungi kwa kukubali te yote ya bei ndogo au kubwa na inayohaki ya kuiku nzima au sehemu yake tu.

ZANZIBAR,
7 Agosti, 1967

Y. H. Juma
Katibu, Central Tender

TANGAZO NAM. 493 2/3 *Inaendelea*

MKATABA WA KUUZA MBAO ZA MVULE

Mikataba inakaribishwa na Serikali ya Unguja ya kuuza mbao za muvule kwa Idara ya Papliki, Unguja, kuanzia Oktoba, 1967 mpaka Septemba, 1968.

2. Kiasi ya mbao zinazohitajiwa kwa muda ni tani 700 lakini muuzaji atakayekubaliwa anatakiwa akamilishe agizio lo lote. Na vile vile ikubaliwe katika mikataba kama hiyo idadi iliotajwa hailazimishi Serikali kuiagizia yote au sehemu yake, Serikali haina dhamana juu ya hasara ya mwenye mkataba endapo Serikali haitoagizia mbao hizo.

3. Wauzaji wanatakiwa walete bei kwa kila tani au kwa kila Cu. ft. 50 kwa mbao za unene wa ½", 1", 1½", 2", 3", 4", na zenye upana kutoka 3" mpaka 12".

4. Bei za mbao zenye urefu wa futi 12, 15, 18 na 21 na zaidi vile vile zitajwe.

5. Wauzaji waandike bei ya:—
(*a*) c.i.f. Zanzibar
(*b*) c.i.f. Chake Chake, Pemba na/au
(*c*) "F.O.B." katika bandari za Mrima.

6. Kukubaliwa kwa "Tender" yo yote na Serikali ya Unguja kwa shuruti zilizotajwa hapa ndio kutafunga mkataba.

7. Mbao zitakazouzwa kwa mkataba huu ziwe za namna nzuri kama zitakavyokubaliwa na Serikali au na mfanyakazi wa Serikali aliyeruhusiwa.

8. Mbao zenye unene wa inchi moja zifungwe katika bandali (bundles).

9. Endapo mwenye mkataba hatofuata shuruti za mkataba huu, basi mkataba huo unaweza kuvunjwa na Serikali bila ya malipo yo yote.

10. Endapo mbao zo zote zikikataliwa chini ya shuruti za mkataba huu, lazima ziondoshwe kwa gharama za muuzaji kwa muda wa kiasi baada ya kuarifiwa. Endapo hazitoondoshwa, Mkurugenzi wa Ufundi na Ujenzi, Unguja, ataamrisha ziondoshwe na gharama zote atatozwa huyo muuzaji.

11. Tenda zilizohifadhiwa na zilizotiwa anwani ya "Mwenyekiti, Central Tender Board", na zilizoandikwa "TENDA ZA MBAO ZA MVULE", na zilizokuwa hazina alama yo yote ya mwenye tenda, lazima zifike Treasury, Unguja, si zaidi kuliko Jumatatu, saa nne asubuhi tarehe 4 Septemba, 1967.

12. Serikali ya Unguja haijifungi kwa kukubali tenda yo yote ya bei ndogo au kubwa na inayohaki ya kuikubali tenda nzima au sehemu yake tu.

ZANZIBAR,
21 Agosti, 1967

Y. H. JUMA,
Katibu, Central Tender Board

TANGAZO NAM. 494 2/3 *Inaendelea*

MKATABA WA MAGOGO YA PODO KWA KAZI YA GATI

Mikataba inakaribishwa ya kuuzia Serikali ya Unguja, magogo 30 ya Podo 12" × 12" × 21' yanayotaka kutumiwa kwa kazi ya Gati. Mbao ziwe zilizoteuliwa katika daraja (Grade), "East Africa Podo" na ziwe zimetibiwa na dawa ya "Celcure au na dawa nyengine ya namna hiyo kwa nguvu za 5% na ibakishe ratili 2 za chumvi kavu katika kila eneo la 1 Cu. ft. ya Mbao.

2. Wenye mikataba watoe bei kwa kila tani ya "c.i.f." au "F.O.B." katika bandari za Mrima kwa hesabu ya 50 Cu. ft. kila tani.

3. Magogo haya yaanzwe kutengenezwa kwa upesi baada ya kufungwa mkataba na yawe tayari kusafirishwa mara tu yanapokwisha kutibiwa. Wenye mikataba waeleze muda gani yatapatikana baada ya kufunga mkataba.

4. Endapo mwenye mkataba hatofuata shuruti za mkataba huu, basi mkataba huo unaweza kuvunjwa na Serikali bila ya malipo yo yote.

5. Magogo haya lazima yafuate maelezo yaliyomo katika fungu la mwanzo.

6. Ikiwa magogo yo yote yakikataliwa chini ya shuruti za fungu la tano, lazima yaondoshwe kwa gharama za muuzaji kwa muda wa kiasi baada ya kuarifiwa. Endapo hayatoondolewa, Mkurugenzi wa Ufundi na Ujenzi, Unguja, ataamrisha yaondoshwe na gharama zote atalipa huyo muuzaji.

7. Kukubaliwa kwa tenda yo yote na Serikali ya Unguja, kwa shuruti zilizotajwa hapo ndio kutafunga mkataba.

8. Tenda zilizohifadhiwa na zilizotiwa anwani ya "Mwenyekiti, Central Tender Board", na zilizoandikwa "TENDA ZA MAGOGO YA PODO", na zilizokuwa hazina alama yo yote ya mwenye tenda, lazima zifike Treasury Unguja, si zaidi kuliko saa nne asubuhi Jumatatu, tarehe 4 Septemba, 1967.

9. Serikali ya Unguja haijifungi kwa kukubali tenda yo yote ya bei ndogo au kubwa na inayohaki ya kuikubali tenda nzima au sehemu yake tu.

ZANZIBAR,
21 Agosti, 1967

Y. H. JUMA,
Katibu, Central Tender Board

TANGAZO NAM. 495

IPO KWENYE KORTI KUU UNGUJA
Imesikilizwa Unguja
Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia:
Kesi Nam. 20 ya 1967

Ardhilhali ya Amri ya Kuyatekeleza yaliyomo katika Wasia wa Gulamali Dhalla Hasham: *Aliyekufa*

1. Sadruddin Gulamali Dhalla Hasham, (2) Abdul Suleman Virji na (3) Mahomedhusein Abdulla Mahomed Thaver: *Waombaji*

Watu wote wenye mahusiano ya namna yo yote yale katika mali ya maiti huyu, ikiwa wanataka wenyewe, wanaitwa wafike hapa kuziangalia karatasi zinazohusu mali hii, kabla ya Mawasii kupewa amri ya kuendesha Wasia.

Wanaopinga Mawasii wasipewe amri ya kuendesha Wasia huo, walete hoja zao kwa maandishi kabla ya mwezi 30 Septemba, 1967.

Wasia huu umewekwa hapa Korti Kuu, Unguja, na unaweza kuonekana.

ZANZIBAR,
25 Agosti, 1967

D. P. MAPIGANO,
Mrajis, Korti Kuu

TANGAZO NAM. 496

IPO KWENYE KORTI KUU UNGUJA
Imesikilizwa Unguja
Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia:
Kesi Nam. 22 ya 1967

Ardhilhali ya Amri ya Kuyatekeleza yaliyomo katika Wasia wa Hassanbhai Jafferji: *Aliyekufa*

Nurdin Hassanbhai Jafferji: *Muombaji*

Watu wote wenye mahusiano ya namna yo yote yale katika mali ya maiti huyu, ikiwa wanataka wenyewe, wanaitwa wafike hapa kuziangalia karatasi zinazohusu mali hii, kabla ya Mawasii kupewa amri ya kuendesha Wasia.

Wanaopinga Mawasii wasipewe amri ya kuendesha Wasia huo, walete hoja zao kwa maandishi kabla ya mwezi 30 Septemba, 1967.

ZANZIBAR,
25 Agosti, 1967

D. P. MAPIGANO,
Mrajis, Korti Kuu

TANGAZO NAM. 497

UTUNZAJI WA URITHI
Nam. ya Mtunzaji 4 ya 1967

Katika tirka ya marehemu Husein Bapoomiya (Kokni) Kwa waliyohusika:

Tangazo linatolewa kuhusu kifungu cha 12 cha Sheria ya Mtunzaji wa Urithi katika (Ukarasa 23) kwamba ikiwa yuko mtu ye yote anayedai au ana haki katika tirka ya marehemu Husein Bapoomiya, Kokni, aliyekufa huko V. I. Lenin Hospital, Zanzibar, siku ya tarehe 17 mwezi wa Disemba, 1966, anatakiwa apeleke madai au haki hiyo yake kwa njia ya maandishi kwa Mtunzaji wa Urithi, na athibitishe madai hayo mbele ya mtia sahihi hapa chini kabla au siku ya tarehe 1 mwezi wa Novemba, 1967. Baada ya hapo tirka hii itarithishwa kwa watu waliyohusika na dai lo lote lile litakalotolewa baada ya muda huo uliyoruhusiwa halitosikilizwa.

2. Mtu ye yote yule anayedaiwa fedha na tirka ya marehemu huyu anatakiwa vile vile alipe pesa hizo kwa mtia sahihi hapa chini kabla ya tarehe 1 mwezi wa Novemba, 1967.

3. Karatasi za kuandikia madai hayo zinapatikana katika Ofisi ya mtia sahihi hapa chini.

ZANZIBAR,
23 Agosti, 1967

AJAR AMAR PATEL,
Mtunzaji wa Urithi

TANGAZO NAM. 498

HATI ZA KUGOMBEZA VITU VISIIGWE
(Mlango wa 157)

Linatolewa tangazo kwa watu wote juu ya mifano ya Hati ya Kugombeza Kitu Kisiigwe, na ambayo maelezo yake yamo katika orodha ifuatayo, Hati hiyo imerajisiwa kwa Nam. P. 24 ya 1967, ndani ya daftari la Zanzibar la Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe, tarehe 29 Juni, 1967.

ORODHA

Nam. ya ardhilhali: P. 24 ya 1967.
Tarehe ya ardhilhali: 29 Juni, 1967.
Jina la mwenye ardhilhali: J. R. Geigy A. G.
Anwani iliyotiwa tarjis: Of 215 Schwarzwaldallee, Basle, Switzerland (Ipitie kwa Mabwana Donaldson & Wood, c/o The National Bank of Commerce, Zanzibar).

TANGAZO NAM. 543

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)
Maombi kwa Uandishi

Kwa kila aliyehusika:

Ijulikane kuwa maombi haya yamefanywa na watu waliyotajwa majina yao hapa chini kwa ajili ya uandikishaji wa Chapa za Biashara zifuatazo ili zitumiwe kwa kuhusu vitu vya aina iliyooneshwa kwenye orodha ya Tatu ya Mlango wa 159 wa Chapa za Biashara.

Mtu ye yote mwenye sababu ya upinzani katika moja au zaidi juu ya hizo Chapa za Biashara anaweza kutoa sababu hizo katika karatasi maalumu, kabla ya miezi mitatu kwisha, kuanzia tarehe itakayotoka kwenye *Gazeti* lenye matangazo ya Chapa hizo.

Sampuli ya hizo Chapa inayotakiwa kuandikishwa inaweza kuonekana katika ofisi ya aliyetia sahihi hapa chini, Zanzibar.

ZANZIBAR,
10 Oktoba, 1967

N. H. NATHWANI,
k.n.y. Mrajis wa Chapa za Biashara

Ch. ya B. Ombi Nam.: 119/67.

Muombaji: Olin Mathieson Chemical Corporation.

Anwani: Of 460 Park Avenue, New York 22, New York, U. S. A. (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 8 kwa ajili ya:—"All goods included in this Class".

WINCHESTER

Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Ombi Nam. 120/67.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 121/67.

Muombaji: Montecatini Edison S.p.A.

Anwani: Of Foro Buonaparte 31, Milan, Italy (Ipitie kwa Mabwana Adams & Adams, c/o The National Bank of Commerce, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 2 kwa ajili ya:—"Chemical products used in agriculture, preparations for killing weeds, anticryptogamic preparations, insecticides, fungicides, pesticides and parasiticides".

ROGOR

Waombaji wafuatao pamoja na anwani kwa ajili ya Chapa za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Chapa za Biashara za Maombi Nam. 122/67, 123/67 na 124/67.

Muombaji: Union Carbide Corporation.

Anwani: Of 270 Park Avenue, New York, New York, U. S. A. (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

UNION CARBIDE

Ch. ya B. Ombi Nam.: 122/67.

Uandishi wa aina ya 4 kwa ajili ya:—"Carbon trical purposes, foundary cores, all made of graphite".

Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Nam. 5/62 na Nam. 123/67 na 124/67.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 123/67.

Uandishi wa aina ya 8 kwa ajili ya:—"Electric electris batteries, electrodes and anodes, connecting trodes and anodes".

Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Nam. 5/62 na Nam. 122/67 na 124/67.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 124/67.

Uandishi wa aina ya 13 kwa ajili ya:—"Carbon welding apparatus".

Chapa hii ni pamoja na Ch. ya B. Nam. 5/62 na Nam. 122/67 na 123/67.

MATANGAZO

TANGAZO LA MNADA
Kesi Nam. 249 ya 1965
Katika Korti Kuu, Unguja

Fatma Abdalla Khamis Al-Saadi: *Mdai*
Tatu binti Ali: *Mshitakiwa*

Kwa mujibu wa Amri ya kuuza iliyotolewa na Unguja, katika kesi iliyotajwa hapa juu, mimi ... yangu hapa chini nitauza Nyumba Nam. 37 ... Saateni, Ngambo, kwa mnada wa hadhara siku ... tarehe 16 Oktoba, 1967, saa kumi za jioni mchana.

Kuuzwa kwake mpaka ithibitishwe na Kort masharti yote ya kuuza yaliyowekwa yafuatwe lazima alipe robo ya mali ya thamani baada ya ...

Kwa maelezo kamili onana na mtia sahihi hapa ...

ZANZIBAR,
13 Septemba, 1967

SALUM ...
Dr.

TANGAZO NAM. 544

BENKI KUU YA TANZANIA
MIZANIA KAMA ILIVYOKUWA TAREHE 30 SEPTEMBA, 1967

DHIMA		Sh.	MALI	Sh.
RASILIMALI ILIYOLIPWA KWA UKAMILIFU		20,000,000	MALI ZITOKANAZO NA NCHI ZA NJE	
MLIMBUKO WA FAIDA		4,000,000	Fedha na dhamana za kigeni ambazo zaweza kubadilishwa ikitakikana	
NOTI ZINAZOTUMIKA		492,072,250	DHAMANA ZA SERIKALI ZILIZOTWALIWA KUTOKA HALMASHAURI YA SARAFU YA AFRIKA MASHARIKI	
SARAFU ZINAZOTUMIKA		32,933,810	DHAMANA NYINGINEZO ZA SERIKALI YA TANZANIA	
AMANA			KARADHA ZILIZOPEWA:	
AMANA ZA SERIKALI	3,917,762		SERIKALI 16,000,000	
AMANA ZA MABENKI YA BIASHARA	827,761	4,745,523	MABENKI 103,828,249	
DHIMA NYINGINEZO		8,299,043	MAKUSANYO YA MALIPO YA MADENI	
			MAJENGO, VIFAA, GHARAMA za kutengeneza noti na sarafu mpya na gharama nyinginezo ukiondoa fedha iliyofutwa	
			MALI NYINGINEZO	
	Sh.	562,050,626		Sh.

DAR ES SALAAM,
3 OKTOBA, 1967

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA MKUU WA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA

GAZETI RASMI LA SERIKALI ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

chemu ya LXXVI, Nam. 4557] **21 OKTOBA, 1967** **[Bei Shilingi Moja**

mekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamos*

06 NOV 1967

3 - Nov - 67
Copy 1968

YALIYOMO

	Ukarasa
heria ya Orodha na Ushuru wa Forodha	159
heria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:	
Amri Nam. 18 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967	159
Amri Nam. 19 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967	159
anzia	159
angazo la Mnada	160
Mnada wa Magari "Landrovers" na "Motorcycles"	160
Hati za Kugombeza Vitu Visiigwe	160
Utunzaji wa Urithi:	
Nam. ya Mtunzaji 164 ya 1967	160
heria ya Chapa za Biashara:	
Utangazaji kwa Mara Nyengine	160
Maombi kwa Uandishi	161
Halmashauri ya Kusimamia Mipango ya Ujenzi	161

SEHEMU YA SHERIA
Matangazo ya Sheria

Matangazo ya Sheria yaliyotajwa hapa chini yanatangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 36—Sheria ya Orodha ya Ushuru wa Forodha

Nam. 37—Amri Nam. 18 ya Kuchukua Mali Zisizohamishaka, 1967

Nam. 38—Amri Nam. 19 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

TANGAZO NAM. 545

SHERIA YA ORODHA YA USHURU WA FORODHA
Thamani ya Mbata na Mafuta ya Nazi kwa Madhumuni ya Kulipa Ushuru kwa Mujibu wa Kifungu cha 8

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 10 cha Sheria iliyotajwa hapa juu, Mheshimiwa Waziri wa Biashara na Viwanda ameweka thamani zifuatazo kwa madhumuni ya kulipa ushuru kwa mujibu wa kifungu cha 8 cha Sheria hii kuanzia tarehe mosi Oktoba, mpaka tarehe 31 Disemba, 1967.

	£
Mbata	35 kwa tani
Mafuta ya Nazi	55 kwa tani

Thamani iliyowekwa katika Tangazo la Kisheria Nam. 29 la 1967, imeshafutwa.

ZANZIBAR,
5 Oktoba, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 546

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964
Amri Nam. 18 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha kuwa Nyumba Nam. 1594A iliyopo Kiponda, Unguja, ya Mulchand Dulaghanji Mehta, ichukuliwe na Serikali.

ZANZIBAR,
16 Oktoba, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 547

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964
Amri Nam. 19 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha kuwa Klabu zilizotajwa hapa chini zichukuliwe na Serikali.

ORODHA

Nam. ya Klabu: 3393
Jina la Klabu: Sir Tayabali Karimjee Club
Pahala Ilipo: Mnazi Mmoja

Nam. ya Klabu: 29
Jina la Klabu: English Club
Pahala Ilipo: Shangani

Nam. ya Klabu: 1807
Jina la Klabu: Nadi L'Ahrar
Pahala Ilipo: Creek Road

Nam. ya Klabu: 43
Jina la Klabu: Sailing Club
Pahala Ilipo: Kelele Square

Nam. ya Klabu: 2312
Jina la Klabu: Goan Institute
Pahala Ilipo: Vuga

Nam. ya Klabu: 1808
Jina la Klabu: Hindoo Vyayamshala
Pahala Ilipo: Kibokoni

ZANZIBAR,
16 Oktoba, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 548

TANZIA

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anahuzuni kutangaza vifo vifuatavyo:—

1. BW. SHAABAN BAKARI, mfanyakazi wa kutwa Idara ya Ufundi, sehemu ya maji, kilichotokea tarehe 26 Septemba, 1967.
2. BW. SHAABAN SITA, mfanyakazi wa kutwa Idara ya Ufundi, kilichotokea Hospitali, Wete, Pemba tarehe 9 Septemba, 1967.

ZANZIBAR,
17 Oktoba, 1967

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Katibu Mkuu, Afisi ya (WN)

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Mabuku ya Serikali

(Hupatikana Ofisi ya Kupiga Chapa)

	Bei Sh.	Bei St.	Pamoja na Posta Sh.
Colonial Administrative Service List: Supplement, 1934	0	75	0
Colonial Legal Service List: First Edition, 1935	0	75	0
Courts Reports: Method of Choosing Un-official Members of the Legislative Council, 1956 Sessional Paper No. 2 of 1956	2	00	0
Customs Handbook, Revised 1949 (Obtainable at the Custom House)	1	00	Bure
Economic and Social Purposes of the Co-operative Movement in Ceylon. By the Hon. A.P.H.T. Cumming-Bruce, 1952	5	00	Bure
Flora of Tropical East Africa. Edited by W.B. Turrill, D.SC., F.L.S., and E. Milne-Redhead, M.A., F.L.S.:			
Ranunculaceae, 1952	2	00	0
Oleacae, 1952	3	00	0
Marantaceae, 1952	2	75	0
Onagraceae, 1953	1	25	0
Trapaceae, 1953	2	00	0
Pedaliaceae	0	67	0
Hypericaceae, 1953	1	83	0
Turneraceae, 1954	1	67	0
Chenopodiaccae, 1954	1	67	0
Glossary of Botanical Terms, 1954	2	00	0
Carypophyllaceae, 1956	0	75	0
Canellaceae, 1956	3	00	0
Cannaraceae, 1956	1	00	0
Menispermaceae, 1957	3	00	0
Rhizophoraceae, 1957	3	00	0
Guide to Swahili Examinations, 1927	2	50	0
Index to the Laws of Zanzibar, 1955	3	00	0
The Revised Laws of Zanzibar, 1958: Available in Five Volumes in Loose-leaf form at £30 a Set	5	00	Bure
	600	00	Pamoja na Usafiri na Ufungaji
Lidbury's Salaries Revision Report, 1953-1954, Vols. I and II at Shs. 8/- each	16	00	Bure
Report on a visit to the U.S.A. to study the Organisation, Aims and Methods of Rural Schools for Negroes, 1934, by Mr. and Mrs. G.B. Johnson (obtainable at the Education Department)	1	50	0
Report of a Mission appointed to investigate the Clove Trade in India and Burma, Ceylon, British Malaya, and the Dutch East Indies. By G.D. Kirsopp and C.A. Bartlett, 1933	5	00	0
Report of a Sub-Committee of Zanzibar Advisory Council on Education on Grants-in -Aid and on the reorganisation of Indian Education, 1935	1	50	0
Report of the Commission of Inquiry concerning the Riot in Zanzibar on the 7th of February, 1936	1	00	0
Report of the Commission of Inquiry on the Loss of the Schooner *Hiariako*. By Sir John Gray, Kt.	2	50	0
Report on Clove Cultivation in the Zanzibar Protectorate. By R.S. Troup, D.SC. (Oxon), F.R.S., 1932	1	50	0
Report on Co-operation and certain aspects of the Economic Condition of Agriculture in Zanzibar,. By C.F. Strickland, C.I.E., 1932	1	00	0
Report on the Census Enumeration of the Whole Populations of the Zanzibar Protectorate, 1931	1	50	0
Report on the Indebtedness of the Agriculture Classes, 1933. By C.A. Bartlett and J.S. Last	3	00	0
Report on the Inquiry into Claims to certain Land at or near Ngezi, Vitongoji, in the Mudiria of Chake Chake, in the District of Pemba. By Sir John Gray, Kt.	2	50	0
Report of an Inter-Territorial Committee on Ground Services for Civil Aviation in East Africa, 1948	3	00	0
Report on the Native Census, 1924	1	50	0
Report on the Non-Native Census, 1921	0	75	0
Report on the Palaeontology of the Zanzibar Protectorate, 1927	21	00	0
Report of the Commissioner appointed to inquire into methods for the Selection of African Representatives to the Legislative Council of Kenya Colony	2	50	0
Report of the Zanzibar Clove Mission to India, January, 6th to 20th, 1958	1	50	0
Report of the Arbitrator to Enquire into a Trade Dispute in the Wharf area at Zanzibar	2	00	0
Useful and Ornamental Plants of Zanzibar and Pemba. By R.O. Williams	21	00	Bure
Zanzibar Law Reports, 1868-1918, Vol. I, 1919	37	50	1
" " " 1939-1950, Vol. VII, 1954	7	00	0
" " " 1951-1956, Vol. VIII, 1960	21	00	2
Report on the Census of the Population of Zanzibar Protectorate (taken on the night March, 19-20, 1958)	7	50	0
Report of the Constitutional Commissioner, Zanzibar, 1960, By Sir Hillary Blood, G.B.E., K.C.M.G.	3	50	0
Reports of the Supervisors of Elections on the Registration of Voters and the Elections held in January, 1961	5	00	0
Reports of the Supervisor of Elections, June, 1961	5	00	0
Report of the Commission of Inquiry into Disturbances in Zanzibar during June, 1961	2	50	0
Report of the Commissioner on the Kenya Coastal Strip, 1962	3	50	0
Report of the Economic Development of the Zanzibar Protectorate, 1962. By P. Selwyn and T.Y. Watson, C.M.G.	5	50	0

*Kiasi kwa mujibu wa uzito wake

Gharama ya Posta bure katika nchi za Afrika Mashariki

IMEPIGWA CHAPA NA KUTANGAZWA NA MKUU WA SHIRIKA LA UPIGAJI CHAPA

GAZETI RASMI LA SERIKALI ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

Sehemu ya LXXVI, Nam. 4567] 16 DISEMBA, 1967 [Bei Shilingi Moja

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti Hutolewa kila Jumamosi

3 - MAR -7
Copy 1968

YALIYOMO

	Ukarasa
Tanzia	197
Sikukuu ya Krismasi	197
Sheria Nam. 13 ya 1967: Sheria ya Kutoza Ushuru kwa Utumiaji wa Hoteli	197
Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika: Amri Nam. 20 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967	197
Amri Nam. 21 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967	198
Sheria ya Kutoza Ushuru kwa Utumiaji wa Hoteli, 1967	198
Tangazo la Wenye Mifereji Unguja na Pemba	198
Tangazo la Kupasisha Magari	198
Yenye Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia: Kasi Nam. 24 ya 1967	198
Kesi Nam. 26 ya 1967	198
Mizania kama Ilivyokuwa tarehe 30 Novemba, 1967	199
Hali ya Hewa kwa Mwezi wa Oktoba, 1967	199
Utunzaji wa Urithi: Nam. ya Mtunzaji 4A ya 1967	199
Nam. ya Mtunzaji 245 ya 1967	199
Sheria ya Chapa za Biashara: Maombi kwa Uandishi	200

SEHEMU YA SHERIA

Sheria

Sheria na Matangazo ya Sheria yaliyotajwa hapa chini yanatangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 13—Sheria ya Kutoza Ushuru kwa Utumiaji wa Hoteli

Matangazo ya Sheria

Nam. 40—Amri Nam. 20 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Nam. 41—Amri Nam. 21 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Nam. 42—Kanuni za Kutoza Ushuru kwa Utumiaji wa Hoteli, 1967

TANGAZO NAM. 637

TANZIA

MHESHIMIWA MAKAMO WA KWANZA WA RAIS anasikitika kutangaza vifo vifuatavyo:—

1. BW. KHAMIS SAID BEDWI, Sheha wa Pujini, Chake Chake, Pemba, kilichotokea tarehe 30 Novemba, 1967.
2. BI. ZAINAB BINTI MCHA, Karani wa Daraja ya E6-5, katika Ofisi ya Mkuu wa W'laya Kaskazini "A". kilichotokea usiku wa Jumatano, tarehe 6 Disemba, 1967.
3. BW. HUSSEIN ZAIDI, mfanyakazi wa Idara ya Gereza, kilichotokea huko Pemba, tarehe 7 Disemba, 1967.

ZANZIBAR,
13 Disemba, 1967

A. S. MUGHEIRY,
k.n.y. Katibu Mkuu, Afisi ya (WN)

TANGAZO NAM. 638

SIKUKUU YA KRISMASI

Kwa kusherehekea Sikukuu ya Krismas, Jumatatu, tarehe 25 Disemba, 1967 itakuwa Sikukuu ya Serikali.

Afisi zote za Serikali zitafungwa siku hiyo.

ZANZIBAR,
14 Disemba, 1967

YUSUF MUHAMMAD,
k.n.y. Katibu Mkuu, Afisi ya (WN)

TANGAZO NAM. 639

SHERIA NAM. 13 YA 1967

Sheria ya Kutoza Ushuru kwa Utumiaji wa Hoteli

Madhumui ya Sheria hii ni kutoza ushuru wa shilingi mbili kila siku juu ya mtu ye yote aliyepindukia miaka kumi na sita atakayetumia hoteli kuwa ni pahali pa kulalia au kulia. Hoteli zinazokusudiwa hapa ni zile zinazopokea wageni na wasafiri na ambazo zinakodishwa kwa ajili ya mapato. Pesa za ushuru huo zitakusanywa na watu watakaowekwa na zitalipwa kwa Mkuu wa Hesabu kwa mujibu wa kanuni zitakazowekwa. Fedha hizo zitakuwa ni sehemu ya mapato ya Afisi inayoshughulikia wageni wa nchi za nje. Matumizi katika fedha hizo lazima yafanywe kwa mujibu wa shuruti zilizowekwa katika Sheria ya Mipango ya Matumizi 1965. Mjumbe wa afisi hiyo au mfanya kazi wake aliyeruhusiwa atakuwa anayo haki ya kuingia katika hoteli zinazohitajiwa kufuata Sheria hii na kwa wakati muwafaka ili kukagua mabuku na madaftari ya majina ya wageni na hesabu zinazoonyesha idadi ya wageni waliioshukia hotelini na muda waliokaa na wageni waliokula humo.

Mheshimiwa Waziri aliyehusika atakuwa na uwezo wa kufanya kanuni zitakazowezesha Sheria hii ifuatwe vilivyo na zitakazoeleza vile vile adabu za uvunjaji wa Sheria hii.

ZANZIBAR,
13 Disemba, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 640

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964

Amri Nam. 20 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha kuwa majumba yaliyotajwa hapa chini yachukuliwe na Serikali.

ORODHA

Nam. ya Nyumba: 2581
Mwenye Nyumba: Marehemu Bwana Merali Manji
Pahali Ilipo: Mbuyuni

Nam. ya Nyumba: 2529
Mwenye Nyumba: Fatehali Punja Kara
Pahala Ilipo: Mbuyuni

Nam. ya Nyumba: 2530
Mwenye Nyumba: Fatehali Punja Kara
Pahala Ilipo: Mbuyuni

Nam. ya Nyumba: 2746
Mwenye Nyumba: Fatehali Punja Kara
Pahala Ilipo: Mbuyuni

Nam. ya Nyumba: 2759
Mwenye Nyumba: Fatehali Punja Kara
Pahala Ilipo: Mbuyuni

Nam. ya Nyumba: 1214
Mwenye Nyumba: Fatehali Punja Kara
Pahala Ilipo: Kokoni

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**

Nam. ya Nyumba: 1214B
Mwenye Nyumba: Fatehali Punja Kara
Pahala Ilipo: Kokoni

Nam. ya Nyumba: 1670
Mwenye Nyumba: Fatehali Punja Kara
Pahala Ilipo: Mkunazini

Nam. ya Nyumba: 3341A. C
Mwenye Nyumba: Abdulla Summar
Pahala Ilipo: Mbuyuni

Nam. ya Nyumba: 3437
Mwenye Nyumba: Abdulla Summar
Pahala Ilipo: Mbuyuni

Nam. ya Nyumba: 2577
Mwenye Nyumba: Abdulla Summar
Pahala Ilipo: Mchangani

Nam. ya Nyumba: 2578
Mwenye Nyumba: Abdulla Summar
Pahala Ilipo: Mchangani

Nam. ya Nyumba: 2753
Mwenye Nyumba: Abdulla Summar
Pahala Ilipo: Mchangani

Nam. ya Nyumba: 2677
Mwenye Nyumba: Abdulla Summar
Pahala Ilipo: Mchangani

Nam. ya Nyumba: 2678
Mwenye Nyumba: Abdulla Summar
Pahala Ilipo: Mchangani

ZANZIBAR,
8 Disemba, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 641

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964
Amri Nam. 21 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha kuwa majumba yaliyotajwa hapa chini yachukuliwe na Serikali. Amri hii ihisabike kuwa ina nguvu tangu mwezi 14 Aprili, 1967.

ORODHA

Nam. ya Nyumba: 20/104
Mwenye Nyumba: Saleh Saadalla
Pahala Ilipo: Gongoni

Nam. ya Nyumba: 19/514
Mwenye Nyumba: Saleh Saadalla
Pahala Ilipo: Kikwajuni

Nam. ya Nyumba: Haina Nambari
Mwenye Nyumba: Saleh Saadalla
Pahali Ilipo: Kitope

ZANZIBAR,
8 Disemba, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 642

SHERIA YA KUTOZA USHURU KWA UTUMIAJI WA HOTELI 1967
Kanuni za Kutoza Ushuru kwa Utumiaji wa Hoteli, 1967

Kanuni hizo zilizotajwa hapo juu zinaeleza ya kuwa neno Meneja katika Kanuni hizi maana yake ni yule mtu anayeendesha hoteli ikiwa hoteli hiyo ni mali yake au si mali yake. Ushuru unaotozwa kwa utumiaji wa hoteli aukusanye Meneja kutokana na ujira wa kukaa au kula hoteli, na fedha hizo amlipe Mkuu wa Hazina kila mwisho wa mwezi. Akishindwa kukusanya fedha za ushuru kwa wale wanaolazimika kutoa ushuru huo basi yeye atakuwa mwenye dhamana ya kulipa fedha hizo.

Meneja ye yote aliyepokea ushuru huo na hakumpelekea Mkuu wa Hazina kwa wakati bila ya udhuru unaokubaliwa atakuwa mkosa na likithibiti kosa lake anaweza kutozwa faini ya shilingi elfu mbili au kifungo cha miezi mitatu au adabu zote mbili pamoja.

ZANZIBAR,
13 Disemba, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 643

3/5 Ins.

TANGAZO LA WENYE MIFEREJI UNGUJA N.
PEMBA

Wenye mifereji majumbani mwao ambao hawakufa tokea Julai hadi Septemba,1967, wanaombwa walipe ka kabla au siku ya Jumamosi, tarehe 30 Disemba, 1 isipindukie saa 5 za mchana, katika Idara ya Ufundi, Chake Chake, na kwa mkusanyaji wa kodi Wete.

Watu wasiyolipa kodi zao mpaka muda huo ukat mifereji yao itakatwa, na haitoungwa tena mpaka Sh. 10/- kuwa ni gharama ya kuunga tena mfereji ka atakaelipa baada ya tarehe hiyo itamlazimu alipe Sh ikiwa mfereji umekatwa au la.

Watu wote wanaarifiwa kuwa bili za maji za mw Disemba, 1967, zimeshatolewa. Ye yote asiyepata bili ya mwenye hoja yo yote, anaombwa afike Idara ya Ufund

ZANZIBAR,
27 Novemba, 1967

MUHAMED Sa
Mkurugenzi wa

TANGAZO NAM. 644

5/6 Ins.

TANGAZO LA KUPASISHA MAGARI

Watu wote wanapashwa habari yakuwa ule mpa ukaguzi wa magari unaofanywa na Sehemu ya Mit Idara ya Ufundi kila mwaka, utaanza tarehe 1 Disemb mpaka tarehe 28 Februari, 1968.

Ukaguzi huo utafanywa siku zote za kazi baina ya sa unusu asubuhi mpaka saa saba unusu za mchana, isip siku za Jumamosi, Jumapili na siku za mapumziko.

Watu wataopeleka gari zao kukaguliwa wanaombwa sahau kuchukua nyaraka zao za gari na jeki, na wa mishwa kwamba itawalazimu wajaze fomu ambazo zinp hapo kiwandani katika afisi ya Mitambo.

Baada ya kujaza fomu hiyo, kila mtu itampasa alipe S kwa ukaguzi wa mwanzo, Sh. 15/- kwa ukaguzi wa p Sh. 20/- kwa ukaguzi wa tatu.

ZANZIBAR,
15 Novemba, 1967

MUHAMED S
k.n.y. Mkurugenzi wa

TANGAZO NAM. 645

IPO KWENYE KORTI KUU UNGUJA
Imesikilizwa Unguja
Yenye Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wa
Kesi Nam. 24 ya 1967

Ardhilhali ya Amri ya Kuyatekeleza yaliyomo katika W wa Fatmabai Jooma Shariff: *Aliyekufa*

Gulamhusein Jooma Shariff: *Mwombaji*

Watu wote wenye mahusiano ya namna yo yote yale L mali ya maiti huyu, ikiwa wanataka wenyewe, wanaitwa wa hapa kuziangalia karatasi zinazohusu mali hii, kabl Mawasii kupewa amri ya kuendesha Wasia.

Anayepinga Mawasii wasipewe amri ya kuendesha W huo, walete hoja zao kwa maandishi kabla ya mwez Januari, 1968.

Wasia huu umewekwa hapa Korti Kuu, Unguja, na umew kuonekana.

ZANZIBAR,
4 Disemba, 1967

R. B. MAGAN
Mrajis, Korti K

TANGAZO NAM. 646

IPO KWENYE KORTI KUU UNGUJA
Imesikilizwa Unguja
Yenye Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wa
Kesi Nam. 26 ya 1967

Ardhilhali ya Amri ya Kuyatekeleza yaliyomo katika W wa Huri binti Omar, Mzaramu: *Aliyekufa*

Ali Mshangama: *Mwombaji*

Watu wote wenye mahusiano ya namna yo yote yale ka mali ya maiti huyu, ikiwa wanataka wenyewe, wanaitwa wa hapa kuziangalia karatasi zinazohusu mali hii, kabla Mawasii kupewa amri ya kuendesha Wasia.

Anayepinga Mawasii wasipewe amri ya kuendesha W huo, walete hoja zao kwa maandishi kabla ya mwezi Januari, 1968.

Wasia huu umewekwa hapa Korti Kuu, Unguja, na umew kuonekana.

ZANZIBAR,
6 Disemba, 1967

R. B. MAGAN
Mrajis, Korti K

TANGAZO NAM. 647

BENKI KUU YA TANZANIA
MIZANIA KAMA ILIVYOKUWA TAREHE 30 NOVEMBA, 1967

DHIMA		Sh.	MALI	Sh.
RASILIMALI ILIYOLIPWA KWA UKAMILIFU		20,000,000	MALI ZITOKANAZO NA NCHI ZA NJE	
MLIMBUKO WA FAIDA		4,000,000	Fedha na dhamana za kigeni ambazo zaweza kubadilishwa ikitakikana	362,023,482
NOTI ZINAZOTUMIKA		512,655,510	DHAMANA ZA SERIKALI ZILIZOTWALIWA KUTOKA HALMASHAURI YA SARAFU YA AFRIKA MASHARIKI	37,743,487
SARAFU ZINAZOTUMIKA		34,974,850	DHAMANA NYINGINEZO ZA SERIKALI YA TANZANIA	1,612,198
AMANA:			KARADHA ZILIZOPEWA:	
AMANA ZA SERIKALI	4,325,104		SERIKALI 24,000,000	
AMANA ZA MABENKI YA BIASHARA	365,901	4,691,005	MABENKI 106,657,407	130,657,407
DHIMA NYINGINEZO		8,588,339	MAKUSANYO YA MALIPO YA MADENI	1,266,763
			MAKADIRISHO YA MALI	35,799,421
			MAJENGO, VIFAA, GHARAMA za kutengeneza noti na sarafu mpya na gharama nyinginezo ukiondoa fedha iliyofutwa	15,332,332
			MALI NYINGINEZO	474,614
	Sh.	584,909,704		Sh. 584,909,704

DAR ES SALAAM,
4 DISEMBA, 1967

E. I. M. MTEI,
Gavana.

TANGAZO NAM. 648

HALI YA HEWA KWA MWEZI WA OKTOBA, 1967
VICTORIA GARDENS

Muhtasari	*1967*	*1966*
Mvua iliyonyesha	4.65	3.13
Siku za Mvua	17	9
Hali ya Hewa, Joto kabisa	84.3	90.9
Hali ya Hewa, Baridi kabisa	69.4	76.0
Jumla ya Mvua tokea tarehe 1 Januari, mpaka 31 Oktoba, 1967	51.88	70.88

ZANZIBAR,
7 Disemba, 1967

A. KHATIBU,
k.n.y. Afisa Mkuu wa Kilimo

TANGAZO NAM. 649

UTUNZAJI WA URITHI
Nam. ya Mtunzaji 4A ya 1967

Kuhusu Habari ya Markandrai Laxminarayan Mehta

Aliyekufa

Kwa wale waliyohusika:

Inatolewa habari kwamba baada ya tarehe 30 Disemba, 1967, mimi nimekusudia kupeleka ombi langu Kortini la kupata amri ya Korti ya kuendesha mali ya marehemu Markandrai Laxminarayan Mehta, aliyetajwa hapa juu aliyekufa Baroda, India, siku ya mwezi 28 Februari, 1967.

Maombi haya yatasikilizwa na Bwana Jaji Mkuu, katika ofisi yake siku ya Ijumaa tarehe 5 Januari, 1968, mnamo saa 2 za asubuhi.

ZANZIBAR,
16 Disemba, 1967

AJAR AMAR PATEL,
Mtunzaji wa Urithi

TANGAZO NAM. 650

UTUNZAJI WA URITHI
Nam. ya Mtunzaji 245 ya 1967

Katika tirka ya marehemu Mwansharifu binti Issa Yussuf Bahsani

Kwa waliyohusika:

Tangazo linatolewa kuhusu kifungu cha 12 cha Sheria ya Mtunzaji wa Urithi katika (Ukarasa 23) kwamba ikiwa yuko mtu ye yote anayedai au ana haki katika tirka ya marehemu Mwansharifu binti Issa bin Yussuf Bahsani, aliyekufa huko V. I. Lenin Hospital, siku ya tarehe 27 mwezi wa Oktoba, 1967, anatakiwa apeleke madai au haki hiyo yake kwa njia ya maandishi kwa Mtunzaji wa Urithi, na athibitishe madai hayo mbele ya mtia sahihi hapa chini kabla au siku ya tarehe 16 mwezi wa Februari, 1968. Baada ya hapo tirka hii itarithishwa kwa watu waliyohusika na dai lo lote lile litakalotolewa baada ya muda uliyoruhusiwa halitosikilizwa.

2. Mtu ye yote yule anayedaiwa fedha na tirka ya marehemu huyu anatakiwa vile vile alipe pesa hizo kwa mtia sahihi hapa chini kabla ya tarehe 16 mwezi wa Februari, 1968.

3. Karatasi za kuandikia madai hayo zinapatikana katika Ofisi ya mtia sahihi hapa chini.

ZANZIBAR,
16 Disemba, 1967

AJAR AMAR PATEL.
Mtunzaji wa Urithi

MATANGAZO

BEI

Idadi ya Kurasa	*Bei* *Sh.*	*Senti*
1-4	0	30
6-10	0	30
11-16	1	00
17-32	2	00
33-48	3	00
49-54	4	00
55-100	5	00
Zaidi 100	6	00

TANGAZO NAM. 651

SHERIA YA CHAPA ZA BIASHARA (Mlango wa 159)
Maombi kwa Uandishi

Kwa kila aliyehusika:

Ijulikane kuwa maombi haya yamefanywa na watu waliyotajwa majina yao hapa chini kwa ajili ya uandikishaji wa Chapa za Biashara zifuatazo ili zitumiwe kwa kuhusu vitu vya aina iliyooneshwa kwenye orodha ya Tatu ya Mlango wa 159 wa Chapa za Biashara.

Mtu ye yote mwenye sababu ya upinzani katika moja au zaidi juu ya hizo Chapa za Biashara anaweza kutoa sababu hizo katika karatasi maalumu, kabla ya miezi mitatu kwisha, kuanzia tarehe itakayotoka kwenye *Gazeti* lenye matangazo ya Chapa hizo.

Sampuli ya hizo Chapa inayotakiwa kuandikishwa inaweza kuonekana katika ofisi ya aliyetia sahihi hapa chini, Zanzibar.

ZANZIBAR,
11 Disemba, 1967

N. H. NATHWANI,
k.n.y. Mrajis wa Chapa za Biashara

Ch. ya B. Ombi Nam.: 223/67.

Mwombaji: Schimmelpenninck Sigarenfabriken v/h Geurts & Van Schuppen N. V.

Anwani: Of, Nude 28, Wageningen, The Netherlands (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 45 kwa ajili ya:—"All goods included in Class 45".

Tarjis ya Chapa hii haitotoa haki ya pekee kwa utumiaji wa herufi ya "S" isipokuwa kama ilivyo katika aridha.

Waombaji wafuatao pamoja na anwani kwa ajili ya Chapa za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Chapa za Biashara za Maombi Nam. 224/67, 225/67 na 226/67.

Mwombaji: N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken.

Anwani: Of Emmasingel 29, Eindhoven, The Netherlands (Zipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

PHILIPS

Ch. ya B. Ombi Nam.: 224/67.

Uandishi wa aina ya 4 kwa ajili ya:—"Raw, or partly prepared, vegetable, animal and mineral substances used in manufactures; not included in other Classes".

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. za Maombi Nam. 153/55, 154/55, 155/55, 16/56, 17/56, 18/56, 19/56, 77/58, 78/58, 79/58, 134/60, 135/60, 96/61, 97/61, 98/61, 99/61, 100/61, 101/61, 217/61, 37/62, 115/62, 116/62, 117/62, 118/62, 119/62, 120/62, 121/62, 122/62, 123/62, 124/62, 125/62, 126/62, 127/62, 128/62, 129/62, 130/62, 131/62, 48/63, 186/64, 187/64, 188/64, 189/64, 190/64, 191/64, 195/64, 196/64, 197/64, 198/64, 199/64, 200/64, 43/65, 44/65, 101/65, 102/65, 106/65, 16/66, 17/66, 18/66 na Ch. za B. Maombi Nam. 116/66, 117/66, 118/66, 119/66, 225/67 na 226/67.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 225/67.

Uandishi wa aina ya 37 kwa ajili ya:—"Leather, skins unwrought and wrought, and articles made of leather not included in other classes".

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. za Maombi Nam. 153/55, 154/55, 155/55, 16/56, 17/56, 18/56, 19/56, 77/58, 78/58, 79/58, 134/60, 135/60, 96/61, 97/61, 98/61, 99/61, 100/61, 101/61, 217/61, 37/62, 115/62, 116/62, 117/62, 118/62, 119/62, 120/62, 121/62, 122/62, 123/62, 124/62, 125/62, 126/62, 127/62, 128/62, 129/62, 130/62, 131/62, 48/63, 186/64, 187/64, 188/64, 189/64, 190/64, 191/64, 195/64, 196/64, 197/64, 198/64, 199/64, 200/64, 43/65, 44/65, 101/65, 102/65, 106/65, 16/66, 17/66, 18/66 na Ch. za B. Maombi Nam. 116/66, 117/66, 118/66, 119/66, 224/67 na 226/67.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 226/67.

Uandishi wa aina ya 50 kwa ajili ya:—"Goods manufac... from inory, bone or woods, not included in other Class...

"Goods manufactured from straw or grass, not includ... other Classes".

"Goods manufactured from animal and vegetable subs... not included in other Classes".

"Tobacco pipes".

"Umbrellas, walking sticks, brushes and combs for the...

"Furniture cream, plate powder".

"Tarpaulins, tents, rick-cloths, rope (jute or hemp), ta...

"Buttons of all kinds other than of precious met... imitations thereof".

"Other goods not included in other classes".

Chapa hii ni pamoja na Ch. za B. za Maombi Nam. 15... 154/55, 155/55, 16/56, 17/56, 18/56, 19/56, 77/58, 7... 79/58, 134/60, 135/60, 96/61, 97/61, 98/61, 99/61, 10... 101/61, 217/61, 37/62, 115/62, 116/62, 117/62, 118/62, 12... 120/62, 121/62, 122/62, 123/62, 124/62, 125/62, 12... 127/62, 128/62, 129/62, 130/62, 131/62, 48/63, 186/64, 18... 188/64, 189/64, 190/64, 191/64, 195/64, 196/64, 19... 198/64, 199/64, 200/64, 43/65, 44/65, 101/65, 102/65, 10... 16/66, 17/66, 18/66 na Ch. za B. Maombi Nam. 11... 117/66, 118/66, 119/66, 224/67 na 226/67.

Waombaji wafuatao pamoja na anwani kwa ajili ya C... za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Cha... Biashara za Maombi Nam. 227/67 na 228/67.

Mwombaji: Teijin Kabushiki Kaisha.

Anwani: Of No. 1, Umeda Kita-ku, Osaka, Japan (Z... kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Ch. ya B. Ombi Nam.: 227/67.

Uandishi wa aina ya 38 kwa ajili ya:—"Articles of clot...

TETORON

Chapa ya Biashara hii ni pamoja na Ch. ya B. Omb... 228/67.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 228/67.

Uandishi wa aina ya 50 kwa ajili ya:—"Staple fibre ... and threads and textile piece goods made wholly or pa... synthetic material".

TETORON

Chapa ya Biashara hii ni pamoja na Ch. ya B. Omb... 227/67.

Ch. ya B. Ombi Nam.: 235/67.

Mwombaji: American Cyanamid Company.

Anwani: Of Wayne State of New Jersey 07470, U. S... (Ipitie kwa Mabwana Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Uandishi wa aina ya 3 kwa ajili ya:—"Medicinal, pha... ceutical, substances and preparations".

AUREOMYCIN

Waombaji wafuatao pamoja na anwani kwa ajili ya C... za Biashara ziwe kama zimekwisha tajwa katika Chap... Biashara za Maombi Nam. 237/67, 238/67 na 239/67.

Mwombaji: Veb Arzneimittelwerk Dresden.

Anwani: Of 8122 Radebeul 1, G. D. R. (Zipitie kwa Mab... Wiggins & Stephens, Zanzibar).

Ch. ya B. Ombi Nam.: 237/67.

Uandishi wa aina ya 3 kwa ajili ya:—"Medicaments"

BENESAL

Ch. ya B. Ombi Nam.: 238/67.

Uandishi wa aina ya 3 kwa ajili ya:—"Medicaments"

DILANACIN

Ch. ya B. Ombi Nam.: 239/67.

Uandishi wa aina ya 3 kwa ajili ya:—"Medicaments"

GAZETI RASMI LA SERIKALI ZANZIBAR

(Hupigwa Chapa kwa Amri ya Serikali)

3 - MAR - 7
Copy 19

Sehemu ya LXXVI, Nam. 4568] **23 DISEMBA, 1967** **[Bei Shilingi Moja**

Imekubaliwa na Mkuu wa Posta kuwa ni Gazeti *Hutolewa kila Jumamosi*

YALIYOMO *Ukarasa*

Sheria ya Kuchukua Mali Isiyohamishika, 1964:
Amri Nam. 22 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967 201
Mkataba wa Kuuzia Saruji Idara ya Kazi na Njia, Unguja na Pemba, katika Mwaka 1968 201
Tangazo la Kupasisha Magari 201
Tangazo la Wenye Mifereji Unguja na Pemba .. 202
Amri ya Hukumu kwa Aliyewacha na Asiyewacha Wasia: Kesi Nam. 11 ya 1967 202
Sheria ya Chapa za Biashara:
Utangazaji kwa Mara Nyeng'ne 202
Maombi kwa Uandishi 202
Malipo ya Kodi za Masanduku ya Posta 203
Halmashauri ya Kusimamia Mipango ya Ujenzi .. 203

SEHEMU YA SHERIA

Tangazo la Sheria

Tangazo la Sheria lililotajwa hapa chini linatangazwa katika Sehemu ya Sheria ya *Gazeti* hili:

Nam. 43—Amri Nam. 22 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

TANGAZO NAM. 652

SHERIA YA KUCHUKUA MALI ISIYOHAMISHIKA, 1964
Amri Nam. 22 ya Kuchukua Mali Zisizohamishika, 1967

Kwa mujibu wa uwezo alionao ulioelezwa katika kifungu cha 2 (1) cha Sheria iliyotajwa hapa juu MHESHIMIWA RAIS ameamrisha kuwa majumba yaliyotajwa hapa chini yachukuliwe na Serikali.

ORODHA

Mwenye Nyumba: Ali Salum Ruwehy (nyumba mbili)
Pahala Zilipo: Bwejuu

Mwenye Nyumba: Mohamed Salum Ruwehy
Pahala Ilipo: Bwejuu

Mwenye Nyumba: Fatma Ali Rashid Ruwehy
Pahala Ilipo: Bwejuu

Mwenye Nyumba: Nassor Nanji
Pahala Ilipo: Jambiani

ZANZIBAR,
21 Disemba, 1967

W. DOURADO,
Mwanasheria Mkuu

TANGAZO NAM. 653 1/3 *Inaendelea*

MKATABA WA KUUZIA SARUJI IDARA YA KAZI NA NJIA, UNGUJA NA PEMBA, KATIKA MWAKA 1968

Mikataba inakaribishwa ya kuuzia Serikali ya Unguja saruji katika mifuko katika mwaka 1968.

2. Jumla ya saruji inayohitajiwa ni kiasi ya tani 6,000 na inatakiwa ipatikane mara tu baada ya kukubaliwa mkataba kwa kiasi ya tani 500 kwa kila mwezi mmoja. Vile vile mfanya b'ashara itamlazimu apeleke mahitajio yote yatayotakikana. Inahitaji ifahamike wazi kwamba makisio yaliyooneshwa si kama Serikali imejifunga kuag'zia idadi yote hiyo au Serikali kutoagizia, na Serikali haitodhamini upungufu kwa mfanya biashara aliyofuzu kuyapelekea ma-Idara na pia kushindwa kutoagiz'a vitu kama vilivyooneshwa katika orodha hapo chini.

Wauzaji waandike bei ya:—

(*a*) Kufik'shwa P.W.D. Stores, Zanzibar, kiasi cha 75 kwa mia katika idadi iliyotajwa juu.

(*b*) Kufikishwa P.W.D. Stores, Tibirizi, Chake Chake, Pemba, kiasi cha 50 kwa mia katika idadi iliyotajwa juu.

(*c*) Katika maghala na itajwe pahala gani ghala hizi zipo katika Unguja au Pemba.

(*d*) "F.O.B." katika Bandari za Mrima.

Katika idadi iliotajwa, tani 5 za saruji ya "Rapid Hardening" huenda zikawa humo, Wauzaji wataje kama haya yanawezekana na wataje bei yake.

3. Endapo mwenye mkataba hatafuata kanuni za mkataba huu, basi mkataba huo unaweza kuvunjwa na Serikali, bila ya malipo yo yote.

4. Saruji itayouzwa katika mkataba huu lazima iwe ya aina ambayo inawafikiana na maelezo ya "British Standard No. 12", kama ilivyotengenezwa tena katika mwaka 1958. Mifuko iliyo mizima tu ndiyo itakayo kubaliwa.

5. Endapo saruji yo yote itakataliwa katika kifungu cha nne hapo juu, lazima iondoshwe kwa gharama ya Muuzaji kwa muda wa kiasi baada ya kuarifiwa. Ikiwa haijaondoshwa Mkurugenzi wa Idara ya Kazi Unguja, ataamrisha iondoshwe na gharama zote atamtoza huyo muuzaji.

6. Kukubaliwa kwa "Tender" yo yote na Serikali ya Unguja kwa shuruti z'lizotajwa hapa, ndio kutafunga mkataba.

7. Tenda zilizohifadhiwa na zilizotiwa anwani ya "Mwenyekiti, Central Tender Board", na zilizoandikwa "TENDA ZA SARUJI", na zilizokuwa hazina alama yo yote ya mwenye tenda, lazima zifike Treasury, Unguja, si zaidi kuliko saa nne, Jumatatu, asubuhi tarehe 8 Januari, 1968.

8. Serikali ya Unguja haijifungi kwa kukubali tenda yo yote, ya bei ndogo au kubwa, na inayo haki ya kuikubali tenda nzima au sehemu yake tu.

ZANZIBAR,
20 Disemba, 1967

Y. H. JUMA,
Katibu, Central Tender Board

TANGAZO NAM. 654 *6/6 Inaendelea*

TANGAZO LA KUPASISHA MAGARI

Watu wote wanapashwa habari yakuwa ule mpango wa ukaguzi wa magari unaofanywa na Sehemu ya Mitanbo ya Idara ya Ufundi kila mwaka, utaanza tarehe 1 Disemba, 1967, mpaka tarehe 28 Februari, 1968.

Ukaguzi huo utafanywa siku zote za kazi baina ya saa mbili unusu asubuhi mpaka saa saba unusu za mchana, isipokuwa siku za Jumamosi, Jumapili na siku za mapumziko.

Watu wataopeleka gari zao kukaguliwa wanaombwa wasisahau kuchukua nyaraka zao za gari na jeki, na wanafahamishwa kwamba itawalazimu wajaze fomu ambazo zinapatikana hapo kiwandani katika afisi ya Mitambo.

Baada ya kujaza fomu hiyo, kila mtu itampasa alipe Sh. 10/- kwa ukaguzi wa mwanzo, Sh. 15/- kwa ukaguzi wa pili na Sh. 20/- kwa ukaguzi wa tatu.

ZANZIBAR,
15 Novemba, 1967

MUHAMED SAID,
k.n.y. Mkurugenzi wa Ufundi

Matangazo yaliyohusu mali maiti, kuvunjika kwa ushirika na baadhi ya matangazo ambayo ni muhimu kwa watu kuyajua, yanaweza kutiwa katika *Gazeti*. Nakla za matangazo ya namna hiyo yapelekwe kwa Muhariri wa *Gazeti Rasmi la Serikali* ya Jamhuri ya Zanzibar katika nyumba ya kupiga Chapa, Sanduku la Posta 261. **Nakla hizo zisichelewe kuliko Jumatatu, kila wiki.**